



Manuel d'utilisation E-Drive PLUS



The undersigned, representing the following manufacturer

Decon Wheel AB
Org.No. 556618-9006
Södra Ekeryd 119, 314 91 Hyltebruk
Sweden

hereby declares that the product

E-Drive

with the basic UDI-DI 735001014MEDB3

and the following references

MED316	MED316HD	MEDL316	MEDL316HD
MED320	MED320HD	MEDL320	MEDL320HD
MED322	MED322HD	MEDL322	MEDL322HD
MED324	MED324HD	MEDL324	MEDL324HD
MED325	MED325HD	MEDL325	MEDL325HD
MED326	MED326HD	MEDL326	MEDL326HD

is in conformity with the Medical Device Regulation (MDR) 2017/745 as a class I medical device based on Annex VIII.

Intended purpose: The device is an electric drive unit for manual wheelchairs with the intention to provide mobility and flexibility to persons who are unable to walk or have restrictions on walking. The device is intended for indoor and outdoor use.

This EU declaration of conformity is issued according to Annex IV in MDR and under sole responsibility of the manufacturer.

Hyltebruk, 2021-05-25



Benny Andersson
COO



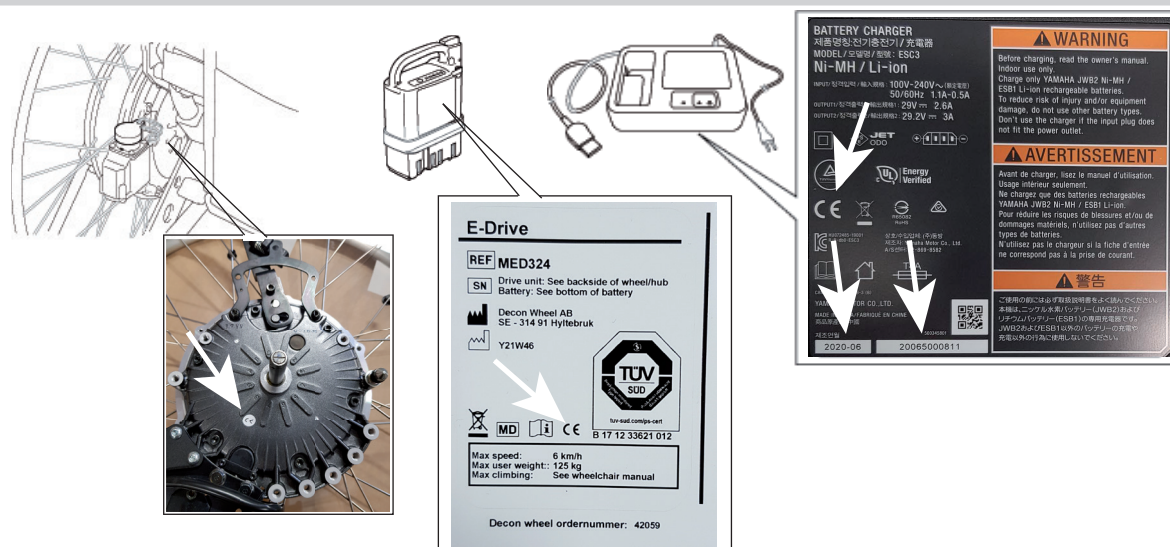
Informations importantes

Responsabilité

La société Decon ne peut être tenue responsable des modifications effectuées sur le produit par des personnes non autorisées.

Dans le cadre de l'amélioration continue de ses produits, Decon se réserve le droit de modifier les spécifications et la conception sans préavis.

Emplacement de l'étiquette



Le marque CE est apposé sur le moteur, sur la batterie et sur le chargeur de batterie, qui porte même le numéro d'enregistrement ainsi que l'année et le mois de production.

Table des matières

1.	À lire avant l'utilisation	1
1.1.	Avant-propos	1
1.2.	Symboles utilisés dans ce manuel	1
1.3.	Diagnostic des compétences de l'utilisateur	2
1.4.	Diagnostic des compétences de l'assistant	3
1.5.	Avertissements et remarques liés à l'utilisation	3
1.6.	Schéma de l'emplacement des étiquettes d'avertissement	19
2.	Noms des parties	22
2.1.	E-Drive PLUS 24 "	22
2.2.	E-Drive PLUS 16 "	23
2.3.	Boîtier de commande	24
2.4.	Boîtier de commande auxiliaire (en option)	24
2.5.	Batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)	25
2.6.	Batterie au lithium-ion (ESB1)	26
2.7.	Chargeur pour batterie au lithium-ion et batterie nickel-hydrure métallique (ESC3)	27
3.	Avant de s'asseoir dans le fauteuil roulant	28
3.1.	Inspection du fauteuil roulant	28
3.2.	Vérification de vos vêtements	31
3.3.	Vérification de la capacité résiduelle de la batterie et Installation de la batterie sur le fauteuil roulant	32
4.	Conduire le fauteuil roulant	34
4.1.	S'asseoir dans le fauteuil roulant	34
4.2.	Déplacement du fauteuil roulant	36
4.3.	Régler et confirmer la vitesse maximale	38
4.4.	Vérification de la capacité résiduelle de la batterie pendant le fonctionnement	39
4.5.	Fonction anti-vol	40
4.6.	Autres fonctionnalités	41
4.7.	Pratique des opérations de base	42

5. Après la conduite du fauteuil roulant 44

- 5.1. Sortir du fauteuil roulant 44**
- 5.2. Retrait de la batterie 45**

6. Comment utiliser le contrôleur assistant 46

- 6.1. S'asseoir dans le fauteuil roulant 46**
- 6.2. Démarrage du mode de déplacement assistant 46**
- 6.3. Une fois les opérations d'assistance terminées 49**

7. Manipulation des batteries et des chargeurs 50

- 7.1. Types de batteries 50**

8. Batterie nickel-hydrure métallique et chargeur 55

- 8.1. Caractéristiques de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2) 55**
- 8.2. Comment utiliser la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2) 55**
- 8.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2) 57**
- 8.4. Comment recharger la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2) 59**
- 8.5. Charge de régénération de la nickel-hydrure métallique (JWB2) 63**
- 8.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3) 64**

9. Batterie au lithium-ion et chargeur 67

- 9.1. Caractéristiques de la batterie au lithium-ion (ESB1) 67**
- 9.2. Comment utiliser la batterie au lithium-ion (ESB1) 67**
- 9.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie au lithium-ion (ESB1) 69**
- 9.4. Comment charger la batterie au lithium-ion (ESB1) 72**
- 9.5. Température de la batterie au lithium-ion (ESB1) pendant la charge 76**
- 9.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3) 77**

10. Instructions de transport et de stockage du fauteuil roulant 78

10.1. Chargement du fauteuil roulant dans une voiture	78
10.2. Déchargement du fauteuil roulant d'une voiture	80
10.3. Stockage du fauteuil roulant	81
10.4. Embarquement dans un avion	82
10.5. Stockage à long terme du fauteuil roulant (plus de 3 mois)	82

11. Utiliser le fauteuil roulant plus confortablement 83

11.1. Retrait et installation de l'appareil	83
11.2. Dispositif anti-basculement	86
11.3. Support du boîtier de commande	88
11.4. Boîtier de commande auxiliaire (facultatif)	94
11.5. Leviers d'embrayage	94
11.6. Réglages des paramètres	94
11.7. Paramètres Smart Tune	96

12. Entretien, contrôle quotidien, inspection périodique 98

12.1. Entretien	99
12.2. Contrôles quotidiens	101
12.3. Recyclage de fin d'utilisation de l'E-Drive PLUS	101

13. Dimensions et spécifications 102

14. Dépannage 104

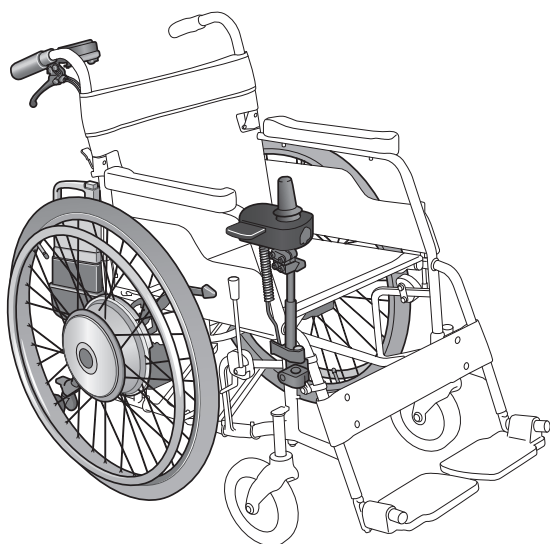
14.1. Avant de solliciter une réparation	104
14.2. Solliciter des réparations et des inspections	108
14.3. Emplacement du numéro de série	108
14.4. Garantie	108
14.5. Informations sur la sécurité des produits et les rappels de produits	109

Introduction

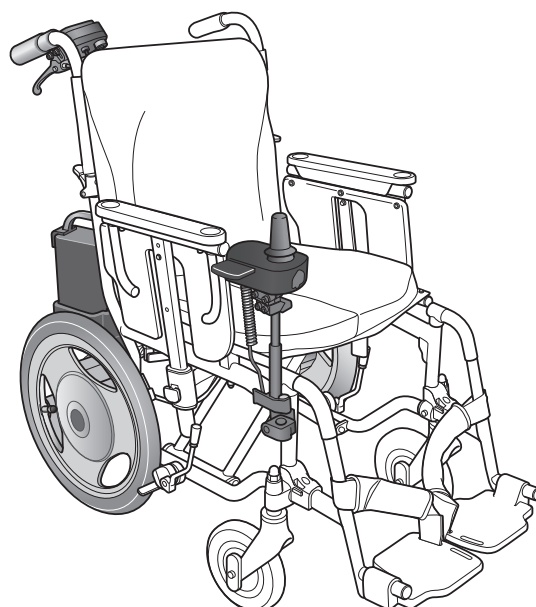
Le présent manuel décrit le dispositif d'aide à la propulsion électrique « E-Drive PLUS » pour fauteuils roulants. Avant de lire ce manuel, vérifiez le produit que vous utilisez.

Ce produit se compose des roues motorisées gauche et droite, du boîtier de commande équipé d'une manette, de la batterie, du sac de batterie en option, du chargeur de batterie et du boîtier de commande auxiliaire en option. Ces composants, à l'exception de la batterie et du chargeur, sont déjà installés sur le châssis du fauteuil roulant. Lors de la première utilisation, le client ne doit utiliser aucun outil pour assembler le fauteuil roulant. Reportez-vous à « 2. Noms des parties » pour vous assurer que ces composants sont installés sur le fauteuil roulant que vous avez acheté et que la batterie et le chargeur sont inclus. Avant d'utiliser le fauteuil roulant, si vous constatez lors de l'inspection visuelle que l'un de ces composants n'est pas installé, n'est pas inclus ou est endommagé, contactez immédiatement le revendeur sans utiliser le fauteuil.

E-Drive PLUS 24 "



E-Drive PLUS 16 "



Pour plus d'informations sur l'utilisation du fauteuil roulant et la garantie du fauteuil roulant avec lequel vous utilisez l'E-Drive PLUS, consultez le manuel du fauteuil roulant.



AVERTISSEMENT

- **Lisez et comprenez complètement ce manuel avant d'utiliser votre produit E-Drive PLUS. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante de votre produit et doit toujours l'accompagner.**

1. À lire avant l'utilisation

1.1. Avant-propos

Merci d'avoir acheté l'E-Drive PLUS.

Indication d'emploi : le dispositif E-Drive PLUS est un kit additionnel pour l'entraînement électrique des fauteuils roulants manuels et convient aux utilisateurs de fauteuils roulants manuels qui sont limités dans leur domaine d'activités en raison de leurs conditions physiques. Le dispositif peut élargir leur champ d'activités en les aidant à propulser leur fauteuil roulant avec une force d'actionnement. Ce dispositif est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur.

D'une manière générale, la conduite de tout fauteuil roulant comporte un risque éventuel de blessure ou de dommage pour le fauteuil en cas de mauvaise utilisation. Selon le type ou l'étendue des handicaps de l'utilisateur, il peut être dangereux de se déplacer sans être accompagné.

Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous que non seulement l'utilisateur, mais aussi l'assistant, ont lu ce manuel pour en garantir la pleine compréhension.

- (1) Les fauteuils roulants sur lesquels l'E-Drive PLUS a été installé sont destinés aux handicapés physiques, et le statut juridique est celui d'un piéton. Veillez à respecter les règles de circulation et de conduite d'un piéton.
- (2) L'E-Drive PLUS 24 " résiste à une charge de 125 kg. Veuillez utiliser l'E-Drive Plus 24" avec une charge totale maximale de 125kg comprenant le poids du châssis. L'E-Drive PLUS 16" supporte une charge de 100 kg. Veuillez utiliser l'E-Drive PLUS 16" avec une charge totale maximale de 100kg comprenant le poids du châssis. Si le cadre sur lequel l'E-Drive PLUS est installé a une capacité de charge encore plus légère, assurez-vous de ne pas dépasser cette valeur.
- (3) Afin de garantir une utilisation sûre, des étiquettes d'avertissement ont été apposées sur le produit. Veillez à respecter les étiquettes d'avertissement. Reportez-vous à « 1.6. Schéma de l'emplacement des étiquettes d'avertissement » pour les emplacements des étiquettes d'avertissement.
- (4) N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles d'un fauteuil roulant électrique.
- (5) Certaines des illustrations de ce manuel sont des images de fauteuils roulants électriques ordinaires. Le produit présenté dans le présent manuel peut différer du produit réel.
- (6) L'E-Drive PLUS remplace les roues d'origine de votre fauteuil roulant. Veuillez consulter le manuel de votre fauteuil roulant pour modifier les paramètres du fauteuil roulant. Sachez que certains réglages peuvent influencer la stabilité du fauteuil roulant. Veuillez toujours utiliser les dispositifs anti-bascule.



Indique des informations de mise en garde relatives à la sécurité.



AVERTISSEMENT

Indique qu'une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures mortelles ou graves, ou une invalidité.

AVIS

Indique qu'une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages matériels.



Indique ce que vous ne devez pas faire.

CONSEIL

Indique les méthodes correctes et les points clés lors de l'utilisation du produit.

1.3. Diagnostic des compétences de l'utilisateur

Selon le degré de votre handicap, il peut être dangereux de vous déplacer sans être accompagné. Utilisez cette vérification comme guide pour déterminer si vous pouvez ou non vous déplacer sans être accompagné.

1

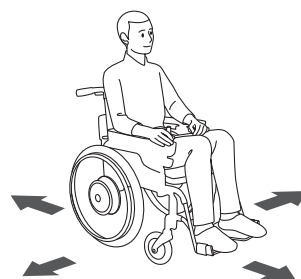


AVERTISSEMENT

- **Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous d'évaluer vos compétences et de déterminer si vous avez besoin d'un assistant ou non.**
En outre, pour déterminer la nécessité d'être accompagné, consultez des avis d'experts à titre de référence.
Si votre jugement se fonde uniquement sur votre propre opinion, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.

Diagnostic des compétences

- (1) Êtes-vous en mesure de manipuler les interrupteurs du boîtier de commande à votre guise ?
- (2) Êtes-vous capable d'incliner la manette lentement vers l'avant et de vous déplacer en douceur ?
- (3) Êtes-vous capable de remettre la manette dans sa position d'origine ?
- (4) Êtes-vous capable d'incliner la manette dans la direction souhaitée ?
- (5) Êtes-vous capable de bien voir l'état de la route et de votre environnement, et d'éviter les zones dangereuses ?



Peut faire fonctionner tous les éléments.

Vous avez des difficultés sur l'une des compétences.

Utilisez ce produit en demandant à un auxiliaire de vous aider dans certaines situations.

Vous pouvez vous déplacer sans être accompagné. Pour votre sécurité, n'oubliez pas d'être prudent lors de vos déplacements.

Dans des situations telles que celles mentionnées dans les avertissements en « 1.5. Avertissements et remarques liés à l'utilisation », assurez-vous d'être accompagné d'un auxiliaire et faites suffisamment attention à la sécurité lors de vos déplacements.

1.4. Diagnostic des compétences de l'assistant

Utilisez le diagnostic ci-dessous comme guide pour déterminer si vous êtes qualifié ou non pour manier des fauteuils roulant occupés.



AVERTISSEMENT

- Si un auxiliaire vous accompagne pour faire fonctionner le fauteuil roulant, veillez à évaluer ses compétences.
Par ailleurs, lors de l'évaluation de la compétence de l'auxiliaire, consultez également les avis d'experts à titre de référence.
Si votre jugement se fonde uniquement sur votre propre opinion, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.
- Si vous n'avez pas la compétence nécessaire pour effectuer les opérations d'assistance, abstenez-vous.

1

Diagnostic des compétences

Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec l'une des trois tâches ci-dessous, abstenez-vous de manier le fauteuil roulant occupé.

- (1) Êtes-vous capable de bien voir l'état de la route et de votre environnement, et d'éviter les zones dangereuses ?
- (2) Êtes-vous capable d'aider l'utilisateur à monter et descendre de son fauteuil roulant, et de remplacer la batterie ?
- (3) Êtes-vous qualifiés pour manier des fauteuils roulants occupés ?

1.5. Avertissements et remarques liés à l'utilisation

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit.

Veuillez lire attentivement ce manuel pour garantir un fonctionnement sûr et confortable. Après l'avoir lu, conservez-le dans un endroit facile d'accès pour toute consultation ultérieure.

Sauf indication contraire, les informations suivantes s'appliquent lorsque l'utilisateur utilise le fauteuil roulant lui-même et lorsqu'un assistant qualifié manie le fauteuil roulant occupé.

1.5.1. Avant d'utiliser le fauteuil roulant après avoir acheté le dispositif



AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous d'évaluer vos compétences et de déterminer si vous avez besoin d'un auxiliaire ou non.
En outre, pour déterminer la nécessité d'être accompagné, consultez des avis d'experts à titre de référence.
Si votre jugement se fonde uniquement sur votre propre opinion, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.
- Exercez-vous à vous déplacer sur une zone plane et sûre avec un auxiliaire qui vous accompagne, jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec l'utilisation. Si vous vous déplacez sur la voie publique alors que vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec l'utilisation, vous ou d'autres personnes de votre entourage risquez de subir des blessures.

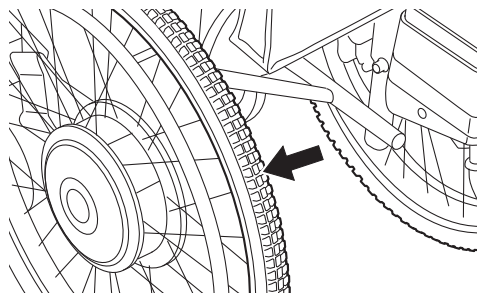
1.5.2. Avant utilisation quotidienne



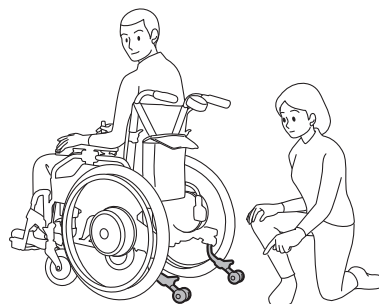
AVERTISSEMENT

- Effectuez les contrôles de routine avant l'utilisation quotidienne. Prenez l'habitude d'inspecter le fauteuil roulant. L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défectueux au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.

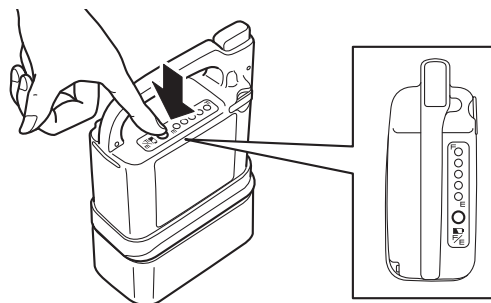
- Avant d'utiliser le fauteuil roulant au quotidien, assurez-vous qu'il y ait de l'air dans les pneus. Maintenez toujours la pression d'air dans les pneus arrière à un niveau normal. Une diminution de la pression d'air dans les pneus arrière peut nuire à l'efficacité des freins de stationnement.



- Avant l'utilisation quotidienne du fauteuil roulant, assurez-vous que les dispositifs anti-bascule sont dans la bonne position. S'ils ne sont pas dans la bonne position, le fauteuil roulant pourrait tomber en arrière.



- Avant l'utilisation quotidienne du fauteuil roulant, vérifiez la capacité résiduelle de la batterie. Si la capacité résiduelle de la batterie est faible, la batterie peut s'épuiser pendant le fonctionnement, rendant ainsi le déplacement en mode motorisé impossible.



1.5.3. Manipulation du fauteuil roulant



AVERTISSEMENT

- Toute modification de l'appareil ou de son montage peut nuire à ses performances et à sa sécurité. Par conséquent, ne modifiez jamais le produit.
- Si le fauteuil roulant comporte des parties qui sont pliables ou détachables, n'utilisez pas le fauteuil roulant sans ces parties.
- Lorsque vous soulevez le fauteuil roulant, évitez de toucher les parties mobiles.

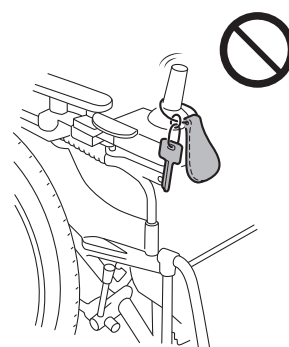
- N'utilisez pas le fauteuil avec des bagages lourds qui pendent au-dessus du dossier, ou des objets lourds dans le compartiment. Le fauteuil roulant pourrait facilement tomber en arrière sur une pente inclinée et vous blesser ou blesser les personnes qui vous entourent.



- Le fauteuil roulant peut se renverser lors de l'utilisation si le dispositif anti-bascule est enlevé, plié ou si les roulettes de sécurité sont tournées vers le haut. Veillez à régler correctement le dispositif anti-bascule et à utiliser le fauteuil roulant avec les roulettes de sécurité dans la bonne position.

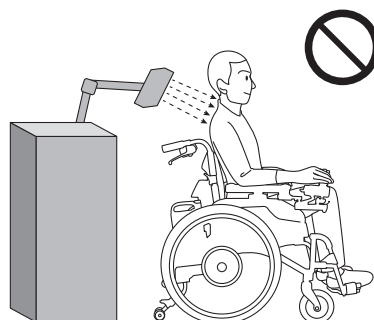
- Ne connectez aucun instrument électrique à la prise de la manette. En effet, cette prise sert à connecter le PC pour le logiciel Smart Tune. Le branchement d'autres dispositifs électriques comme un microphone ou des écouteurs peut causer des dommages à l'appareil.
Pour plus d'informations sur le logiciel Smart Tune, reportez-vous à « 11. Utiliser le fauteuil roulant plus confortablement ».

- N'accrochez rien sur la manette du boîtier de commande. Cela peut gêner votre opération, ou le poids de l'objet peut empêcher la manette de revenir à sa position d'origine, même après que votre main l'a relâchée.
De plus, si vous placez un élastique autour de la manette, il peut se coincer à l'intérieur du boîtier de commande, empêchant la manette de revenir à sa position d'origine.
Dans les deux cas, le fauteuil roulant risque de ne pas s'arrêter.



- Ne recevez pas de thérapie par micro-ondes en étant assis dans le fauteuil roulant.

Les micro-ondes peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'unité d'entraînement, des opérations accidentelles et la chauffe des pièces métalliques pouvant provoquer des brûlures. Coupez l'alimentation des fauteuils roulants motorisés et placez-les loin des équipements de thérapie à micro-ondes.





AVERTISSEMENT

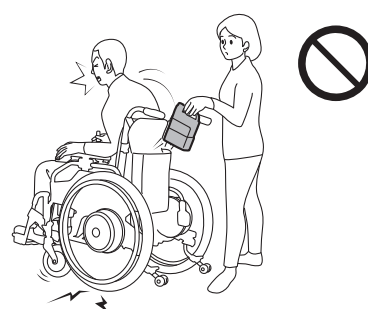
- Dans les zones en pente, ne placez pas les leviers d'embrayage en position manuelle. Le fauteuil roulant peut commencer à se déplacer de manière inattendue et peut entrer en collision ou basculer.

- N'actionnez pas les leviers d'embrayage lorsque le fauteuil roulant est en mouvement. Il existe un risque de collision ou de basculement.

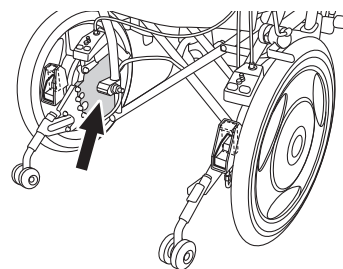
Si vous placez les leviers d'embrayage en position manuelle lors d'un déplacement en traction, le frein moteur perd son effet et le fauteuil roulant peut devenir incontrôlable.

Si vous placez les leviers d'embrayage en position de conduite assistée pendant que vous roulez en conduite manuelle, les freins sont appliqués sur les pneus arrière. Ce freinage brusque peut faire plonger votre corps vers l'avant ou endommager le fauteuil roulant.

- Si vous retirez la batterie, lors du déplacement les freins seront appliqués sur les pneus arrière et vous risquez de vous blesser ou de blesser les personnes autour de vous.
- Si vous coupez l'interrupteur d'alimentation pendant la conduite, les freins sont appliqués sur les pneus arrière et vous ou les personnes autour de vous pouvez vous blesser.



- Pendant ou après l'utilisation du fauteuil roulant, ne touchez pas l'arrière des roues motorisées. Pendant ou après le fonctionnement, l'arrière des roues motorisées peut être chaud. Par ailleurs, si le fauteuil roulant se trouve à proximité d'une source de chaleur, les roues motorisées sont susceptibles de chauffer.



- Lorsque vous utilisez le fauteuil roulant, veillez à ne pas vous coincer les mains dans les rayons de la roue, les trous de roue, etc.



- Les roues de l'E-Drive PLUS 16" ne sont pas équipées de mains courantes. Lorsque vous utilisez l'E-Drive PLUS 16", ne conduisez pas manuellement le fauteuil roulant en tenant ses pneus ou roues arrière. Vous risqueriez de vous blesser.

- Lorsque vous passez devant des haies et des arbres, maintenez une distance appropriée pour éviter que les roues arrière n'entrent en contact avec des brindilles ou d'autres objets saillants. Si des brindilles ou d'autres objets provenant de haies et d'arbres se coincent dans les roues arrière lors de l'utilisation du fauteuil roulant, cela peut entraîner le blocage des roues, le renversement du levier d'embrayage en position manuelle, des collisions ou le basculement du fauteuil roulant.

1.5.4. Monter et descendre du fauteuil roulant, s'asseoir



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous montez dans le fauteuil roulant par vous-même ou avec l'aide de l'auxiliaire, assurez-vous que le fauteuil se trouve sur un sol plat. En effet, si vous tentez de monter dans le fauteuil placé sur une pente, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber du fauteuil.



- Pour mettre les leviers d'embrayage en position manuelle, par exemple lors du démarrage des opérations d'assistance, serrez les freins de stationnement sur un sol plat et stable ; puis, lorsque l'alimentation est coupée, actionnez les leviers d'embrayage.
- Si vous utilisez un fauteuil roulant sans freins de stationnement, demandez à l'auxiliaire de tenir fermement le fauteuil pour qu'il ne bouge pas. Si vous ne respectez pas les consignes ci-dessus, le fauteuil roulant peut se mettre à bouger de manière inattendue, vous risquez de vous blesser ou de blesser les personnes autour de vous.
- Ne vous penchez pas hors du fauteuil roulant pour récupérer un objet. Sinon, vous pourriez tomber du fauteuil roulant ou le fauteuil pourrait se renverser.

1.5.5. Fonctionnement général



AVERTISSEMENT

- Ne conduisez jamais le fauteuil roulant à deux. Autrement, le fauteuil roulant pourrait mal fonctionner ou les personnes qui le conduisent pourraient se blesser.



- N'utilisez jamais le fauteuil roulant après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent la somnolence.
- N'utilisez jamais le fauteuil roulant en tenant un parapluie ou d'autres objets.
- Ne remorquez jamais le fauteuil roulant et ne l'utilisez pas non plus pour remorquer ou tirer quoi que ce soit.



AVERTISSEMENT

1

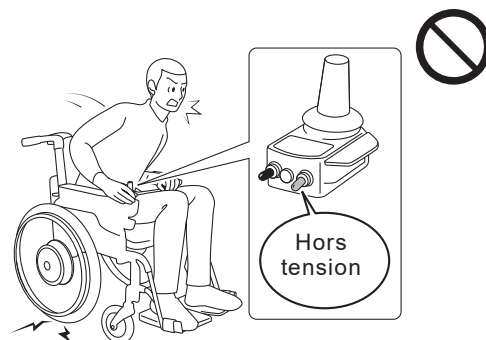
- Si vous voulez vous servir de votre téléphone portable, etc., arrêtez le fauteuil roulant à un endroit sûr et éteignez-le. Par ailleurs, lorsque vous vous déplacez en mode motorisé, gardez les téléphones portables et autres appareils électroniques éteints. Autrement, vous vous exposez à des risques d'accident.



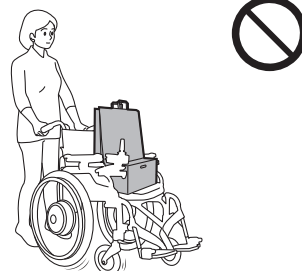
- Ne faites pas fonctionner le fauteuil roulant à proximité d'un appareil qui produit de fortes ondes radio. Si le fauteuil roulant se trouve à proximité d'une source d'ondes radio et commence à fonctionner anormalement, coupez immédiatement l'alimentation électrique et éloignez-vous rapidement de cet endroit en mode manuel ou avec l'aide d'un assistant.

Les faibles ondes électromagnétiques émises par l'E-Drive PLUS peuvent perturber d'autres dispositifs électroniques, tels que les portes automatiques et les systèmes antivols des magasins. Dans ce cas, mettez le fauteuil hors tension et faites-le fonctionner en mode manuel ou avec l'aide d'un assistant.

- Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant que vous vous déplacez. Cela pourrait appliquer les freins sur les roues arrière dans certains cas et vous risquez ainsi de tomber du fauteuil roulant.



- N'utilisez pas le fauteuil roulant pour transporter des bagages ou dans un but autre que celui de fournir une assistance à une personne handicapée.





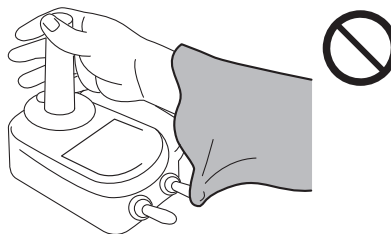
AVERTISSEMENT

- **Ne conduisez pas avec des vêtements qui ne sont pas sûrs pour les fauteuils roulants, comme illustré ci-dessous. Si vous conduisez avec de tels vêtements, vous ou d'autres personnes autour de vous risquez d'être blessé.**

Longs foulards



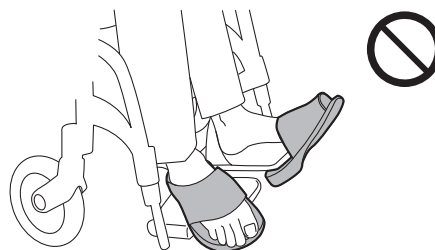
Vêtements à manches larges



Pantalons/jupes évasés



Pieds nus, sandales, pantoufles, chaussures mal ajustées, etc.



Dans les situations et environnements suivants, vous pouvez avoir besoin d'un auxiliaire pour vous accompagner et pour faire fonctionner le fauteuil roulant à votre place.

Dans de pareilles circonstances, faites-vous accompagner par un auxiliaire. Se déplacer seul dans ces situations peut entraîner des blessures.

En outre, vérifiez si des dangers tels que ceux indiqués ci-dessous existent sur les routes que vous empruntez quotidiennement. Si tel est le cas, choisissez un itinéraire qui évite de telles zones.

Vérifiez toujours les conditions environnantes pour assurer la sécurité.

1.5.6. Fonctionnement sur la voie publique



AVERTISSEMENT

- Lorsque le fauteuil roulant est utilisé à l'extérieur, son statut juridique est celui d'un piéton. Veillez à respecter les règles de conduite d'un piéton.
- Sur la voie publique, faites attention aux voitures, aux vélos et aux piétons. Assurez-vous de ne pas heurter les piétons.
- Puisque le fauteuil roulant doit être utilisé sur des routes réservées aux piétons, il ne peut pas être utilisé dans des endroits où les piétons ne sont pas autorisés (chaussées, au milieu d'une route, etc.).
- Si la route est dotée d'un trottoir, utilisez le fauteuil roulant sur le trottoir.
- Si la route n'a pas de trottoir, utilisez le fauteuil roulant sur la bande latérale de la route où les piétons marchent.
- Si la route n'a pas de bande latérale, utilisez le fauteuil sur le côté de la route où les piétons marchent.
- Si deux ou plusieurs fauteuils roulants circulent ensemble à l'extérieur, ils doivent être déplacés l'un derrière l'autre avec un espace suffisant entre eux. Les fauteuils roulants ne doivent pas être utilisés côte à côte.
- Lorsque vous démarrez ou reculez, faites attention aux personnes et aux obstacles qui vous entourent.
- Il est très dangereux de circuler dans une rue étroite sans trottoir. Dans la mesure du possible, choisissez toujours un chemin plus sûr.
- Faites attention à ne pas vous approcher trop près du bord lorsque vous vous déplacez sur un remblai routier, etc. Selon l'état de l'accotement, vous pourriez accidentellement sortir de la route.
- Lorsque vous circulez sur un trottoir qui n'a pas de garde-corps, vous risquez de tomber sur le bord de la route. Faites-vous accompagner par un auxiliaire au lieu de vous déplacer seul.
- Lorsque vous vous déplacez à proximité d'un fossé, le pneu peut y tomber s'il y a un vide, même si le fossé est couvert. Faites-vous accompagner par un auxiliaire au lieu de vous déplacer seul.
- S'il y a des obstacles, arrêtez le fauteuil roulant et vérifiez la sécurité devant et derrière vous avant de continuer.

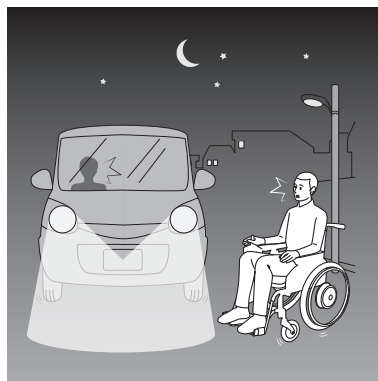




AVERTISSEMENT

- Si un véhicule vient en sens inverse, arrêtez le fauteuil roulant, attendez que le véhicule passe, puis vérifiez la sécurité devant et derrière vous avant de continuer.

- N'utilisez pas le fauteuil roulant à l'extérieur la nuit. En effet, en raison de la mauvaise visibilité de l'état de la route, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber, ou encore des personnes ou des voitures peuvent vous heurter si elles ne vous identifient pas.



- S'il pleut ou s'il neige, n'utilisez pas votre fauteuil roulant à l'extérieur. Les automobiles et autres véhicules peuvent vous heurter s'ils ne vous identifient pas. S'il commence à pleuvoir ou à neiger alors que vous êtes à l'extérieur, mettez-vous à l'abri à l'intérieur dès que possible.

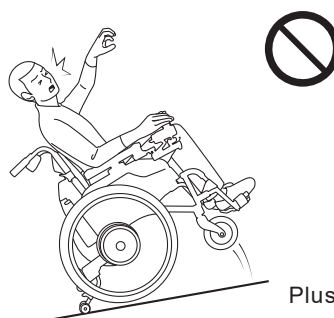
1.5.7. Fonctionnement sur les pentes



AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants équipés de l'E-Drive PLUS sont conçus pour être plus légers que les autres fauteuils roulants électriques plus lourds qui utilisent une batterie au plomb ordinaire plus lourde. C'est pourquoi, lorsqu'une personne s'y assoit, le centre de gravité global peut être différent. Par conséquent, soyez prudent lorsque vous vous déplacez sur une pente.

- N'utilisez pas le fauteuil roulant sur une pente supérieure à 6 degrés (pente de 10 %). Il pourrait se renverser ou le frein pourrait ne plus fonctionner.

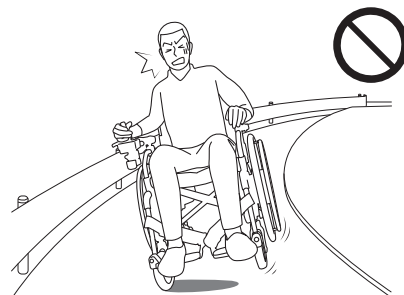


- Lorsque vous montez ou descendez une pente pour la première fois, faites-vous accompagner par un auxiliaire pour garantir votre sécurité.
- Dans les zones en pente, ne placez pas les leviers d'embrayage en position manuelle. Le fauteuil roulant peut commencer à se déplacer de manière inattendue et peut entrer en collision ou basculer.



AVERTISSEMENT

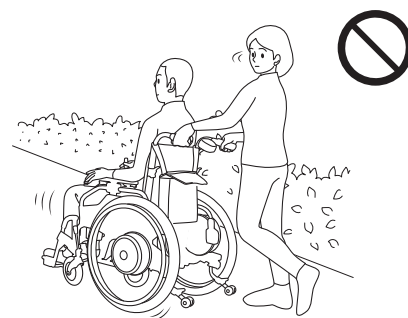
- Ne tournez pas brusquement sur une pente. Ne traversez pas non plus une pente raide à l'horizontale ou en diagonale. Vous pourriez facilement perdre l'équilibre et vous renverser.
- Lorsque vous descendez une pente, commencez à freiner tôt. En effet, la distance de freinage sur une pente descendante peut être beaucoup plus longue que sur un terrain plat.



- Dans les zones où le fauteuil roulant penche fortement vers la gauche ou la droite, il peut se renverser sur le côté. Faites-vous accompagner par un auxiliaire.



- Lorsque vous descendez d'une pente à l'aide des opérations d'assistance, faites-le en marche arrière. Si l'auxiliaire incline le fauteuil roulant vers l'avant lors de la descente, l'utilisateur peut plonger vers l'avant et tomber du fauteuil roulant.



1.5.8. Monter/descendre des bordures



AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants équipés de l'E-Drive PLUS sont conçus pour être plus légers que les autres fauteuils roulants électriques qui utilisent une batterie au plomb ordinaire plus lourde. C'est pourquoi, lorsqu'une personne s'y assoit, le centre de gravité global peut être différent. Par conséquent, soyez prudent lorsque vous vous déplacez sur une bordure.

- Lorsque vous vous déplacez en mode motorisé, le fauteuil roulant peut franchir des dénivellations d'environ 25 mm (1 pouce) (varie selon la taille de la roulette). Toute différence de niveau plus importante doit être compensée par un auxiliaire en poussant manuellement le fauteuil.
- Lorsque vous montez ou descendez d'une bordure pour la première fois, faites-vous accompagner par un auxiliaire au lieu de vous déplacer seul.



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous vous déplacez sur une bordure, faites attention à ne pas perdre votre équilibre.
- Lorsque vous traversez une bordure, faites-le perpendiculairement à ladite bordure. Ne traversez pas la bordure en diagonale.
- Étant donné que les roulettes avant sont petites, elles ne peuvent circuler que sur de petites bordures. La prudence est donc de rigueur lors des déplacements sur les bordures en mode motorisé.
- Lorsque vous vous déplacez entre un trottoir et une chaussée, faites attention aux bordures.
- Pour traverser un trottoir ou d'autres obstacles avec les opérations de l'auxiliaire, éteignez le boîtier de commande auxiliaire et passez en mode manuel. Si l'auxiliaire franchit un trottoir ou d'autres obstacles en mode d'entraînement assisté, l'auxiliaire peut facilement perdre l'équilibre et le passager ou l'auxiliaire peut se blesser si le fauteuil roulant bascule.
- Lorsque vous descendez d'une bordure avec l'aide d'un assistant, faites-le en marche arrière. Si l'auxiliaire incline le fauteuil roulant vers l'avant lors de la descente, l'utilisateur peut plonger vers l'avant et tomber du fauteuil roulant.
- Lors de la montée ou de la descente d'une bordure avec l'aide d'un assistant, les roulettes de sécurité du dispositif anti-bascule peuvent être relevées ou repliées temporairement en fonction de la hauteur des bordures. Après avoir franchi les bordures, assurez-vous de placer les roulettes de sécurité du dispositif anti-bascule dans la bonne position avant d'utiliser le fauteuil roulant.

1

1.5.9. Traversée des routes



AVERTISSEMENT

- Vous ne pouvez pas traverser une route si les piétons n'ont pas le droit de traverser.
- Lorsque vous devez traverser dans un endroit inconnu, faites-vous accompagner par un auxiliaire.
- Si la capacité résiduelle de la batterie est faible, le fauteuil roulant peut s'arrêter lorsque vous traversez une rue. Vérifiez la capacité résiduelle de la batterie avant de traverser.
- Avant de traverser une route, vérifiez à gauche et à droite avant de vous engager.
- Ne traversez pas une route s'il est dangereux de le faire, par exemple si une voiture approche.
- Lorsque vous traversez une route, soyez le plus perpendiculairement possible à la route. Ne traversez pas la route en diagonale.
- Traversez la route à un endroit où il y a un feu de signalisation ou un passage pour piétons.



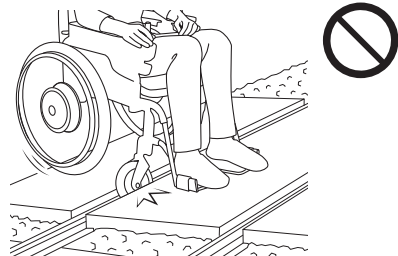
AVERTISSEMENT

- Lorsque vous traversez une rue à un passage pour piétons sans feu de signalisation, faites bien attention à la circulation.
- S'il y a un feu de signalisation pour piétons, respectez ce feu. Si le feu de signalisation clignote en vert ou s'il est rouge, vous ne devez pas commencer à traverser la route.
- Si la rue est large, le feu peut changer avant que vous n'ayez fini de traverser. Dans ce cas, attendez le prochain feu vert pour vous donner suffisamment de temps pour traverser la rue.
- Aux intersections où il n'y a ni de feux de signalisation ni de passages pour piétons, arrêtez-vous aux trois étapes suivantes :
 1. Arrêtez-vous avant de vous engager sur la route.
 2. Arrêtez-vous à un endroit où vous pouvez être vu par les voitures.
 3. Arrêtez-vous à un endroit où vous avez une bonne visibilité sur la route.

1.5.10. Passage à niveau



AVERTISSEMENT

- Évitez les passages à niveau si vous pouvez les contourner.
- Si vous n'avez pas d'autre choix que de traverser un passage à niveau, faites-vous accompagner par un auxiliaire.
- Assurez-vous de vous arrêter avant le passage à niveau et vérifiez à gauche et à droite avant de vous engager.
- Lorsque vous traversez un passage à niveau, soyez le plus perpendiculairement possible à la voie ferrée. Si vous vous déplacez en diagonale, les roulettes du fauteuil roulant peuvent se coincer dans la voie ferrée.
 
- Faites attention à ne pas vous approcher trop près du bord lorsque vous traversez un passage à niveau. Sinon, les roues pourraient accidentellement quitter le passage à niveau.
En cas d'urgence, ne paniquez pas. Demandez à l'auxiliaire ou à une personne autour de vous de mettre le levier d'embrayage en mode manuel et quittez le passage à niveau le plus rapidement possible.



AVERTISSEMENT

Les fauteuils roulants équipés de l'E-Drive PLUS sont conçus pour être plus légers que les autres fauteuils roulants électriques qui utilisent une batterie au plomb ordinaire plus lourde. C'est pourquoi, lorsqu'une personne s'y assoit, le centre de gravité global peut être différent. Par conséquent, soyez prudent lorsque vous vous déplacez sur une surface inégale.

- Ne vous déplacez pas sur des routes de gravier, des routes cahoteuses, des routes boueuses, des sentiers, etc. Si vous n'avez pas d'autre choix que d'emprunter de telles routes, faites-vous accompagner par un auxiliaire.



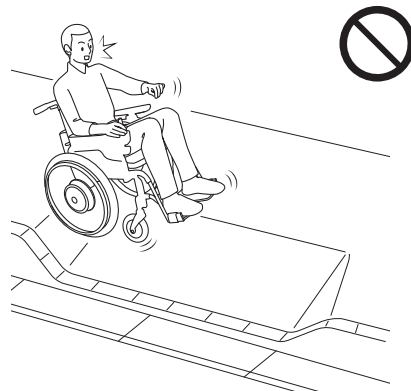
- Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur une surface gelée. Vous ne pourrez peut-être pas arrêter le fauteuil roulant.



- Contournez les endroits où la neige ou l'eau s'est accumulée ou faites-vous accompagner par un auxiliaire. Dans de tels endroits où vous ignorez l'état de la route ou si le fauteuil roulant peut glisser, vous pourriez perdre le contrôle ou les freins pourraient ne plus fonctionner. Si le fauteuil roulant traverse une flaque d'eau profonde et que de l'eau pénètre dans les roues motorisées, le fauteuil pourrait s'arrêter.



- Si vous voyez un nid-de-poule sur la route, ou si un trottoir est en pente à cause d'une rampe d'accès pour véhicules, contournez-le. Si vous vous y engagez, le fauteuil roulant peut se renverser. Si vous n'avez pas d'autre choix que de passer par là, faites-vous accompagner par un auxiliaire pour assurer votre sécurité.



1.5.12. Parkings



AVERTISSEMENT

- Ne roulez pas directement derrière ou devant les voitures dans les parkings. Les conducteurs peuvent ne pas vous voir si vous êtes directement derrière ou devant leur voiture.
- Ne vous déplacez pas entre les voitures dans les parkings. Vous pourriez endommager les voitures ou être blessé lorsqu'une voiture se met en mouvement.

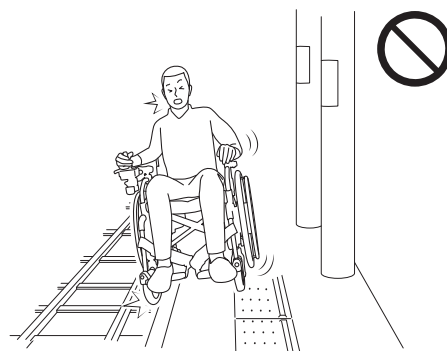
1

1.5.13. Utilisation des transports publics et privés



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez les transports publics, vérifiez au préalable que l'utilisation d'un fauteuil roulant est autorisée. En outre, suivez les règles et les instructions lors de l'embarquement dans le véhicule.
- Lorsque vous utilisez un transport privé, il est recommandé de s'installer sur un siège fixe dans le véhicule et d'utiliser la ceinture de sécurité à trois points. Voir Annexe A.
- Lorsque vous montez ou descendez d'un véhicule élévateur, faites-vous toujours accompagner par un auxiliaire pour assurer votre sécurité.
- Lorsque vous vous rendez dans une gare, faites-vous toujours accompagner par un auxiliaire, arrêtez le fauteuil roulant sur le quai de la gare de manière à ce qu'il soit parallèle aux voies ferrées et assurez-vous de serrer les freins de stationnement. Certains quais de gare sont légèrement inclinés par rapport à la voie ferrée. Dans certains cas, vous pourriez tomber sur les rails et vous blesser.
- Lorsque vous montez ou descendez d'un bus ou d'un train, faites-vous toujours accompagner par un auxiliaire pour assurer votre sécurité.
- Chaque fois que vous descendez d'un bus, d'un taxi ou d'un train, assurez-vous que les roulettes de sécurité du dispositif anti-bascule sont dans la bonne position avant de monter dans le fauteuil roulant.



1.5.14. Zones bondées



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous vous déplacez en fauteuil roulant dans un endroit très fréquenté, faites attention à votre environnement. Si vous heurtez des personnes ou des objets, votre corps peut s'incliner vers l'avant ou les personnes autour de vous peuvent se blesser.
- Lorsque vous êtes arrêté dans une zone bondée, assurez-vous de couper l'alimentation. Si une personne près de vous heurte la manette avec son bras ou sa main, le fauteuil roulant peut se mettre à bouger de manière inattendue, ce qui peut blesser les personnes autour de vous.

1

1.5.15. Transport et stockage du fauteuil roulant



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous soulevez un fauteuil roulant équipé d'un appui-bras basculant, ne le soulevez jamais par l'appui-bras. Sinon, l'appui-bras pourrait se détacher et causer des blessures corporelles ou un dommage à l'équipement.
- Lorsque vous soulevez un fauteuil roulant, ne le faites jamais par la batterie, le câble ou le boîtier de commande. Sinon, l'un de ces dispositifs pourrait se détacher et causer des blessures corporelles ou un dommage à l'équipement.
- Ne retournez pas le fauteuil roulant à l'envers. Vous risqueriez de faire tomber des parties du fauteuil roulant et de vous blesser ou d'endommager l'équipement.
- Pendant le transport, ne placez pas la batterie ou le fauteuil roulant dans un endroit susceptible de chauffer, ou exposé aux rayons du soleil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une détérioration rapide de la batterie.
- Veillez à retirer la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas, afin que son alimentation ne se mette pas en marche de manière inattendue lors du stockage ou du transport.
- Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.
- Ne stockez pas la batterie dans des endroits qui peuvent être mouillés par la pluie, ou qui sont très humides.
- Ne la stockez pas dans un endroit qui a été mouillé pendant longtemps ou qui est sale. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.



Capuchon
de protection



AVERTISSEMENT

- Évitez de stocker la batterie à la lumière directe du soleil ou dans des endroits où la température peut être élevée.
- Ne lavez pas en arrosant directement avec de l'eau. De même, ne lavez pas à la vapeur. Autrement, les appareils électroniques pourraient être endommagés, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas avec des solvants tels que de l'essence ou du diluant à peinture. Cela pourrait endommager la peinture et les pièces en plastique.

1

1.5.16. Opérations d'assistance en cas d'urgence

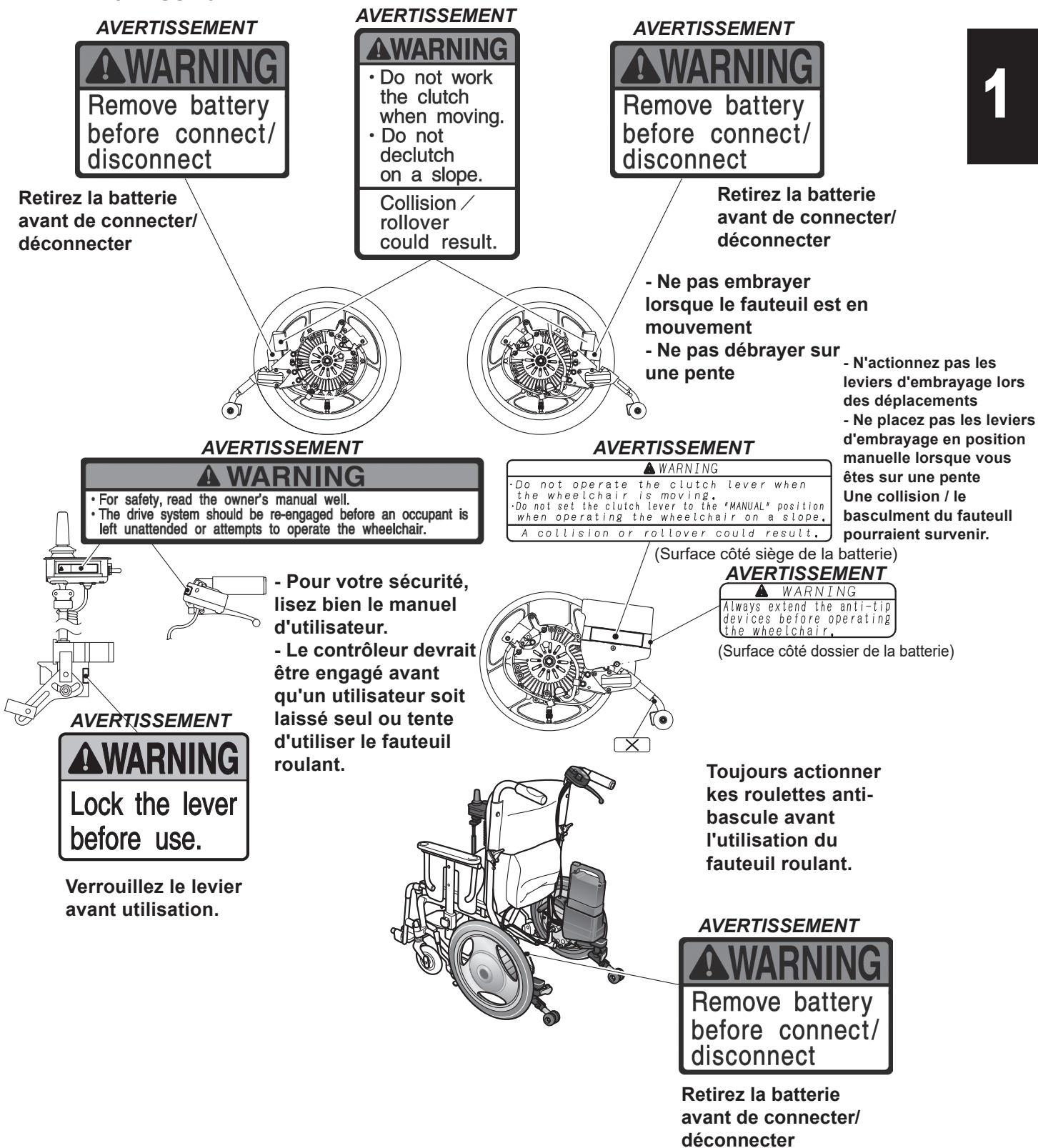


AVERTISSEMENT

- Pendant les opérations d'assistance en cas d'urgence, l'auxiliaire doit mettre les leviers d'embrayage en position manuelle et déplacer le fauteuil roulant vers un endroit sûr.

1.6. Schéma de l'emplacement des étiquettes d'avertissement

- Unité d'alimentation et boîtier de commande
E-Drive PLUS 16"



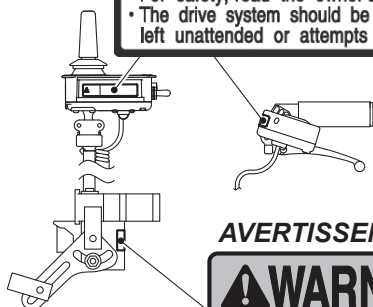
E-Drive PLUS 24"

1

AVERTISSEMENT

⚠ WARNING

- For safety, read the owner's manual well.
- The drive system should be re-engaged before an occupant is left unattended or attempts to operate the wheelchair.

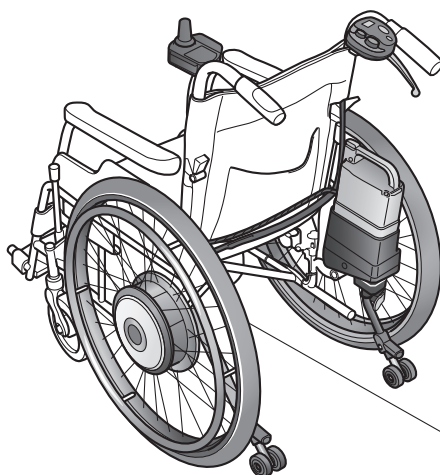


AVERTISSEMENT

⚠ WARNING

Lock the lever before use.

Verrouillez le levier avant utilisation.



- Pour votre sécurité, lisez bien le manuel d'utilisateur.
- Le contrôleur devrait être engagé avant qu'un utilisateur soit laissé seul ou tente d'utiliser le fauteuil roulant.

- N'actionnez pas les leviers d'embrayage lors des déplacements
- Ne placez pas les leviers d'embrayage en position manuelle lorsque vous êtes sur une pente

Une collision / le basculment du fauteuil pourraient survenir.

AVERTISSEMENT

⚠ WARNING

- Do not operate the clutch lever when the wheelchair is moving.
- Do not set the clutch lever to the "MANUAL" position when operating the wheelchair on a slope.

A collision or rollover could result.

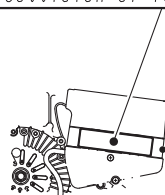
(Surface côté siège de la batterie)

AVERTISSEMENT

⚠ WARNING

Always extend the anti-tip devices before operating the wheelchair.

(Surface côté dossier de la batterie)



Toujours actionner les roulettes anti-basculer avant l'utilisation du fauteuil roulant.

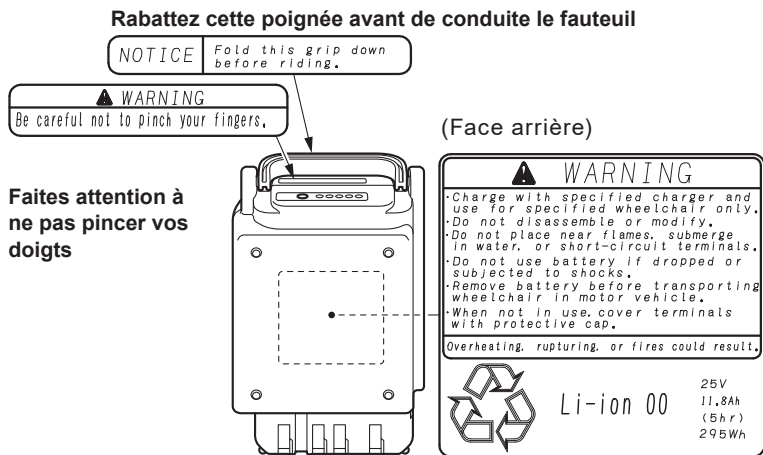
AVERTISSEMENT

⚠ WARNING

Remove battery before connect/disconnect

Retirez la batterie avant de connecter/déconnecter

• Batterie au lithium-ion



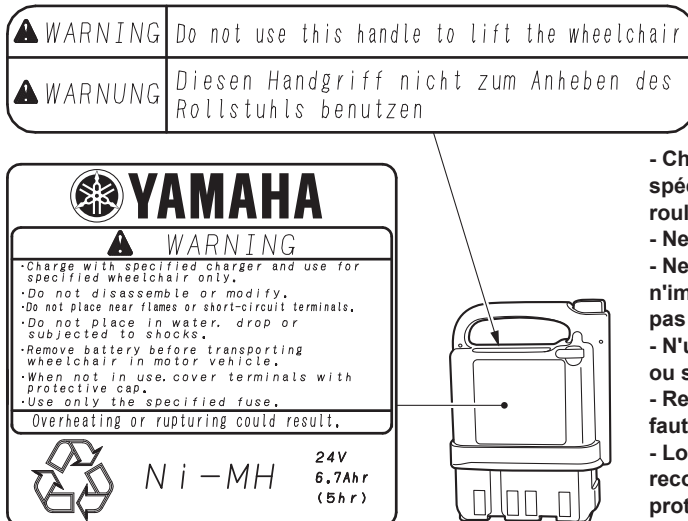
Faites attention à ne pas pincer vos doigts

- Chargez uniquement avec le chargeur spécifié et utilisez uniquement avec le fauteuil roulant spécifié.
- Ne démontez ni ne modifiez pas.
- Ne placez pas à proximité de flammes, n'immergez pas dans l'eau, ne court-circuitiez pas les bornes.
- N'utilisez pas la batterie si elle est tombée ou si elle a subi des chocs.
- Retirez la batterie avant de transporter le fauteuil roulant dans un véhicule à moteur.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, recouvrez les bornes avec le capuchon de protection.

Une surchauffe, une rupture ou un incendie pourrait en résulter.

• Batterie nickel-hydrure métallique

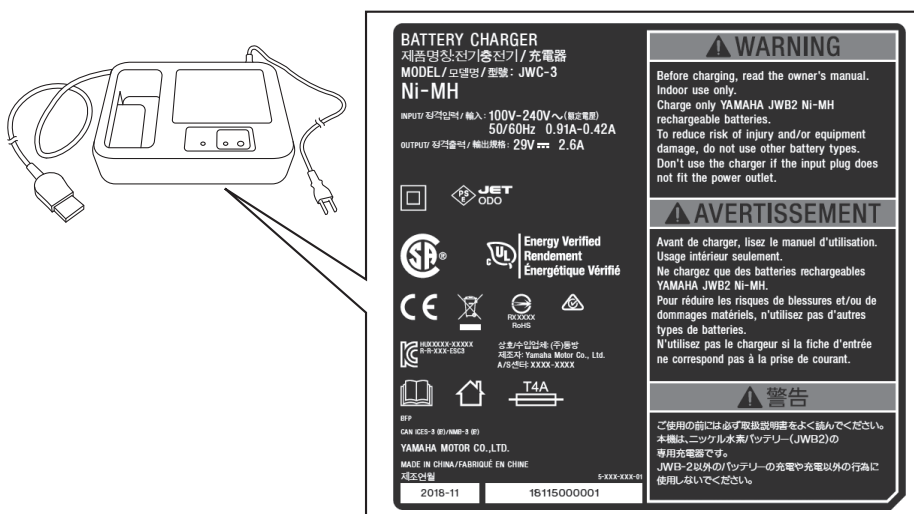
N'utilisez-pas cette poignée pour soulever le fauteuil.



- Chargez uniquement avec le chargeur spécifié et utilisez uniquement avec le fauteuil roulant spécifié.
- Ne démontez ni ne modifiez pas.
- Ne placez pas à proximité de flammes, n'immergez pas dans l'eau, ne court-circuitiez pas les bornes.
- N'utilisez pas la batterie si elle est tombée ou si elle a subi des chocs.
- Retirez la batterie avant de transporter le fauteuil roulant dans un véhicule à moteur.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, recouvrez les bornes avec le capuchon de protection.

Une surchauffe, une rupture ou un incendie pourrait en résulter.

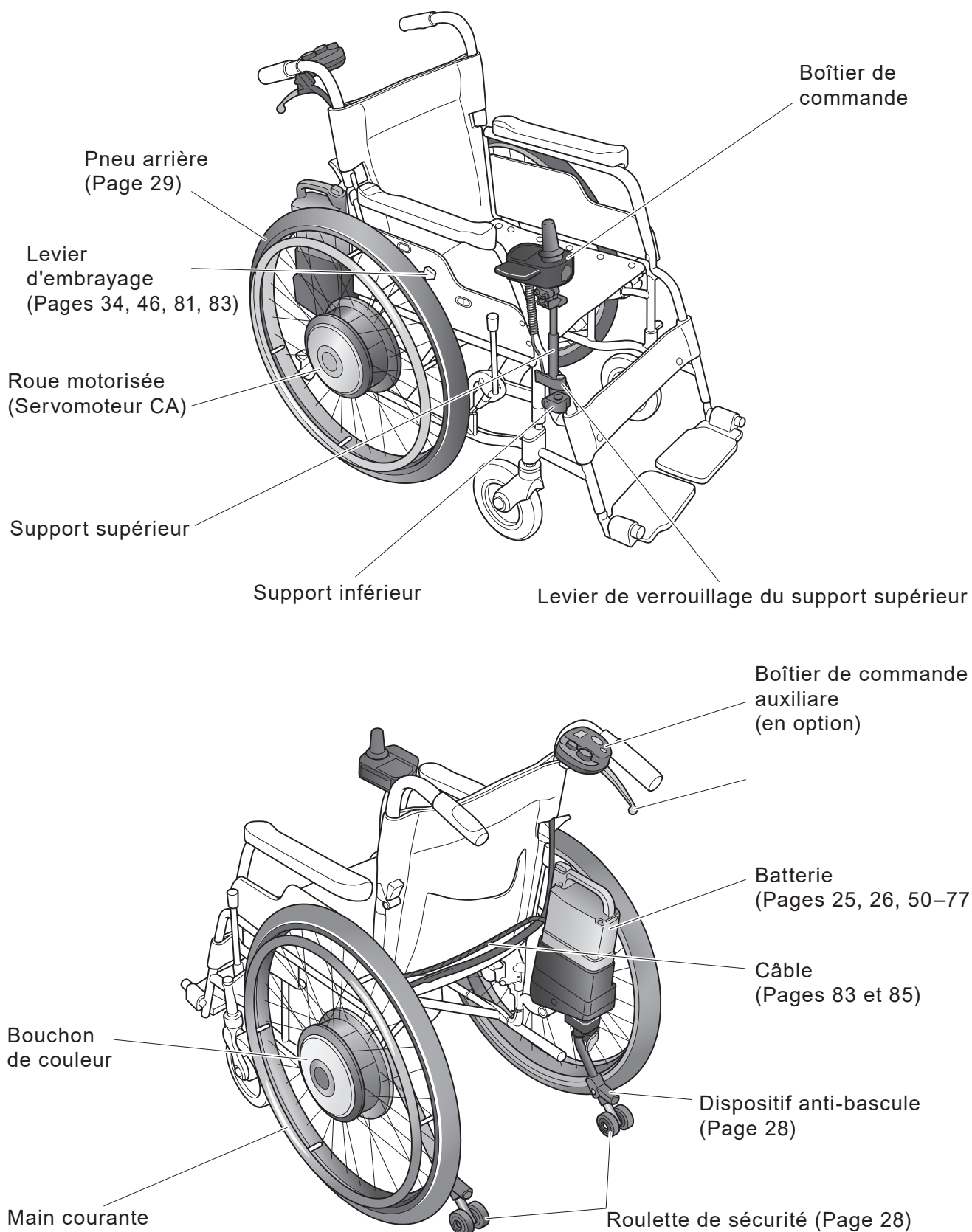
• Chargeur combiné Ni-MH et Li-ion (ESC3)



2. Noms des parties

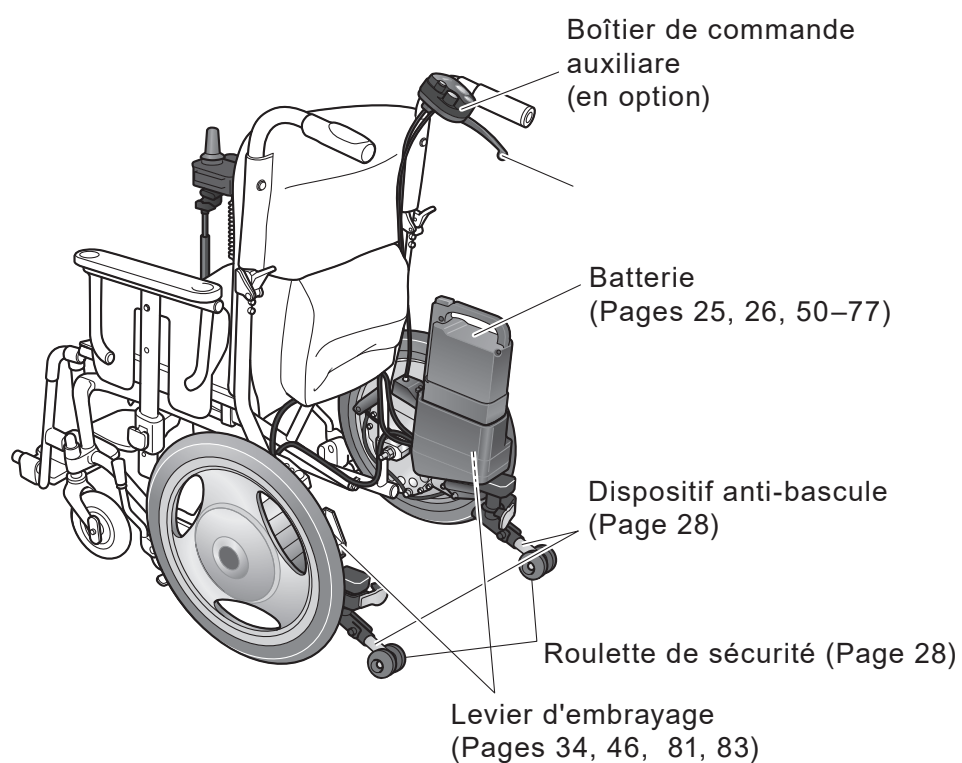
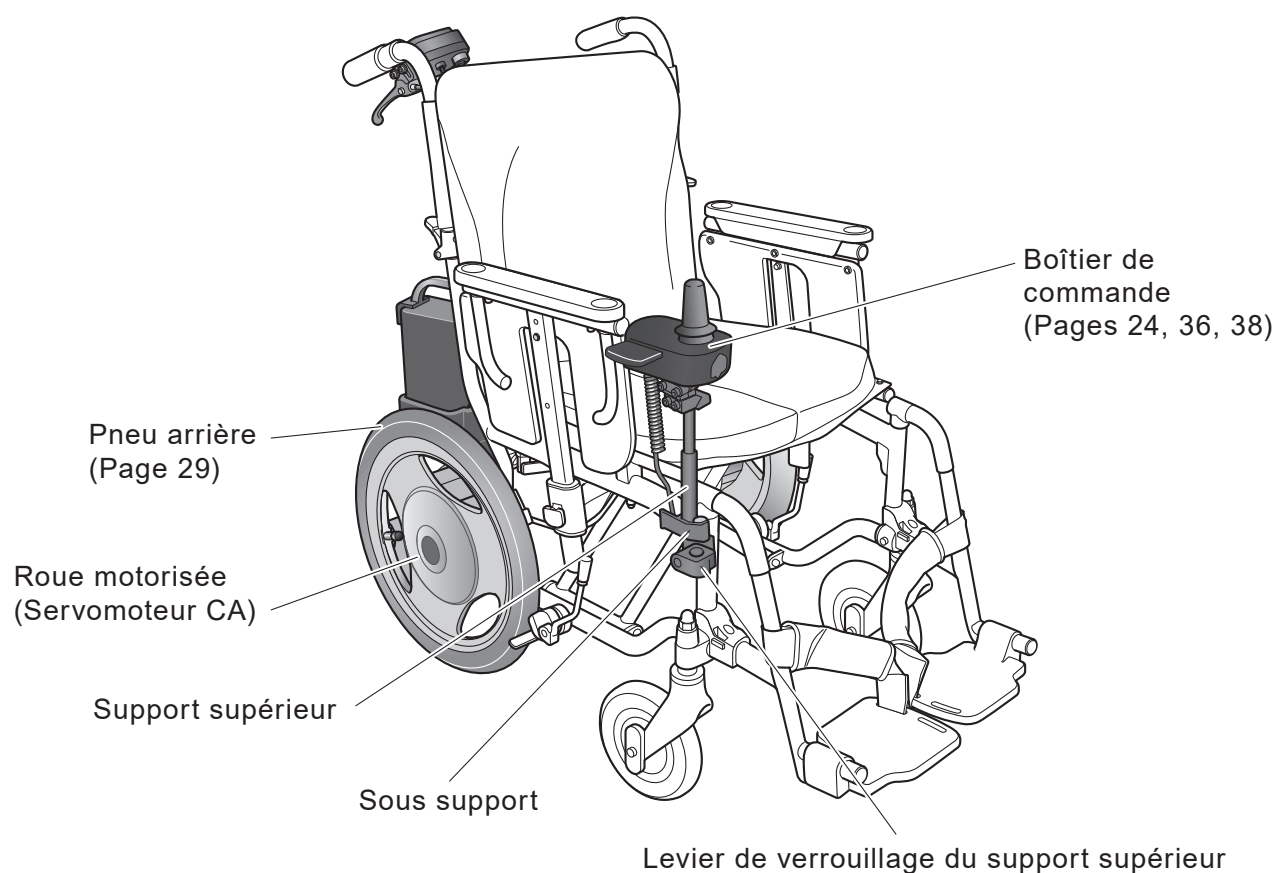
2.1. E-Drive PLUS 24 "

2



Une batterie nickel-hydrure métallique ou aulithium-ion est fournie.

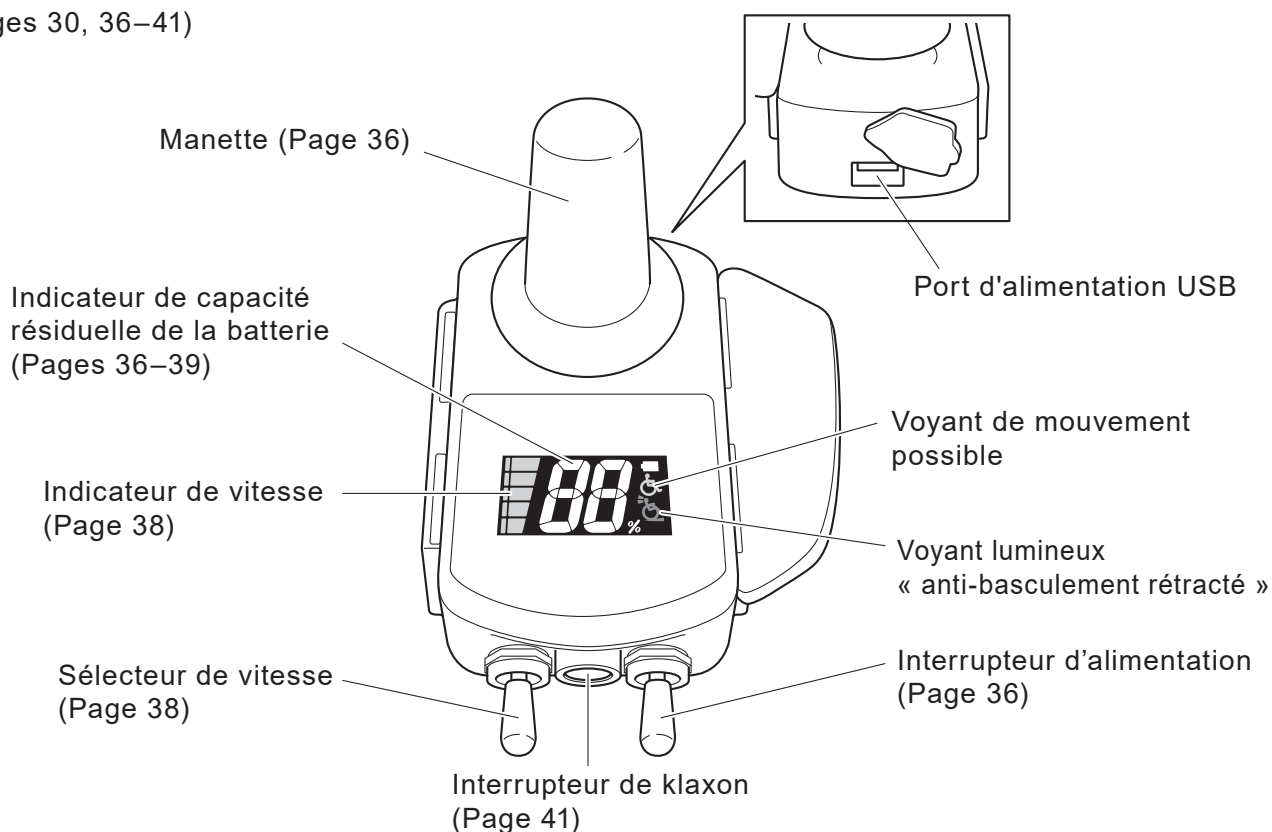
2.2. E-Drive PLUS 16 "



Une batterie nickel-hydrure métallique ou aulithium-ion est fournie.

2.3. Boîtier de commande

(Pages 30, 36–41)

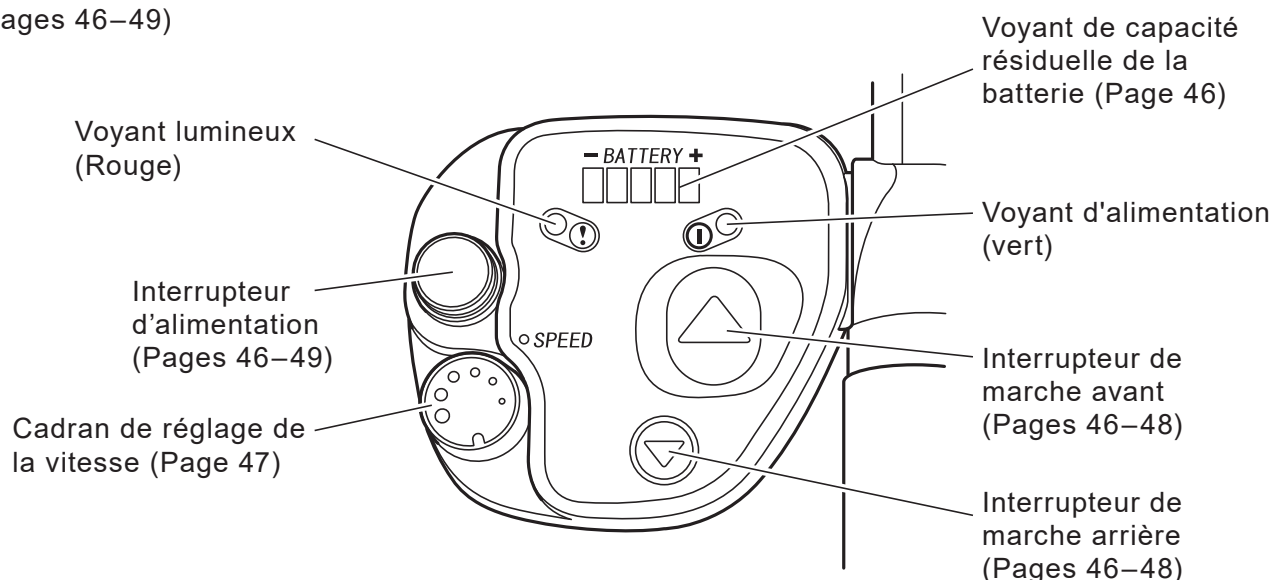


AVIS

- Le port d'alimentation USB est utilisé uniquement pour l'alimentation. Il ne dispose d'aucune fonction de communication.
- La capacité du port d'alimentation USB est de 500 mA. Il n'est pas possible de charger/utiliser un périphérique USB qui nécessite un courant d'alimentation supérieur à 500 mA.
- N'insérez aucun objet autre qu'un connecteur USB dans le port d'alimentation USB. Sinon, le port d'alimentation USB peut être endommagé.
- Lorsque vous n'utilisez pas le port d'alimentation USB, assurez-vous d'installer son capuchon en caoutchouc.

2.4. Boîtier de commande auxiliaire (en option)

(Pages 46–49)



2.5. Batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)

Bouton de niveau de jauge
(Pages 32, 55, 58, 61)

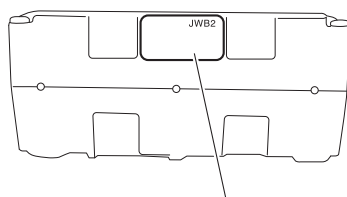
Poignée

Bouton de déverrouillage (jaune)
(Page 45)

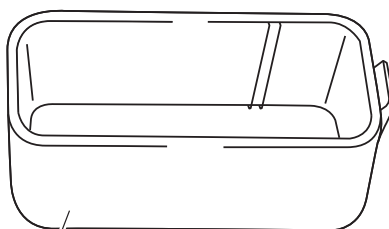
Voyant de capacité
(Pages 32, 55, 58, 61)

Fusible de batterie (jaune 20 A)

Contacts
(Page 32)



Un code indiquant le modèle (JWB2)
et le lot fabriqué est imprimé.



Capuchon de protection

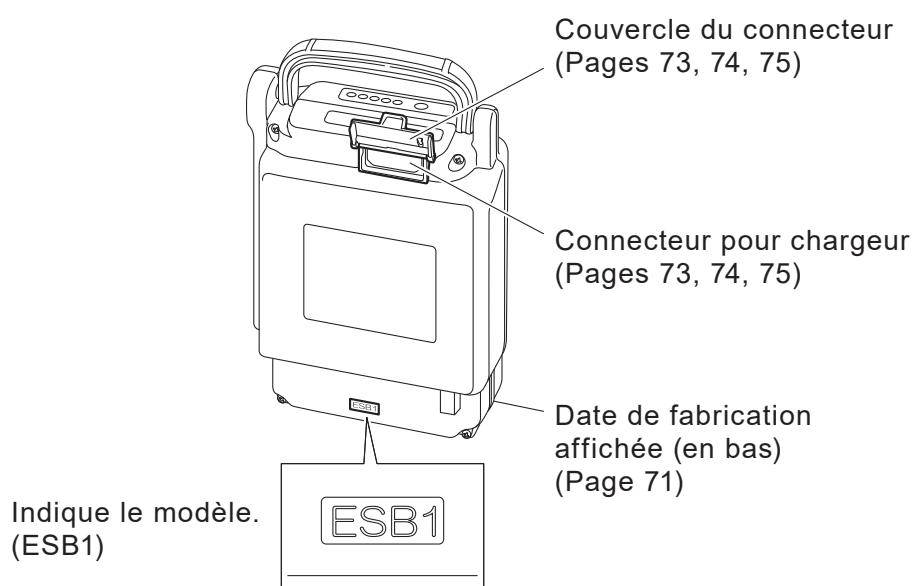
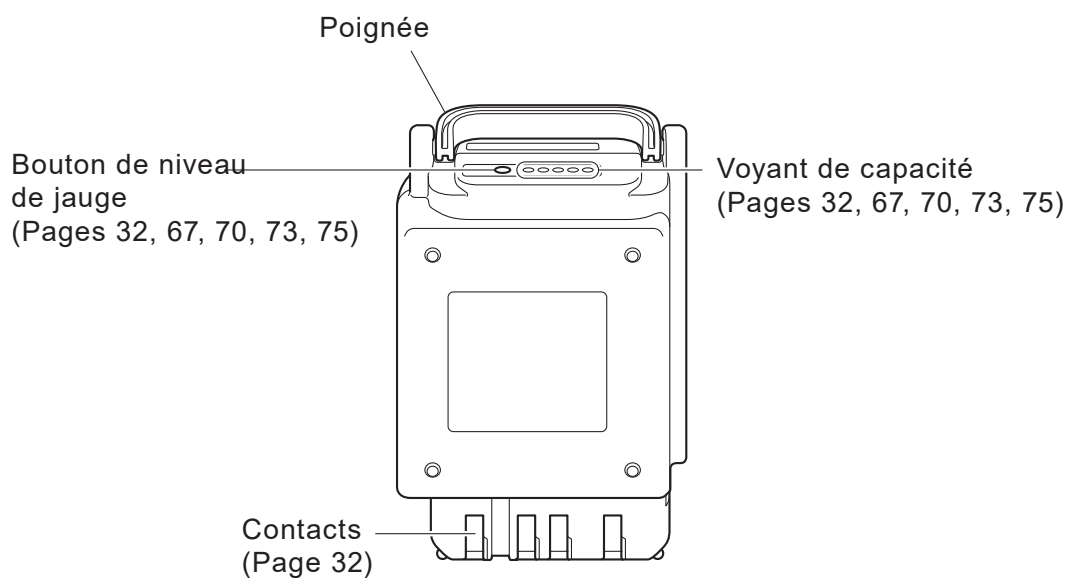
Fusible de batterie
(jaune 20 A) de rechange

AVIS

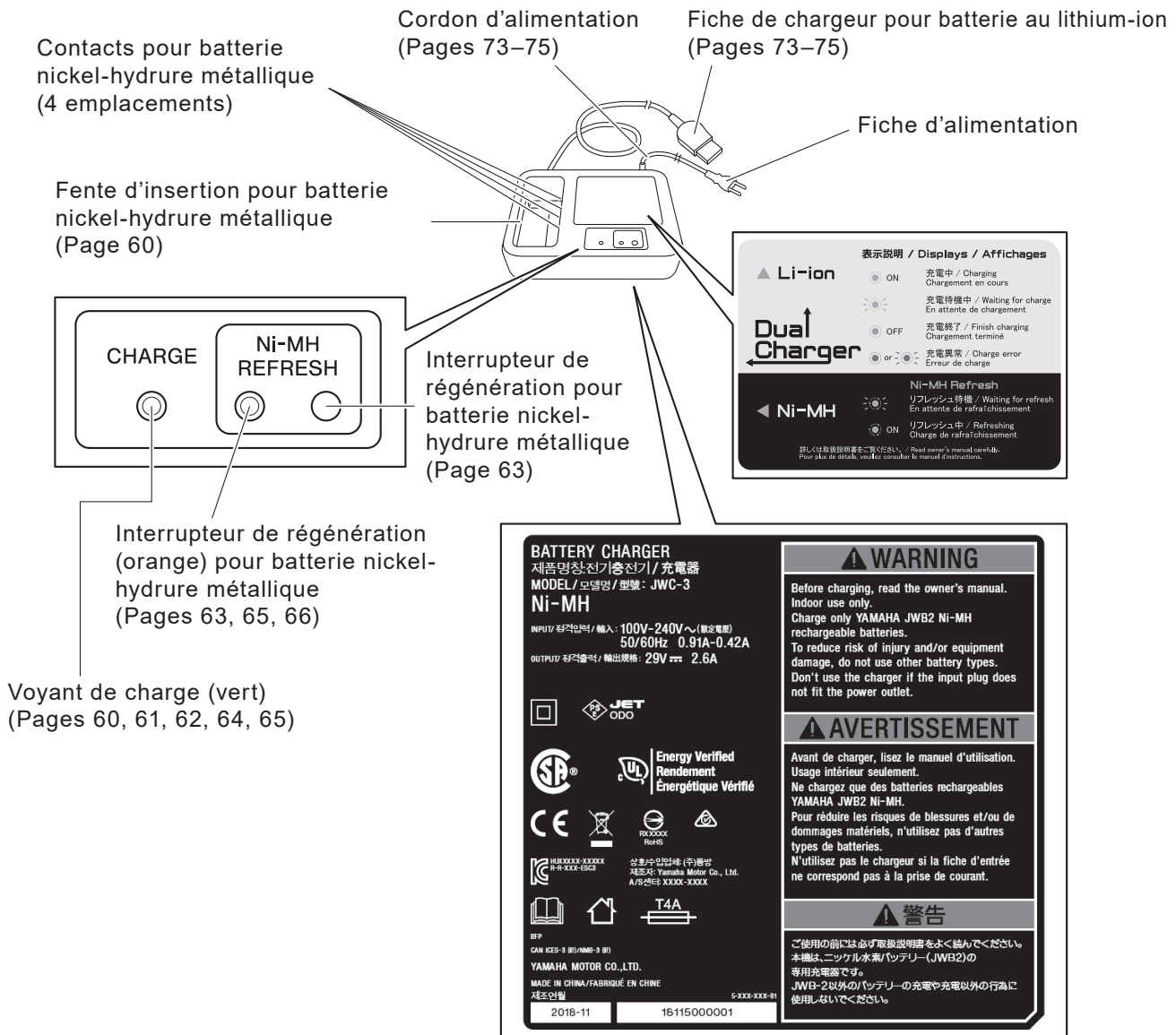
- Si le fusible de la batterie grille, au lieu de le remplacer vous-même, contactez votre revendeur. En effet si vous remplacez le fusible sans éliminer la cause de ce problème, le fusible peut griller à nouveau ou l'unité principale peut mal fonctionner.

2.6. Batterie au lithium-ion (ESB1)

2



2.7. Chargeur pour batterie au lithium-ion et batterie nickel-hydrure métallique (ESC3)



L'étiquette au verso indique le modèle.

3. Avant de s'asseoir dans le fauteuil roulant

3.1. Inspection du fauteuil roulant

Inspectez le fauteuil roulant. Si vous détectez un problème, contactez votre revendeur.

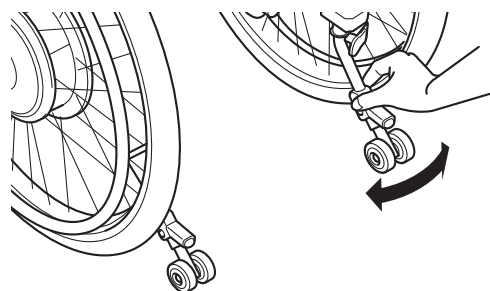
(1) Dispositif anti-bascule

Vérifiez que le dispositif anti-bascule n'est pas déformé ou fortement endommagé.

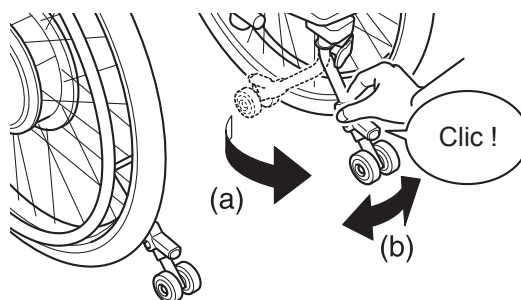
Vérifiez les roues de sécurité du dispositif anti-bascule pour vous assurer qu'elles sont dans la bonne position pour le fonctionnement.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du fauteuil roulant.

- Déplacez le dispositif anti-bascule comme indiqué sur la figure pour vous assurer qu'il est verrouillé en position.



- Si le dispositif anti-bascule n'est pas verrouillé en position, effectuez les actions suivantes comme indiqué sur la figure jusqu'à ce que vous entendiez un clic confirmant que le verrouillage est engagé.
(a) Sortez le dispositif anti-bascule.
(b) Déplacez le dispositif anti-bascule d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est verrouillé en position.





AVERTISSEMENT

- Le fauteuil roulant peut se renverser s'il est utilisé sans le dispositif anti-bascule ou avec les roulettes de sécurité dans la mauvaise position. N'utilisez pas le fauteuil roulant lorsque les roues de sécurité ne sont pas dans la bonne position. Ne repliez ou tournez les roulettes de sécurité vers le haut que lorsque vous passez sur des bosses avec l'aide d'un assistant ou dans d'autres situations similaires.
- L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défaillant au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager soudainement pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.

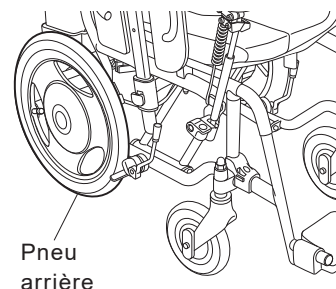
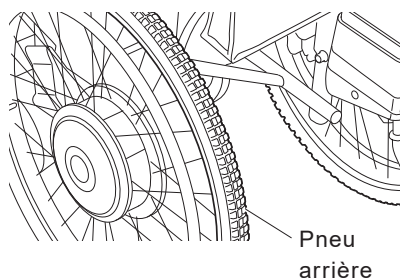
(2) Pneu arrière

Vérifiez la profondeur des pneus.

Vérifiez la surface du pneu pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissures.

Vérifiez qu'il y a de l'air dans le pneu. (Vérifiez en appuyant sur le pneu avec votre doigt).

Si cela n'est pas suffisant, gonflez l'E-Drive PLUS conformément à « 13 Dimensions et Spécifications ».

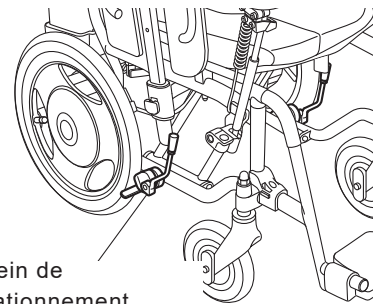
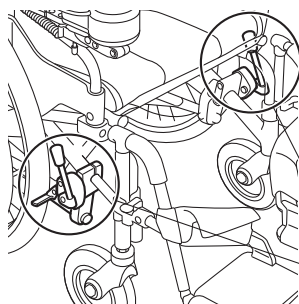


(3) Freins de stationnement

Assurez-vous que les freins de stationnement sont bien serrés.

Poussez le fauteuil roulant avec les freins serrés sur les deux roues pour vous assurer que les pneus ne bougent pas.

Vérifiez que les freins de stationnement répondent bien.



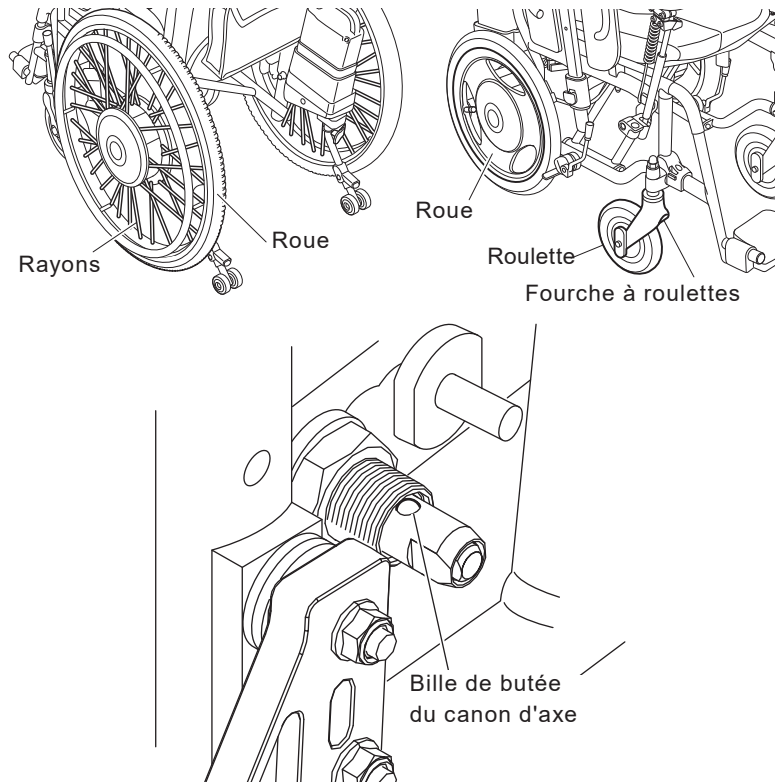
(4) Roues

Vérifiez les roues pour vous assurer qu'elles ne sont pas déformées ou endommagées.

Vérifiez la zone où la roue rencontre le châssis pour vous assurer qu'elle n'est pas bancalée.

Vérifiez les rayons pour vous assurer qu'ils ne sont pas cassés.

Dans le cas des unités amovibles, assurez-vous que les billes de butée des canons d'axes sont visibles et que les arbres d'essieu sont solidement verrouillés afin que les unités ne se détachent pas.



AVERTISSEMENT

- Si les roues ne sont pas installées correctement, elles peuvent se détacher pendant la conduite. Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous que les roues ne se détachent pas.

(5) Roulettes

Vérifiez que la taille de la roulette est d'au moins 15,25 cm (6 pouces).

Vérifiez la profondeur des pneus.

Vérifiez les pneus pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

Vérifiez que les fourches à roulettes ne présentent pas de fissures.

Vérifiez les écrous pour vous assurer qu'ils ne sont pas desserrés.

Vérifiez les écrous pour vous assurer qu'ils ne sont pas desserrés.



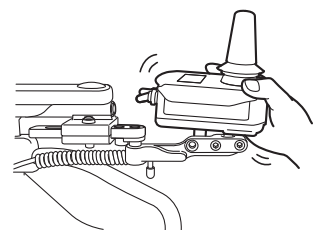
AVERTISSEMENT

- Une diminution de la pression d'air dans les pneus arrière peut nuire à l'efficacité des freins de stationnement. Maintenez toujours la pression d'air dans les pneus arrière à un niveau correct.
- L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défaillant au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.
- Si vous constatez quelque chose d'inhabituel sur le fauteuil roulant lors de ces inspections, contactez votre revendeur.

(6) Boîtier de commande

Vérifiez le boîtier de commande pour vous assurer qu'il est fermement fixé au fauteuil roulant. (Essayez de secouer et de balancer le boîtier de commande.)

Vérifiez la manette pour vous assurer qu'elle est dans une position facile à utiliser.



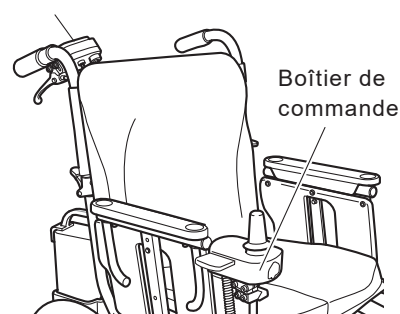
(7) Boîtier de commande auxiliaire (facultatif)

Vérifiez le boîtier de commande auxiliaire pour vous assurer qu'il est fermement fixé au fauteuil roulant.

(Essayez de secouer et de balancer le boîtier de commande auxiliaire.)

Vérifiez les interrupteurs pour vous assurer qu'ils sont dans une position facile à utiliser.

Boîtier de commande auxiliaire



(8) Sac de batterie (facultatif)

Assurez-vous que les connecteurs de câble gauche et droit sont correctement connectés. Assurez-vous que toutes les surfaces des attaches sur les sangles supérieures et la ceinture de fixation inférieure sont complètement et solidement collées.

Assurez-vous que les sangles supérieures et la ceinture de fixation inférieure ne sont pas lâches et n'ont pas de mou.

(9) Appui-pied

Assurez-vous que l'espace entre l'appui-pied et le sol est de 5 cm ou plus.

Ajustez la hauteur de l'appui-pied pour créer un espace de 5 cm ou plus.

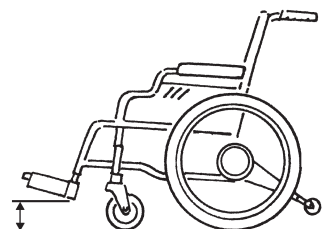
3



AVERTISSEMENT

- Réglez la hauteur de l'appui-pied de manière à ce que l'espace entre l'appui-pied et le sol soit de 5 cm ou plus. Si l'appui-pied est trop bas, l'appui-pied peut entrer en contact avec un sol cahoteux ou des objets sur le sol, ce qui peut faire basculer le fauteuil roulant.

5 cm ou plus



3.2. Vérification de vos vêtements

Portez des vêtements de couleur vive et bien visibles lorsque vous utilisez le fauteuil roulant. Ne conduisez pas le fauteuil roulant en portant des vêtements qui ne sont pas adaptés à l'utilisation d'un fauteuil roulant. Reportez-vous à « 1.5.5. Fonctionnement général » (Page 7).

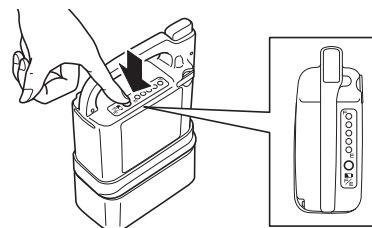


AVERTISSEMENT

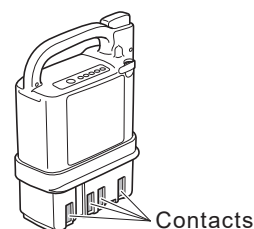
- Ne conduisez pas avec des vêtements qui ne sont pas sûrs pour les fauteuils roulants. Autrement, vous ou d'autres personnes autour de vous risquez de vous blesser.

3.3. Vérification de la capacité résiduelle de la batterie et Installation de la batterie sur le fauteuil roulant

- (1) Appuyez sur le bouton de niveau de jauge pour vérifier la capacité résiduelle de la batterie. La capacité résiduelle de la batterie sera affichée sur les voyants de capacité.



- (2) Vérifiez que les contacts ne sont pas sales ou rouillés. Si les contacts sont sales ou fortement rouillés, le fauteuil roulant peut être immobilisé.

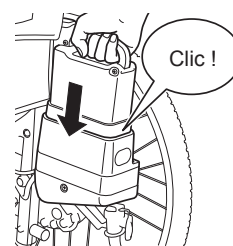
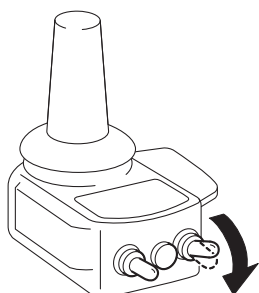


- (3) Installez la batterie sur le fauteuil roulant.

<Comment installer une batterie nickel-hydrure métallique (Ni-MH)>

Mettez le fauteuil hors tension.

Insérez la batterie jusqu'à entendre un déclic de mise en place.

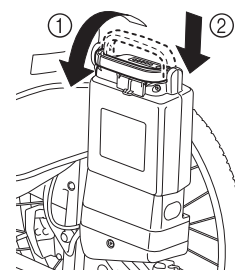
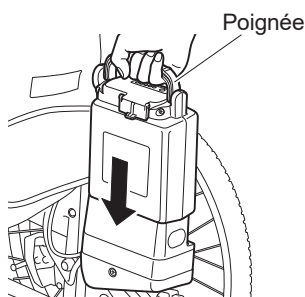
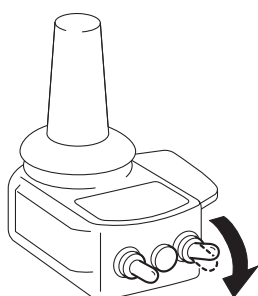


<Comment installer une batterie au lithium-ion (Li-ion 00)>

Mettez le fauteuil hors tension.
Insérez la batterie.

① Tirez la poignée vers le bas sur le côté.

② Insérez fermement la batterie.



AVERTISSEMENT

- Ne faites pas tomber la batterie ou ne la soumettez pas à des chocs. Cela pourrait endommager la batterie, la faire surchauffer ou la détruire.
- N'insérez pas la batterie si son logement est sale ou humide. Cela pourrait provoquer un court-circuit et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.



AVERTISSEMENT

- Lorsque vous manipulez la batterie au lithium-ion, veillez à ne pas vous pincer le doigt avec la poignée. Vous risqueriez de vous blesser le doigt.

AVIS

- Ne remplacez pas la batterie lorsque le fauteuil est sous tension. Vous risqueriez d'endommager les bornes de la batterie et de provoquer un dysfonctionnement.

4. Conduire le fauteuil roulant

4.1. S'asseoir dans le fauteuil roulant

- (1) Placez le fauteuil roulant sur un endroit stable et plat et mettez-le hors tension (jaune).

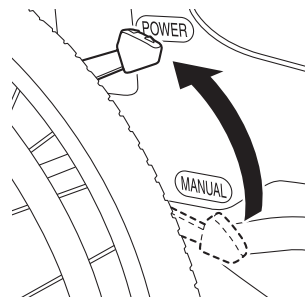
- (2) Mettez les leviers d'embrayage des roues motorisées gauche et droite en position de propulsion.

- ① Entraînement assisté... Le déplacement en entraînement assisté est possible. Les freins sont appliqués lorsque vous ne vous déplacez pas. Normalement, utilisez le fauteuil roulant dans cet état.
- ② Manuel..... Les freins sont relâchés et l'auxiliaire peut pousser le fauteuil roulant manuellement.

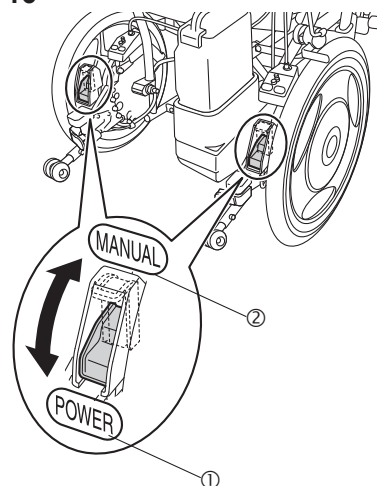
- (3) Serrez les freins de stationnement. Si le fauteuil roulant n'a pas de freins de stationnement, l'auxiliaire doit le tenir fermement.

- (4) Montez dans le fauteuil roulant et asseyez-vous fermement afin de ne pas tomber.

24"



16"





AVERTISSEMENT

- Montez dans le fauteuil roulant sur un sol plat et stable. Si vous garez le fauteuil roulant sur une pente et que vous essayez d'y monter à partir de là, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber.
- Lorsque vous utilisez l'E-Drive PLUS 16 ", demandez à l'auxiliaire de déplacer les leviers d'embrayage gauche et droit. Même s'il n'y a pas d'auxiliaire, la personne dans le fauteuil roulant ne doit toujours pas déplacer les leviers d'embrayage.
- Si vous montez dans le fauteuil roulant alors que les leviers d'embrayage gauche et droit sont en position manuelle et que les freins de stationnement sont desserrés, le fauteuil roulant peut se déplacer de manière inattendue, vous faisant tomber et vous blessant. Lorsque vous montez dans le fauteuil roulant, assurez-vous que les leviers d'embrayage gauche et droit sont en position d'entraînement assisté et que les freins de stationnement sont serrés.
- Lorsque vous passez les leviers d'embrayage en position manuelle, serrez les freins de stationnement dans un endroit plat et stable et demandez à l'auxiliaire de le faire lorsque l'alimentation est coupée.
- Si vous utilisez un fauteuil roulant sans freins de stationnement, demandez à l'auxiliaire de tenir fermement le fauteuil pour qu'il ne bouge pas lorsque vous y montez. Si vous montez dans un fauteuil roulant sans freins de stationnement lorsque vous êtes seul, le fauteuil peut se déplacer de manière inattendue et vous blesser ou les personnes autour de vous.
- Ne conduisez pas le fauteuil roulant lorsqu'un périphérique USB est connecté au port d'alimentation USB.

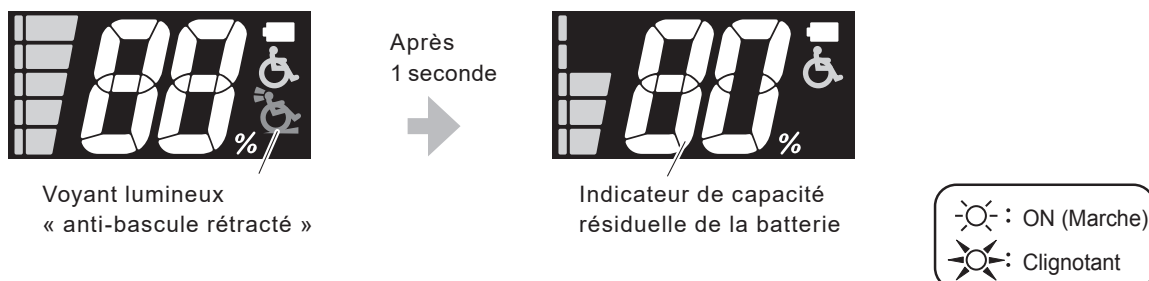
Sinon, le boîtier de commande pourrait être endommagé si le fauteuil roulant heurte un objet.

De plus, un câble connecté au périphérique USB peut s'enrouler autour de la manette,

4.2. Déplacement du fauteuil roulant

- (1) Allumez l'interrupteur d'alimentation (jaune).

Lorsque le fauteuil roulant est sous tension, tous les voyants du boîtier de commande s'allument. Puis, au bout d'1 seconde, le voyant lumineux « anti-bascule rétracté » s'éteint, et l'indicateur de capacité résiduelle de la batterie indique le niveau de la batterie.



Indicateur de capacité résiduelle de la batterie

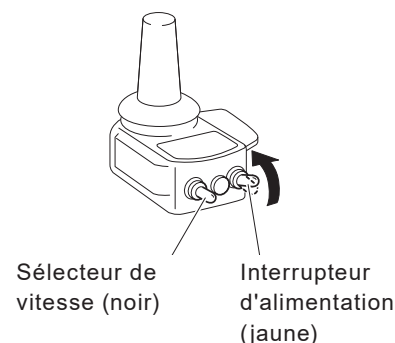


Avertissement de capacité résiduelle de la batterie :

Lorsque la capacité résiduelle de la batterie est inférieure à 10 %, le voyant lumineux de capacité résiduelle clignote et un court signal sonore émet 4 bips « Pi Pi Pi Pi ».

- (2) Si nécessaire, ajustez la vitesse maximale.

Pour la méthode de réglage, se référer à la section 4.3. Régler et confirmer la vitesse maximale.

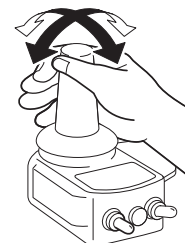


- (3) Desserrez les freins de stationnement.

- (4) Le fauteuil roulant commence à se déplacer lorsque vous inclinez la manette dans la direction souhaitée.

Assurez-vous que la manette revient à sa position neutre et que le fauteuil roulant s'arrête correctement lorsque vous relâchez la manette.

Pour les débutants, reportez-vous aux pages 47 et 48, et entraînez-vous à effectuer les opérations de base jusqu'à ce que vous les maîtrisiez.



CONSEIL Si l'alimentation ne s'allume pas

Le boîtier de commande auxiliaire est-il sous tension ?

Si l'alimentation du boîtier de commande auxiliaire est allumée, l'alimentation du boîtier de commande ne s'allumera pas.

Dans ce cas, éteignez les interrupteurs d'alimentation sur les deux boîtier de commandes et rallumez le boîtier de commande.

CONSEIL Si l'avertisseur retentit et que le fauteuil roulant ne bouge pas

- (a) L'alimentation a-t-elle été allumée avec la manette inclinée ?

Lorsque vous allumez l'interrupteur d'alimentation avec la manette inclinée, un dispositif de sécurité est engagé pour empêcher le fauteuil roulant de bouger.

Dans ce cas, un avertisseur retentit (un long son « Pi- ») et le voyant d'alimentation (vert) clignote.

Relâchez la manette, éteignez l'appareil, puis rallumez-le.

- (b) Est-ce que vous inclinez la manette avec les embrayages gauche et droit en position manuelle ?

Il s'agit d'un avertisseur pour vous avertir que l'embrayage a été désengagé. (Bip « Pi Pi, Pi Pi, Pi Pi »)

Coupez l'alimentation, mettez les embrayages gauche et droit en position d'entraînement assisté, puis rallumez l'alimentation.

CONSEIL Si l'avertisseur retentit pendant le déplacement

Pendant le déplacement, si la charge sur le moteur est trop lourde, un avertisseur (long signal Pi—, Pi—) retentit en permanence.

- (a) La charge utile est-elle trop importante ?

La charge maximale est de 125 kg pour le E-Drive PLUS 24" et de 100 kg pour le E-Drive PLUS 16". Veillez à ne pas dépasser la charge maximale.

- (b) Essayez-vous de monter une pente raide ?

L'angle de montée pratique est de 6 degrés. Choisissez un itinéraire qui ne dépasse pas 6 degrés.

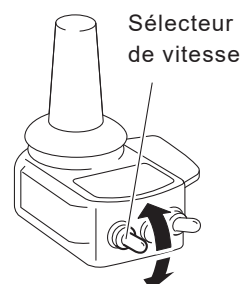
4.3. Régler et confirmer la vitesse maximale

Avec le sélecteur de vitesse, vous pouvez régler et confirmer la vitesse maximale. Déplacez l'interrupteur vers le haut pour augmenter la vitesse et vers le bas pour la diminuer. Effectuez les étapes suivantes pour régler la vitesse maximale.

- (1) Déplacez le sélecteur de vitesse pour modifier la vitesse.

Maintenez l'interrupteur vers le haut pour déplacer le voyant en continu vers la haute vitesse.

Pour diminuer la vitesse maximale, effectuez les mêmes étapes en sens inverse.



La vitesse est réglable en cinq étapes

Réglage de la vitesse 5



Déplacez le sélecteur de vitesse vers le haut ou vers le bas.

Réglage de la vitesse 3



Déplacez le sélecteur de vitesse vers le haut ou vers le bas.

Réglage de la vitesse 1



4.4. Vérification de la capacité résiduelle de la batterie pendant le fonctionnement

Vous pouvez toujours vérifier la capacité résiduelle de la batterie avec l'écran LCD du boîtier de commande.



Indication de la capacité résiduelle de la batterie

(1) Indication de la capacité résiduelle de la batterie

L'indication de la capacité résiduelle de la batterie varie selon le type de batterie. Pour la batterie nickel-hydrure métallique et la batterie à lithium-ion (boîtier gris), la capacité résiduelle de la batterie est indiquée par incréments de 20 %. Pour la batterie au lithium-ion (boîtier noir), la capacité résiduelle de la batterie est indiquée par incréments de 10 % de 80 % à 50 % et par incréments de 5 % à partir de 50 %.

Batterie nickel-hydrure métallique et batterie au lithium-ion (boîtier gris)

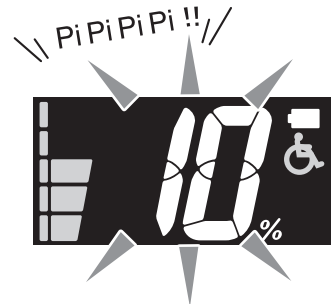


Batterie au lithium-ion (boîtier noir)

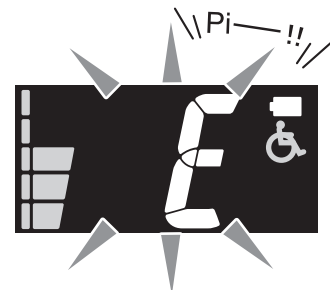


(2) Avertissement de capacité résiduelle de la batterie

Lorsque la capacité résiduelle de la batterie est inférieure à 10 %, le voyant lumineux clignote et un court signal sonore émet 4 bips « Pi Pi Pi Pi ».



(3) Une fois la batterie épuisée, l'indication de capacité résiduelle passe à « E » et clignote, un long signal sonore émet un bip « Pi— » et s'arrête.



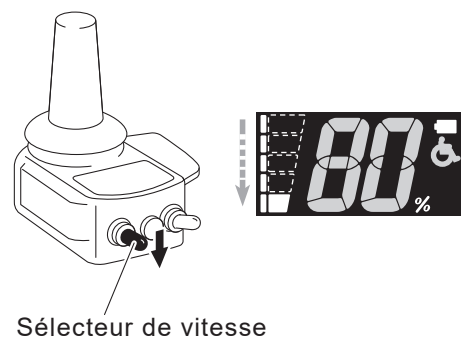
AVERTISSEMENT

- Lorsque l'avertisseur émet un signal sonore pour indiquer un avertissement de capacité résiduelle de la batterie, déplacez-vous rapidement dans un endroit sûr, coupez l'alimentation et chargez la batterie, ou remplacez-la par une batterie de rechange (vendue séparément). Il est dangereux de se retrouver dans une situation où l'on ne peut pas se déplacer, par exemple en traversant une route.

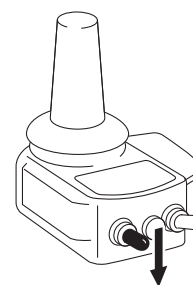
4.5. Fonction anti-vol

Comment régler la fonction anti-vol

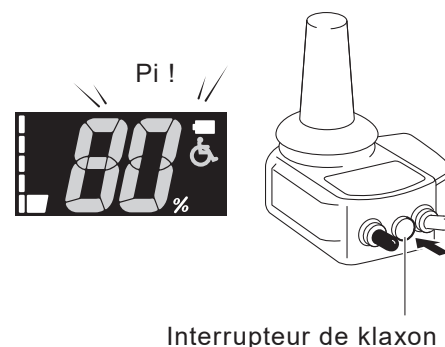
- (1) Allumez l'interrupteur d'alimentation.
- (2) Réglez le niveau de vitesse 1 avec le sélecteur de vitesse.



- (3) Après avoir relâché l'interrupteur une fois, maintenez le sélecteur de vitesse enfoncé et vous entendrez le signal sonore.

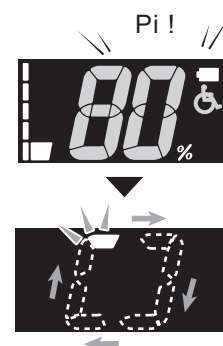


- (4) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur de klaxon peu de temps après le signal sonore.



CONSEIL Si vous entendez le klaxon lorsque vous maintenez l'interrupteur de klaxon, réessayez à partir de (3).

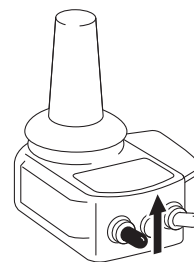
- (5) Le réglage est terminé une fois que le signal sonore retentit à nouveau.



CONSEIL La fonction anti-vol continue, en éteignant puis en rallumant l'interrupteur d'alimentation.

Comment débloquer la fonction anti-vol

- (1) Maintenez le sélecteur de vitesse vers le haut jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.



- (2) Appuyez sur l'interrupteur de l'avertisseur et maintenez-le enfoncé après le signal sonore.

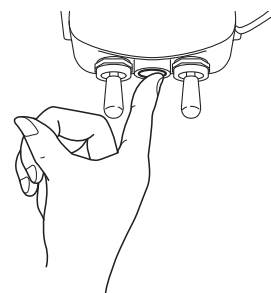
CONSEIL Si vous entendez le klaxon lorsque vous maintenez l'interrupteur de klaxon enfoncé, réessayez.

- (3) Le déverrouillage de la fonction anti-vol est terminé lorsque le signal sonore retentit.

4.6. Autres fonctionnalités

- (1) Utiliser le klaxon

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de klaxon sur le boîtier de commande, le klaxon retentit.



- (2) Fonction de mise hors tension automatique

Lorsque l'appareil est sous tension, si la manette n'est pas utilisée pendant 10 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement (réglage par défaut).

Pour reprendre le fonctionnement, arrêtez l'interrupteur d'alimentation, puis remettez-le en marche.

4.7. Pratique des opérations de base

(1) Pratiquer les opérations de base sur un terrain sûr, vaste et plat.

Opérations de base 1

- ① Au début, réglez la vitesse maximale sur une vitesse lente et apprenez à utiliser la manette.
 - Inclinez la manette dans la direction souhaitée.
 - Déplacez lentement la manette.
- ② Avec la vitesse maximale réglée sur une vitesse lente, apprenez la sensation de fonctionnement de la manette.
 - Pour aller lentement, inclinez légèrement la manette.
 - Pour aller vite, inclinez davantage la manette.
 - Pour arrêter, replacez la manette dans sa position d'origine.
 - Lorsque vous remettez la manette en position centrale, le fauteuil roulant s'arrête.

③ Essayez de vous déplacer de la manière suivante.

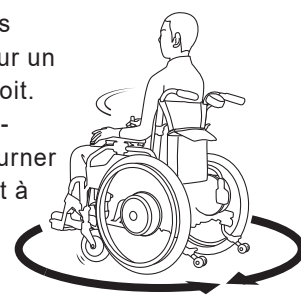
■ Avancer et s'arrêter ■ Reculer

- Familiarisez-vous avec les caractéristiques de maniement et de performance de la marche arrière.
- Vérifiez derrière vous pour la sécurité.



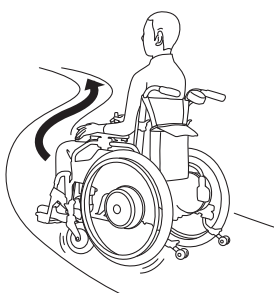
■ Virages

- Faites des virages sur un seul endroit.
- Entraînez-vous à tourner à droite et à gauche.



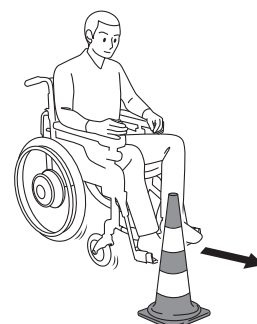
■ Courbes en forme de S

- Entraînez-vous jusqu'à ce que vous puissiez vous déplacer dans la direction souhaitée.
- Apprenez la sensation de vitesse et de synchronisation lors des virages.



■ Éviter les obstacles

- Entraînez-vous à éviter les obstacles.
- Arrêtez-vous avant d'atteindre l'obstacle.



④ Ajustez la vitesse maximale aux vitesses moyennes et rapides et pratiquez de la même manière.

AVIS

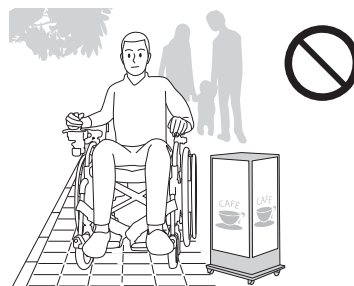
- Si vous avez un auxiliaire, soyez prudent pour éviter de lui rentrer dedans lors de la marche arrière.

(2) Pratiquer dans un lieu réel où vous avez l'intention d'utiliser le fauteuil roulant.

Opérations de base 2

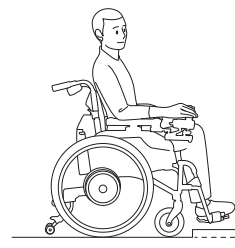
① Trottoir

- Faites attention à ne pas heurter les piétons et les obstacles.
- Adaptez votre opération à l'état de la route.



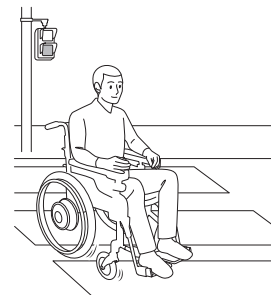
② Monter et descendre un dénivelé

- Apprenez à manœuvrer en toute sécurité sur les petits trottoirs et à connaître les limites.
- Arrêtez votre fauteuil roulant avant un trottoir, puis avancez avec prudence.



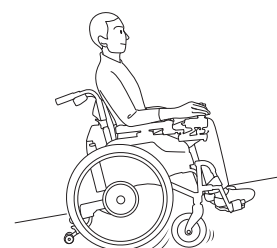
③ Passage clouté

- Prévoyez suffisamment de temps pour traverser la route à un passage clouté.
- Faites attention à la bordure entre la route et le trottoir.



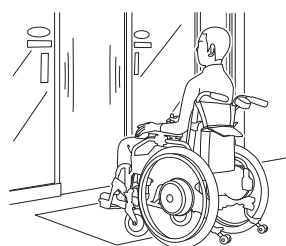
④ Pente

- Ressentez lorsque vous montez et descendez une pente.
- Redémarrez prudemment sur une montée.



⑤ Porte automatique

- Entraînez-vous à la bonne position d'arrêt.



4

CONSEIL Vérifiez quotidiennement l'état de la route que vous utilisez fréquemment en fauteuil roulant.

Y a-t-il un grand dénivelé, une forte pente ou une route accidentée ?
Essayez d'emprunter un itinéraire qui ne passe pas par des endroits aussi dangereux.

5. Après la conduite du fauteuil roulant

5.1. Sortir du fauteuil roulant

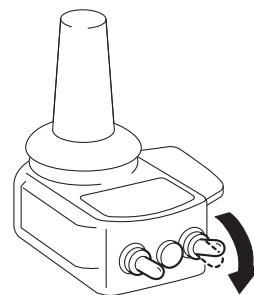


AVERTISSEMENT

- Une fois que vous avez terminé de vous déplacer en mode d'entraînement assisté, assurez-vous de couper l'alimentation.
Si vous le quittez le fauteuil alors qu'il est sous tension, votre corps peut heurter la manette et la faire bouger, ce qui peut vous blesser ou blesser les autres personnes autour de vous.
- Descendez du fauteuil roulant sur un terrain plat et stable. Si vous garez le fauteuil roulant sur une pente et que vous essayez d'y descendre pour regagner un lit ou une chaise, vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber du fauteuil.
- Si vous descendez du fauteuil roulant avec les leviers d'embrayage gauche et droit en position manuelle et les freins de stationnement desserrés, le fauteuil roulant peut se déplacer de manière inattendue, vous faisant tomber et vous blessant. Lorsque vous descendez du fauteuil roulant, assurez-vous que les leviers d'embrayage gauche et droit sont en position d'entraînement assisté et que les freins de stationnement sont serrés.

(1) Gare le fauteuil roulant sur un terrain plat.

(2) Mettez le fauteuil hors tension.



(3) Serrez les freins de stationnement.

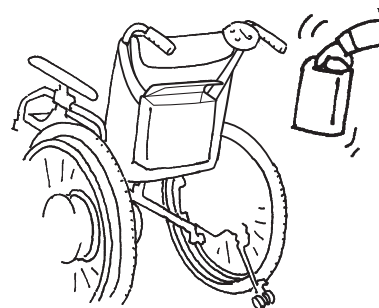
(Les leviers d'embrayage gauche et droit doivent être en position d'entraînement assisté.)

(4) Descendez du fauteuil roulant pour un lit, etc.

5.2. Retrait de la batterie

Débranchez la batterie du fauteuil roulant.

Rangez la batterie avec son capuchon de protection en place.

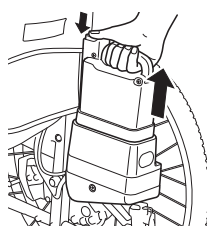
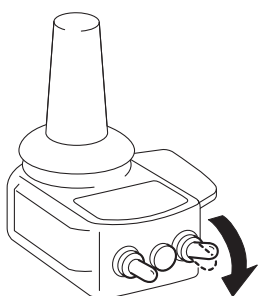


<Comment retirer une batterie nickel-hydrure métallique (Ni-MH)>

Mettez le fauteuil hors tension.

Déconnectez la batterie en la tirant tout droit vers l'extérieur tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

Rangez la batterie avec son capuchon de protection en place.



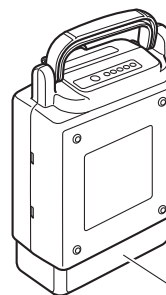
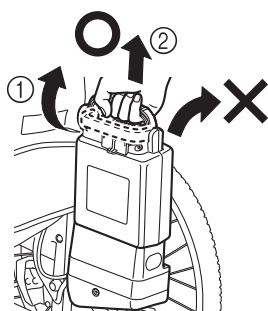
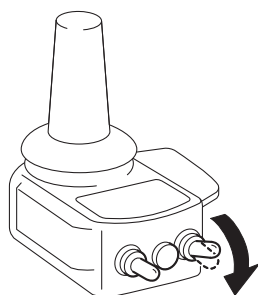
Capuchon de protection

<Comment retirer une batterie au lithium-ion (Li-ion 00)>

Mettez le fauteuil hors tension.

- ① Mettez la poignée en position verticale.
- ② Débranchez la batterie en la tirant tout droit vers l'extérieur. (Ne le tirez pas en biais.)

Rangez la batterie avec son capuchon de protection en place.



Capuchon de protection



AVERTISSEMENT

- Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.



Capuchon de protection

6. Comment utiliser le boîtier de commande auxiliaire

Même si vous utilisez le fauteuil roulant avec des l'aide d'un assistant, lisez « 3. Avant de s'asseoir dans le fauteuil roulant », « 4. Conduire le fauteuil roulant », « 5. Après la conduite du fauteuil roulant ».

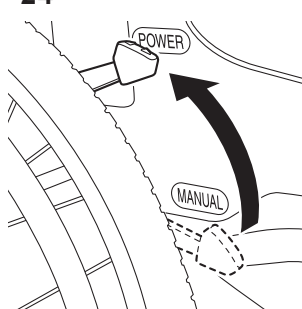
6.1. S'asseoir dans le fauteuil roulant

Faites monter l'utilisateur dans le fauteuil roulant conformément à « 4.1. S'asseoir dans le fauteuil roulant ».

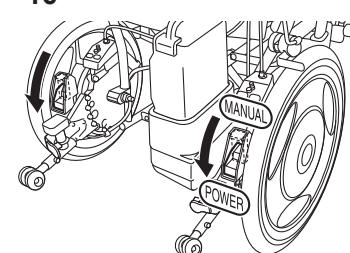
6.2. Démarrage du mode de déplacement assistant

- (1) Mettez les embrayages gauche et droit en position d'entraînement assisté.

*24



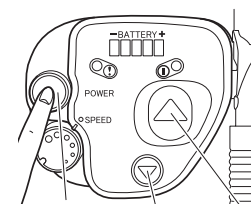
*16



- (2) Mettez sous tension le boîtier de commande auxiliaire.

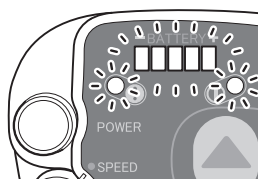
Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, l'affichage de la lampe change comme indiqué dans la figure en bas à droite.

Lorsque vous allumez l'interrupteur d'alimentation, si la capacité résiduelle de la batterie est inférieure à 10 %, le voyant lumineux clignote et un signal sonore émet un bip « Pi Pi Pi Pi » (4 fois). Chargez la batterie dès que possible.



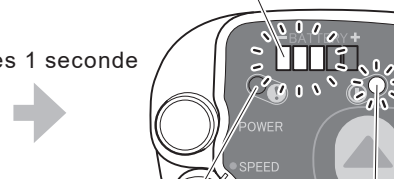
Interrupteur d'alimentation Interrupteur de marche arrière Interrupteur de marche avant

Le voyant de capacité résiduelle de la batterie indique la capacité résiduelle actuelle de la batterie.



Tous les voyants s'allument.

Après 1 seconde



Le voyant lumineux (rouge) s'éteint.

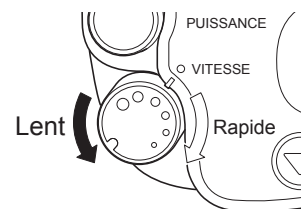
Le voyant d'alimentation (vert) reste allumé.

- (3) Ajustez la vitesse si nécessaire.

Tournez la molette de réglage de la vitesse dans le sens horaire pour augmenter la vitesse et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

Au début, réglez-le à basse vitesse. Ajustez progressivement la vitesse une fois que vous vous êtes habitué à l'opération.

La vitesse peut être réglée en continu dans une plage de 1,1 à 4,9 km/h en avant et de 0,4 à 1,9 km/h en arrière.



- (4) Desserrez les freins de stationnement.
- (5) Appuyez sur l'interrupteur Avant (ou Arrière) pour commencer à vous déplacer.

Relâcher l'interrupteur Marche avant (ou Marche arrière) arrête le fauteuil roulant.

Saisissez fermement les poignées.

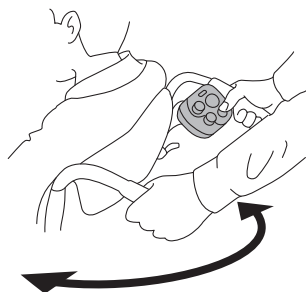
Pour changer le sens du mouvement ou pour faire demi-tour, opérez à l'aide des « poignées ».

Pour modifier la position et l'angle du boîtier de commande auxiliaire, reportez-vous à la page 46.

Opérations de base

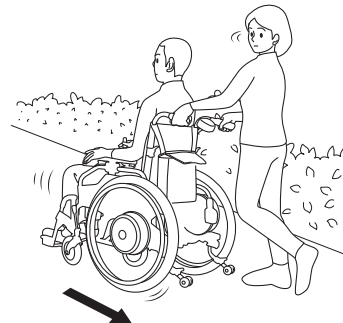
■ Pour changer le sens du mouvement ou pour tourner.

- Agissez avec les poignées.



■ Pour descendre une pente

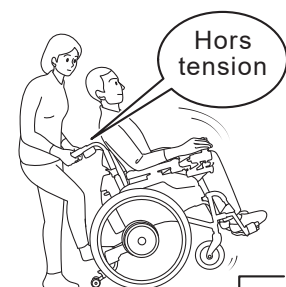
- Descendez en marche arrière pour éviter le risque de plonger vers l'avant.



Effectuez les opérations suivantes après avoir coupé l'alimentation et mis les embrayages en position manuelle.

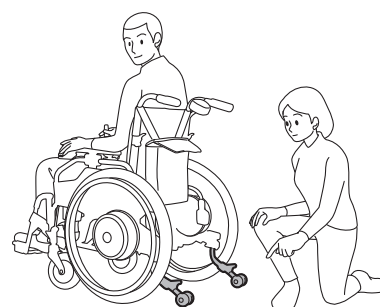
■ Monter un trottoir

- Déplacez le fauteuil roulant près d'un trottoir à angle droit, puis, tout en appuyant doucement sur la plaque de basculement du dispositif anti-bascule comme pour le pousser vers l'avant, tirez les « poignées » vers le bas et vers l'arrière pour soulever les roulettes.



■ Monter un trottoir haut

- Éteignez l'interrupteur d'alimentation et rangez le dispositif anti-bascule pour monter un trottoir élevé. Après avoir levé le trottoir, assurez-vous d'abaisser les roues de sécurité sur le dispositif anti-bascule.



CONSEIL Si l'alimentation ne s'allume pas

Le boîtier de commande est-il sous tension ?

Si l'alimentation du boîtier de commande est allumée, l'alimentation du boîtier de commande auxiliaire ne s'allumera pas.

Dans ce cas, éteignez les interrupteurs d'alimentation sur les deux boîtier de commandes et rallumez le boîtier de commande auxiliaire.

CONSEIL Le voyant de capacité résiduelle de la batterie ne s'allume pas

Si le voyant lumineux est allumé ou clignote, cela signifie que la batterie est épuisée.

Si le voyant lumineux s'allume immédiatement après le remplacement de la batterie par une batterie complètement chargée et que le fauteuil roulant ne bouge pas, il peut y avoir un dysfonctionnement dans l'unité.

Contactez votre revendeur.



CONSEIL Si l'avertisseur retentit et que le fauteuil roulant ne fonctionne pas

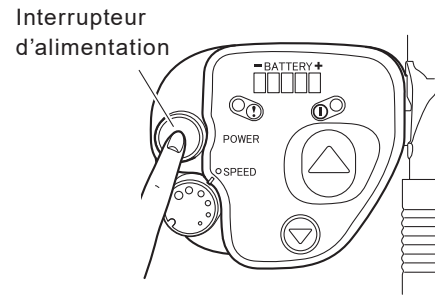
Appuyez-vous sur le bouton de fonctionnement avec l'un ou les deux leviers d'embrayage gauche et droit en position manuelle ?

Il s'agit d'un avertisseur pour vous avertir que l'embrayage a été désengagé. (Bip « Pi Pi, Pi Pi, Pi Pi »)

Coupez l'alimentation, mettez les deux leviers d'embrayage gauche et droit en position d'entraînement assisté et rallumez l'alimentation.

6.3. Une fois les opérations d'assistance terminées

- (1) Garez le fauteuil roulant sur un terrain plat.
- (2) Mettez le fauteuil hors tension.
- (3) Serrez les freins de stationnement.
- (4) Placez les leviers d'embrayage gauche et droit en position d'entraînement assisté.
- (5) Faites descendre l'utilisateur du fauteuil roulant.
- (6) Débranchez la batterie du fauteuil roulant.
Rangez la batterie avec son capuchon de protection en place.



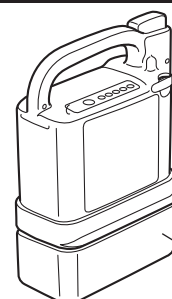
AVERTISSEMENT

- Après avoir fini le déplacement en mode d'entraînement assisté, veillez à éteindre l'appareil. Si l'utilisateur quitte le fauteuil alors qu'il est sous tension, le corps peut heurter la manette et la faire bouger, ce qui peut vous blesser ou blesser les autres personnes autour de vous.
- Descendez du fauteuil roulant sur un terrain plat et stable. Si vous garez le fauteuil roulant sur une pente et essayez d'en descendre sur un lit ou une chaise, l'utilisateur peut perdre l'équilibre et tomber du fauteuil roulant.
- Si l'utilisateur descend du fauteuil roulant avec les leviers d'embrayage gauche et droit en position manuelle et avec les freins de stationnement desserrés, le fauteuil roulant peut se déplacer de manière inattendue, provoquant la chute de l'utilisateur et le blessant. Lorsque vous descendez du fauteuil roulant, assurez-vous que les leviers d'embrayage gauche et droit sont en position d'entraînement assisté et que les freins de stationnement sont serrés.



AVERTISSEMENT

- Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.



7. Manipulation des batteries et des chargeurs

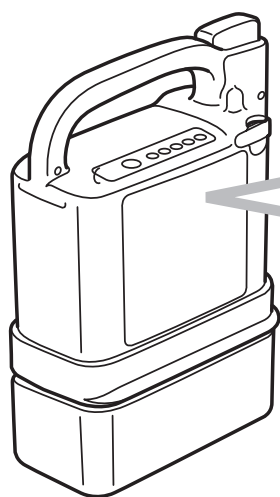
7.1. Types de batteries

7

Il existe deux types de batteries à utiliser sur l'E-Drive PLUS.

- Batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)
- Batterie au lithium-ion (ESB1)

Les deux types de batteries sont des batteries à cellules sèches scellées avec un micro-ordinateur intégré. Étant donné que les batteries diffèrent par leurs caractéristiques et leur méthode de charge, vérifiez d'abord le type de batterie que vous souhaitez utiliser.



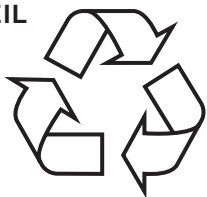
Vérifiez l'étiquette sur la batterie.

L'étiquette sur la batterie nickel-hydrure métallique indique « Ni-MH ».

L'étiquette sur la batterie au lithium-ion indique « Li-ion 00 ».

Les batteries nickel-hydrure métallique et au lithium-ion sont livrées avec un chargeur commun. Lisez « 8. Batterie nickel-hydrure métallique et chargeur » si vous utilisez une batterie nickel-hydrure métallique et « 9. Batterie au lithium-ion et chargeur » si vous utilisez une batterie au lithium-ion.

CONSEIL



Recyclage de la batterie

La batterie de l'E-Drive PLUS est recyclable et contient des ressources précieuses.

Contactez le revendeur pour recycler vos batteries usagées.



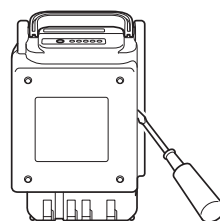
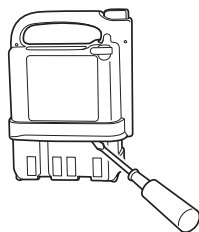
AVERTISSEMENT

- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veuillez à respecter les consignes ci-dessous.

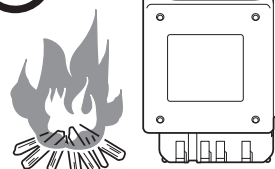
Ne rechargez pas la batterie à l'aide d'un chargeur autre que celui prévu à cet effet, et n'utilisez pas la batterie sur un appareil autre que le fauteuil roulant spécifié.

Ne touchez pas les bornes métalliques de la batterie ou du chargeur directement avec vos doigts et ne nettoyez pas les bornes avec une serviette humide. Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un court-circuit.

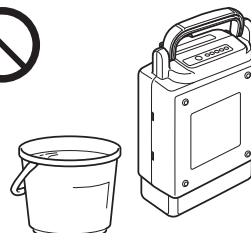
Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.



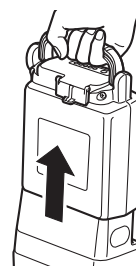
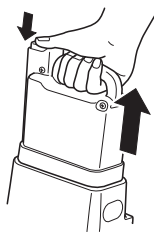
Ne placez pas la batterie à proximité de flammes nues ou ne la jetez pas au feu.



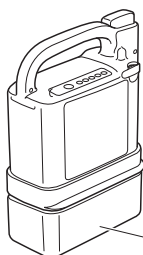
Ne placez pas la batterie dans de l'eau et ne l'éclaboussez pas non plus avec de l'eau.



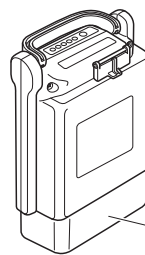
Lorsque vous transportez le fauteuil roulant, dans un véhicule par exemple, retirez la batterie.



Ne créez pas un court-circuit en reliant les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres métaux. Mettez toujours le capuchon de protection lorsque la batterie n'est pas utilisée.



Capuchon de protection



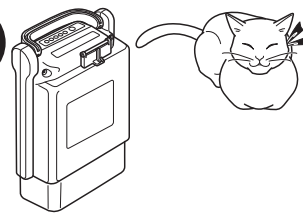
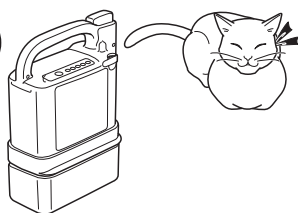
Capuchon de protection



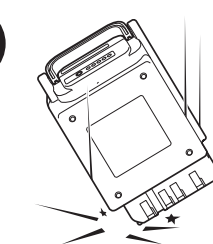
AVERTISSEMENT

- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veuillez à respecter les consignes ci-dessous.

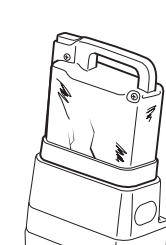
Rangerez la batterie dans un endroit hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.



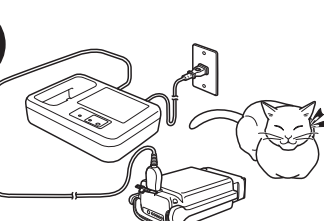
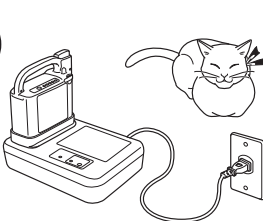
Ne faites pas tomber le chargeur et ne le soumettez pas à des chocs.



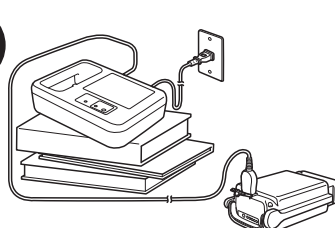
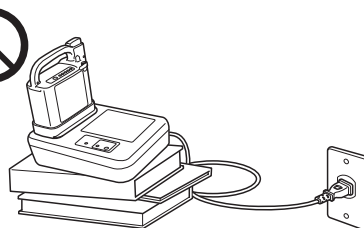
N'utilisez pas une batterie cassée ou endommagée.



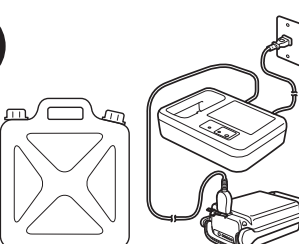
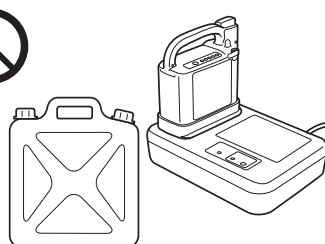
Rechargez la batterie dans un endroit hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.



Utilisez le chargeur sur une surface plane. Après utilisation, ne le gardez pas branché sur la prise de courant.



N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou à proximité d'un objet inflammable.





AVERTISSEMENT

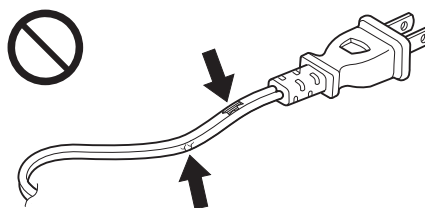
- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veillez à respecter les consignes ci-dessous.

Le chargeur peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation du chargeur de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

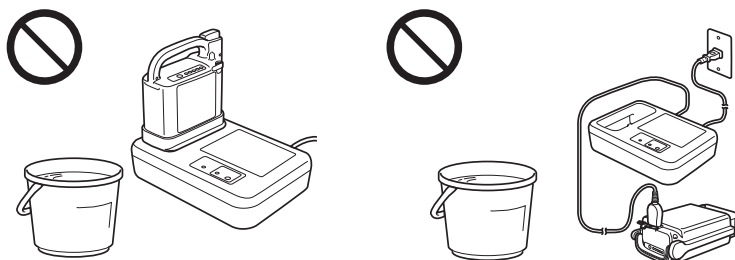
N'utilisez pas le chargeur si sa fiche d'alimentation n'est pas adaptée à la prise de courant.

Lorsque vous utilisez la rallonge pour charger la batterie, utilisez-la sous la capacité de courant de la rallonge.

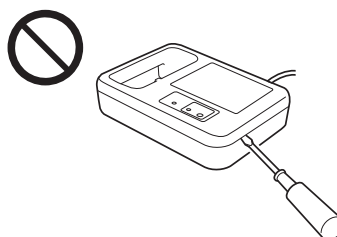
N'utilisez pas un cordon endommagé.



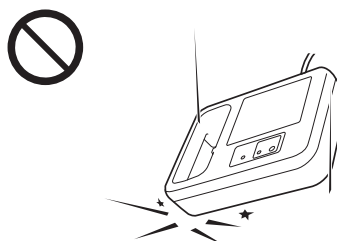
Ne touchez pas le chargeur et le cordon d'alimentation avec une main mouillée. N'utilisez pas le chargeur en l'immergeant dans l'eau, en l'éclaboussant ou en le laissant sous la pluie.



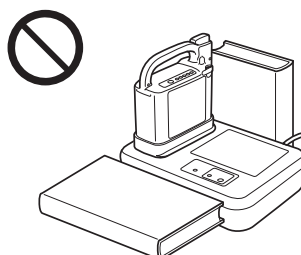
Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur.



Ne laissez pas tomber ou ne soumettez pas le chargeur à un impact.



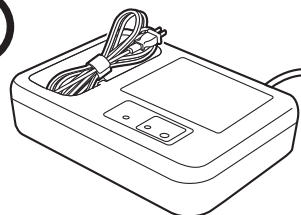
Pendant la charge, ne placez rien autour du chargeur. Laissez assez d'espace pour le rayonnement thermique.



**AVERTISSEMENT**

- Si vous ne manipulez pas bien l'une de ces batteries ou leur chargeur, cela risque de générer une surchauffe, un endommagement définitif, un choc électrique ou des blessure corporelles. Veillez à respecter les consignes ci-dessous.

N'insérez pas les cordons ou autres éléments dans la prise de la batterie nickel-hydrure métallique.



Si la batterie ou le chargeur est déformé ou a une odeur inhabituelle, ou si vous remarquez toute autre anomalie, n'utilisez pas la batterie ou le chargeur.

Lorsque vous insérez ou retirez la batterie au lithium-ion, veillez à ne pas vous pincer le doigt avec la poignée. Vous risqueriez de vous blesser les doigts.

Évitez tout contact prolongé avec la peau.

Il est normal que le chargeur chauffe pendant la charge. Par conséquent, tout contact prolongé avec la peau peut entraîner une blessure par brûlure à basse température.

8. Batterie nickel-hydrure métallique et chargeur

8.1. Caractéristiques de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)

- Équipée d'un système de gestion des batteries - BMC (microprocesseur intégré). Il s'agit d'un système qui utilise un ordinateur pour suivre l'état de charge/décharge, les conditions de fonctionnement et la température.
- Une batterie respectueuse de l'environnement qui ne contient ni mercure ni cadmium.
- Compacte mais de grande capacité. (Capacité : 24 V × 6,7 Ah)

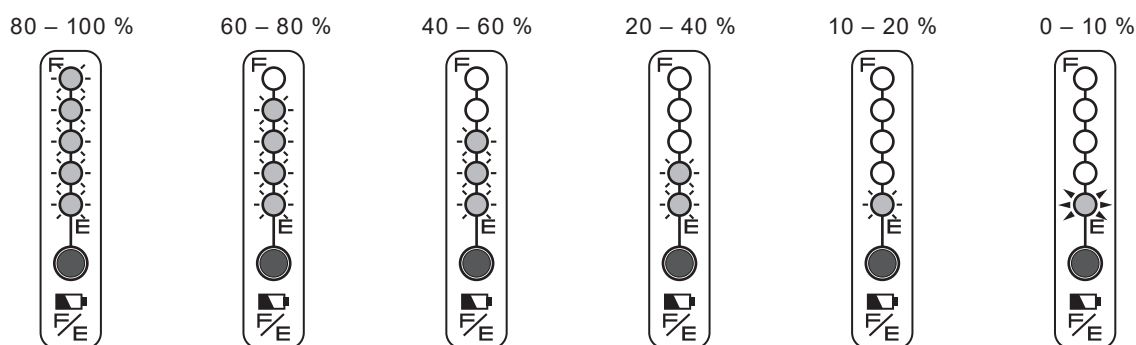
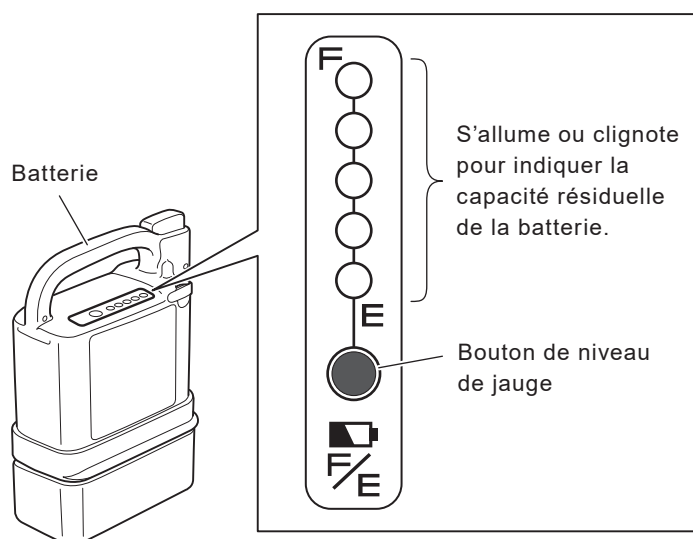
8.2. Comment utiliser la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)

(1) Installation et retrait de la batterie du fauteuil roulant

Pour savoir comment installer et retirer la batterie nickel-hydrure métallique du fauteuil roulant, voir « 4. Conduire le fauteuil roulant » et « 5. Après la conduite du fauteuil roulant ».

(2) Vérification de la capacité résiduelle de la batterie

Appuyez sur le bouton de niveau de jauge pour afficher la capacité résiduelle de la batterie.



○ : Éteint

● : Allumé

✱ : Clignotant

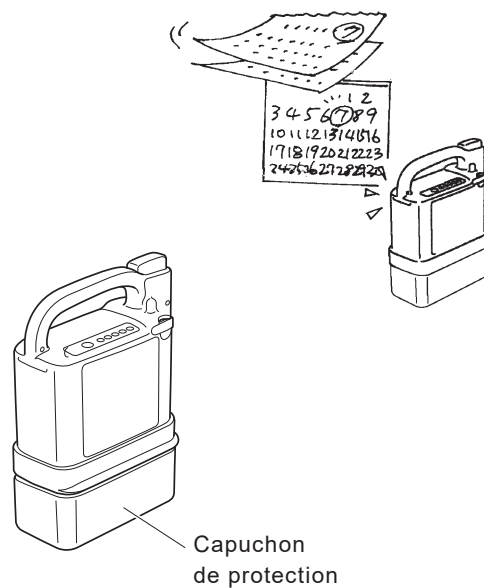
(3) Stockage de la batterie

Stockez les batteries dans un endroit frais et sec.
(Un endroit avec une température comprise entre 10 °C et 25 °C est optimal pour le stockage).

Chargez complètement la batterie que vous prévoyez de ne pas utiliser pendant une longue période (30 jours ou plus).

Si vous avez l'intention de stocker la batterie pendant plus de 3 mois sans l'utiliser, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Mettez toujours le capuchon de protection lorsque vous stockez la batterie.



8.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)

(1) Températures ambiantes

En fonction de la température ambiante, la distance qui peut être parcourue se réduit. Afin de maximiser les performances de la batterie, il est recommandé de l'utiliser dans les conditions suivantes.

Lorsqu'elle est utilisée sur le fauteuil roulant :
Plage de température entre 0 et 35 °C
Lorsqu'elle est retirée du fauteuil roulant et rangée :
Plage de température entre 10 et 25 °C
Lors de la charge :
Plage de température entre 10 et 25 °C

- Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses accélère sa dégradation et sa capacité diminue rapidement.
- L'utilisation du fauteuil roulant dans des températures excessivement basses entraînera une diminution rapide de la capacité de la batterie. Pour plus d'informations sur la dégradation, reportez-vous à « Caractéristiques de détérioration de la batterie » à la page suivante.



(2) Effet mémoire et charge de régénération

Lorsqu'un cycle de charge peu profond est effectué de manière répétée sur une batterie nickel-hydrure métallique, il se produit un phénomène appelé « effet mémoire », dans lequel la capacité utile réelle diminue.

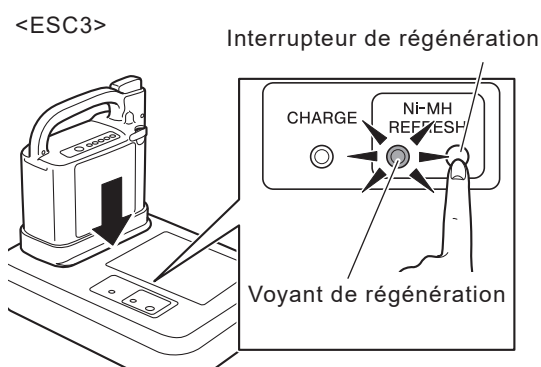
L'effet mémoire peut être évité et éliminé en déchargeant complètement la batterie puis en la rechargeant (charge de régénération).

Si une recharge est nécessaire, le micro-ordinateur de la batterie envoie l'information au chargeur et le voyant de régénération du chargeur clignote.

Lors de la recharge, si le voyant de régénération du chargeur clignote, appuyez sur le bouton de régénération pour effectuer un cycle de charge de régénération.

La charge de régénération prend plus de temps que la charge normale.

Pour plus d'informations sur la charge de régénération, reportez-vous à « 8.5. Charge de régénération de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2) ».



(3) Caractéristiques de détérioration de la batterie

Toutes les batteries sont des consommables. Une batterie se détériore progressivement et sa capacité diminue avec le temps et l'usage.

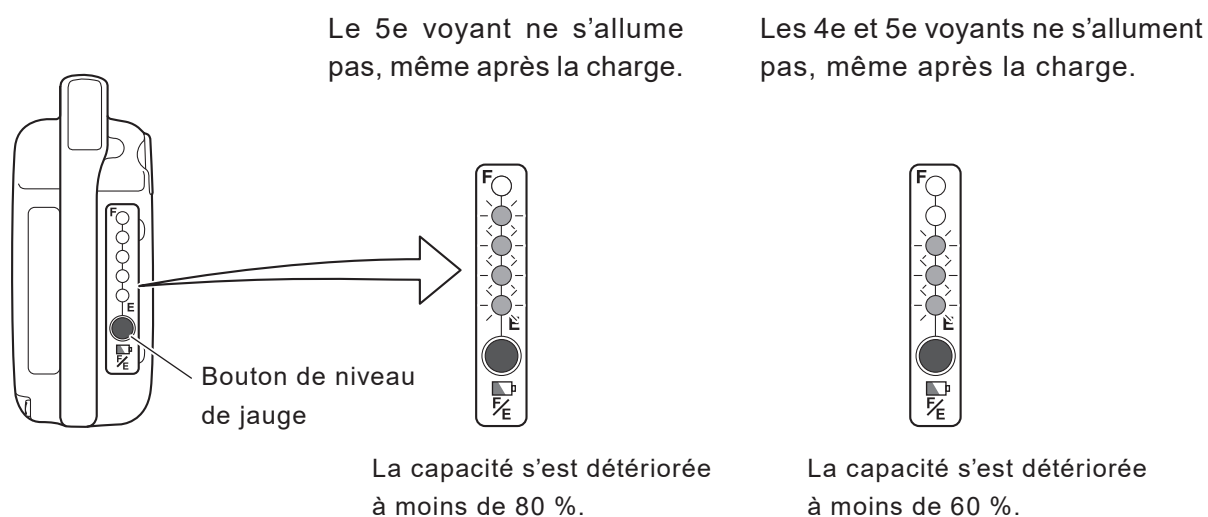
Le degré de détérioration de la capacité dépend des conditions d'utilisation.

CONSEIL Pour une batterie nickel-hydrure métallique, sa capacité diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve après 300 cycles de charge/décharge, dans des conditions normales d'utilisation.

Même si une batterie n'est pas utilisée, lorsqu'elle est stockée sur une longue période, sa capacité diminue.

Lorsque vous utilisez plusieurs batteries, alternez leur utilisation.

L'étendue de la détérioration d'une batterie nickel-hydrure métallique peut être vérifiée après la charge, en appuyant sur l bouton de niveau de jauge.



8.4. Comment recharger la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)

AVIS

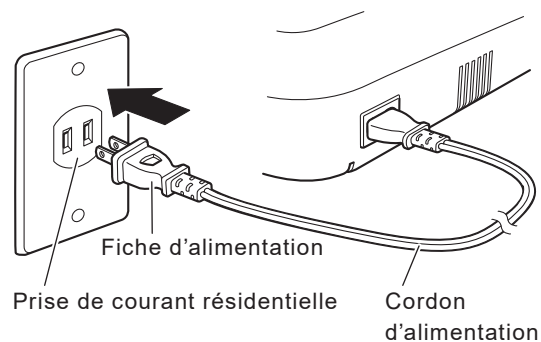
- N'utilisez pas ce chargeur si le cordon d'alimentation est enroulé autour de l'appareil. Sinon, le chargeur risque de surchauffer et de s'endommager.
- Assurez-vous que la fiche du chargeur et le connecteur de charge de la batterie sont exempts de poussière, de saleté, d'huile et d'humidité. De plus, n'insérez aucun objet métallique ou autre substance étrangère dans la fiche ou le connecteur, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du chargeur ou endommager la batterie.
- Ne placez pas le chargeur dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, près d'un chauffage ou d'une autre source de chaleur, ou dans un endroit où la température peut descendre en dessous de zéro.
Si le chargeur ou la batterie chauffe, la fonction de protection du chargeur peut empêcher l'appareil de démarrer ou l'éteindre pendant la charge.
De plus, la fonction de protection s'active si le chargeur est froid.
- Veillez à ce que la zone autour du chargeur soit exempte de tout autre objet et ne placez pas de couvercle ni d'objet similaire au-dessus de l'appareil.
La fonction de protection du chargeur peut s'activer si la circulation de l'air est bloquée.
- Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation d'origine.

(1) Durée de charge

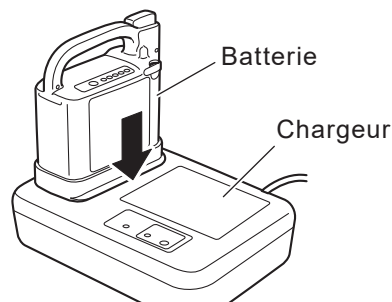
Durée de charge : 2,5 à 3 heures (lors de la charge d'une batterie complètement déchargée)
Durée de la charge de régénération : 3 à 19 heures (le temps réel varie en fonction de la capacité résiduelle de la batterie)

(2) Pendant la charge :

- ① Placez le chargeur sur une surface plane et stable, avec le voyant de charge vers le haut.
- ② Insérez la fiche du chargeur dans le chargeur et insérez la fiche d'alimentation dans la prise de courant résidentielle.

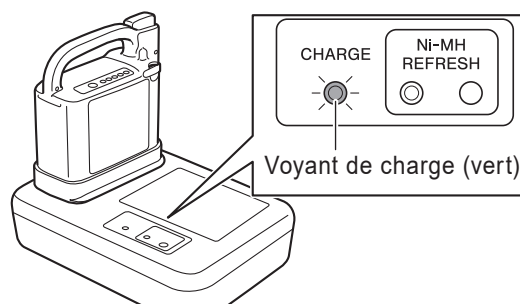


- ③ Insérez la batterie dans le chargeur comme illustré sur le schéma.

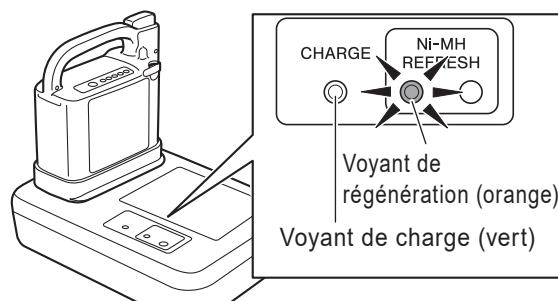


CONSEIL Après avoir branché le chargeur, il faut environ 5 secondes pour que le voyant de charge s'allume.

- ④ Le voyant de charge (vert) du chargeur s'allume et la batterie commence à se charger. Les voyants de capacité de la batterie clignotent et le nombre de voyants allumés augmente en fonction du niveau de charge.



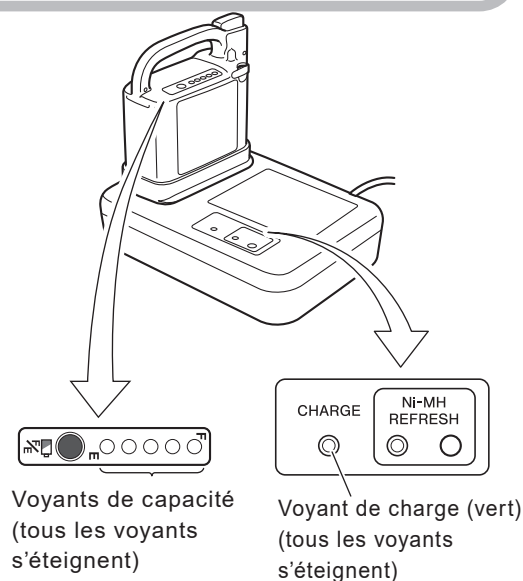
Si le voyant de charge (vert) ne s'allume pas et que le voyant de régénération (orange) clignote, reportez-vous à « 8.5. Charge de régénération de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2) ».



CONSEIL Si l'on suppose que le processus de charge a commencé à partir d'un état vide, le temps nécessaire entre le début et la fin du processus de charge est généralement de 2,5 à 3 heures.

Si la charge se fait dans un endroit où la température est élevée ou si la batterie est neuve, cela peut prendre plus longtemps.

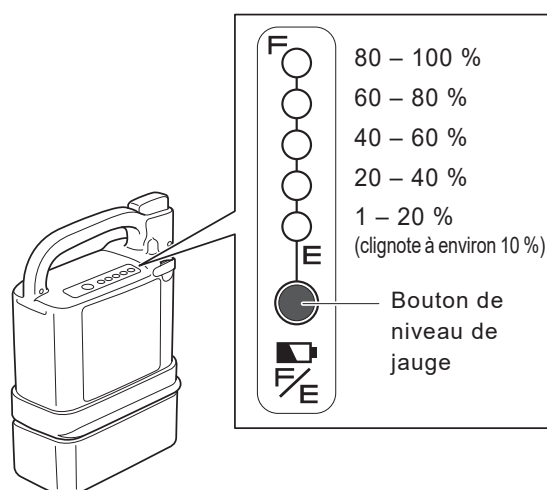
- ⑤ Vérifiez que la charge est complète.
Lorsque la charge est terminée, les voyants de capacité de la batterie et le voyant de charge (vert) du chargeur s'éteignent.



Une fois la charge terminée, vous pouvez vérifier la capacité de la batterie en appuyant sur le bouton de niveau de jauge de la batterie. Si tous les voyants ne s'allument pas, alors l'une des situations suivantes s'est probablement produite :

- Pendant la charge, la température de la batterie a augmenté de manière excessive, ce qui a provoqué l'arrêt du processus de charge par le mécanisme de protection.
- La détérioration de la batterie a progressé et la capacité diminuée. Et ainsi de suite.

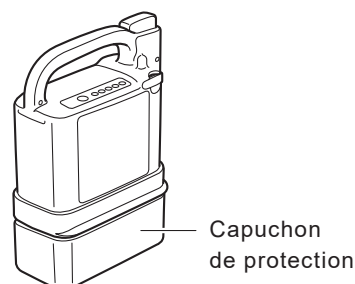
- ⑥ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.



AVIS

- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner la rupture des fils.**

- ⑦ Retirez la batterie du chargeur.
Si vous voulez stocker la batterie dans cet état, mettez le capuchon de protection.





AVERTISSEMENT

- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**

CONSEIL • Si vous ne parvenez pas à charger la batterie

Reportez-vous à « 14. Dépannage, réparations, garantie ».

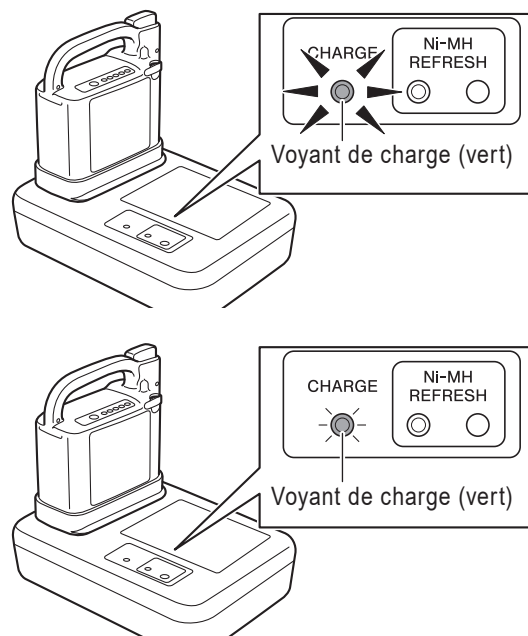
- Si le véhicule a parcouru une longue distance ou une longue montée, ou s'il a été laissé dehors dans le froid pendant une longue période, la température de la batterie peut ne pas convenir à la charge.
Dans ce cas, le chargeur peut ne pas commencer à charger (reste en mode veille) tant que la batterie n'a pas atteint une température adéquate.

(3) Température appropriée pour la charge

Chargez la batterie dans un environnement dont la température est comprise entre 10 et 25 °C.

- En vue de protéger la batterie, la charge ne démarre pas si la température interne de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. En revanche, elle passe en mode veille. Pendant ce temps, le voyant de charge (vert) clignote.

En mode veille, lorsque la batterie atteint la température appropriée, le voyant de charge passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge démarre automatiquement. (La durée de la période de veille varie en fonction des conditions).



- La température de la batterie augmente pendant la charge. Toutefois, si la température de la batterie dépasse 50 °C, le chargeur s'éteint pour protéger la batterie.
Étant donné que la charge n'est pas terminée, il est nécessaire de recharger une fois que la température de la batterie a baissé.
Charger une batterie immédiatement après un déplacement ou charger une nouvelle batterie risque de faire augmenter sa température, augmentant ainsi la probabilité que la charge s'arrête avant la fin.

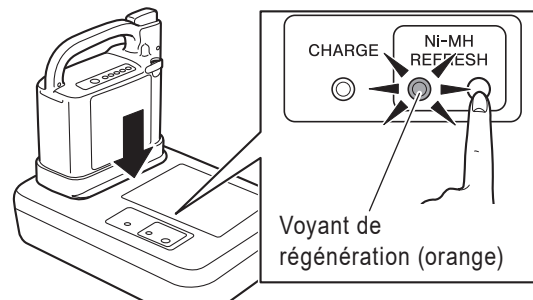
8.5. Charge de régénération de la batterie nickel-hydrure métallique (JWB2)

Une charge de régénération est nécessaire sur une batterie nickel-hydrure métallique pour éliminer l'effet mémoire.

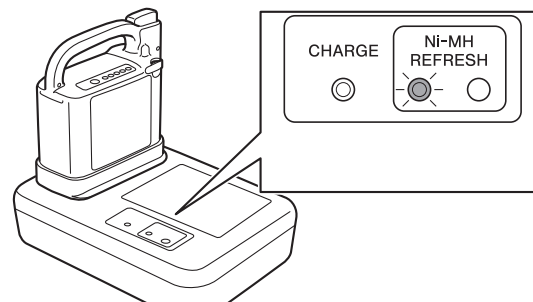
Lorsque la batterie est insérée dans le chargeur, si le voyant de régénération (orange) du chargeur clignote, appuyez sur le bouton de régénération pour effectuer un cycle de charge de régénération. (Le voyant de régénération clignote tous les 20 à 30 cycles de charge. Si le voyant de régénération ne clignote pas, il n'est pas nécessaire d'effectuer un cycle de charge de régénération).

- (1) Lorsque le voyant de régénération (orange) clignote, appuyez sur le bouton de régénération.

* Le voyant de régénération (orange) ne clignote que lorsqu'une charge de régénération est nécessaire.



- (2) Le voyant de régénération (orange) passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge de régénération commence.



Lors d'un processus de charge de régénération, après la décharge de toute énergie résiduelle, le voyant de régénération (orange) s'éteint. Le voyant de charge (vert) s'allume et un processus de charge normal commence. Le temps qui s'écoule entre le début de la charge de régénération et la fin de la charge normale est de 3 à 19 heures.

- Si la température de la batterie augmente pendant une charge de régénération, le voyant de charge (vert) peut clignoter et le processus de charge peut s'interrompre.

Lorsque la batterie atteint la température appropriée, le voyant de charge passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge démarre automatiquement.

- Si vous effectuez une charge de régénération alors que la température interne de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, la batterie peut entrer en mode veille lorsqu'elle passe en charge normale, après avoir déchargé l'énergie résiduelle.
- Même si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur de régénération, vous pouvez réessayer en retirant momentanément la batterie du chargeur, puis en la réinsérant pour voir l'alerte de charge de régénération.
- Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur de régénération pendant que le voyant de régénération (orange) clignote, ce dernier s'éteindra au bout d'une minute. Ensuite, le voyant de charge s'allume et un processus de charge normal commence. Dans ce cas, le voyant de régénération clignote à nouveau la prochaine fois que vous chargez la batterie.

CONSEIL **Conseils relatifs à la charge**

- Il est recommandé de charger la batterie pendant votre sommeil.
- Étant donné que le processus de charge de régénération s'effectue après avoir déchargé toute l'énergie résiduelle, il prendra beaucoup de temps si vous l'effectuez sur une batterie ayant une capacité résiduelle élevée. Il est recommandé d'effectuer une charge de régénération sur une batterie qui est vidée autant que possible.

8.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3)

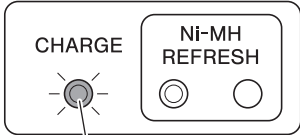
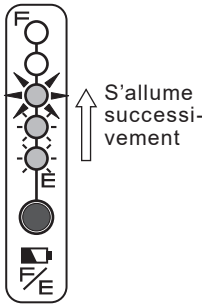
Le chargeur (ESC3) de la batterie nickel-hydrure métallique dispose de deux types de voyants : le voyant de charge (vert) et le voyant de régénération (orange). Chaque voyant s'allume ou clignote pour indiquer l'état de la batterie et de charge.

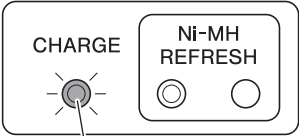
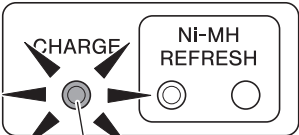
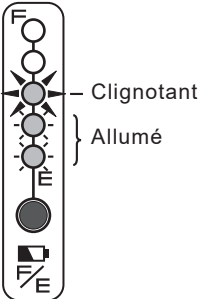
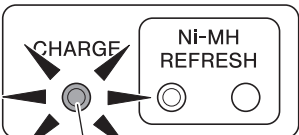
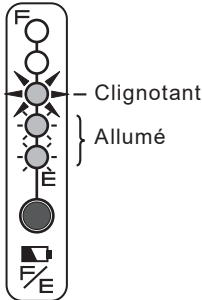
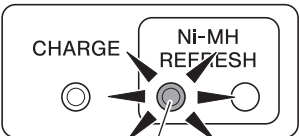
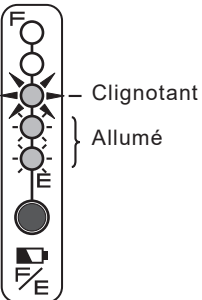
Les indications des voyants sont expliquées dans le tableau suivant.

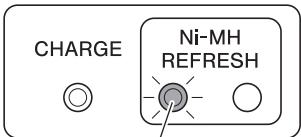
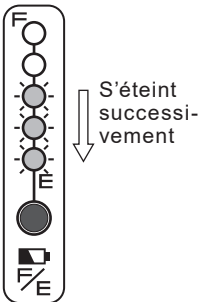
CONSEIL • Le mode veille peut être activé et le voyant de charge peut clignoter en vert une fois par seconde, si la température ambiante change pendant la charge. Lorsque la température est adaptée à la charge, le voyant de charge cesse de clignoter et reste vert, et l'opération de charge redémarre automatiquement.

- Si le mode veille se poursuit pendant une longue période, le voyant de charge commence à clignoter rapidement en vert (cinq fois par seconde) et l'opération de charge s'interrompt. Si cela se produit, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Déplacez le chargeur conformément à « 8.3.(1) Températures ambiantes » et essayez de recharger la batterie à nouveau.

La fonction de protection du chargeur peut être activée par un changement de la température ambiante même si la charge est en cours. Dans ce cas, le voyant de charge clignote en rouge et le chargeur arrête de charger. Si cela se produit, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Déplacez le chargeur conformément à « 8.3.(1) Températures ambiantes » et essayez de recharger la batterie à nouveau.

Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
Le voyant de charge (vert) est allumé  Voyant de charge (vert)		Indique une charge normale. Le voyant de charge s'éteindra une fois la charge terminée.

Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
Allumé ou clignotant en rouge  Voyant de charge (rouge)	 Éteint	Le chargeur a détecté un problème dans le chargeur ou la batterie, et ne peut pas charger. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Vérifiez le raccordement de la batterie, du chargeur et du cordon pour détecter tout problème, puis essayez de recharger. Si le voyant de charge s'allume ou clignote à nouveau en rouge, il se peut que le dispositif soit défaillant. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, et faites inspecter l'appareil par le revendeur.
Le voyant de charge (vert) clignote (une fois par seconde)  Voyant de charge (vert)	 Clignotant Allumé	Indique la mise en veille de la charge. - Lorsque la température de la batterie ne se situe pas dans la plage de charge de 0 à 40 °C, le chargeur se met en veille et le voyant de charge (vert) commence à clignoter. - Lorsque la température de la batterie tombe dans la plage de charge pendant la mise en veille, la charge démarre automatiquement et le voyant de charge (vert) passe de l'état clignotant à l'état « allumé ». Cependant, si la mise en veille de la charge se prolonge pendant une longue période, la charge s'arrête et le chargeur s'éteint.
Le voyant de charge (vert) clignote (5 fois par seconde)  Voyant de charge (vert)	 Clignotant Allumé	Indique le délai d'attente du mode veille de la charge. Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Remplacez le chargeur et essayez de recharger la batterie.
Le voyant de régénération (orange) clignote  Voyant de régénération (orange)	 Clignotant Allumé	Il faut effectuer une charge de régénération. Lorsque le voyant de régénération clignote, appuyez sur le bouton de régénération pour effectuer un cycle de charge de régénération. Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur de régénération, la charge normale commence après une minute.

Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
Le voyant de régénération (orange) est allumé  Voyant de régénération (orange)		Indique la charge de régénération. L'énergie résiduelle est déchargée dans le cadre du processus de charge de régénération. Une fois la décharge terminée, la charge normale commence.

9. Batterie au lithium-ion et chargeur

9.1. Caractéristiques de la batterie au lithium-ion (ESB1)

- Est dotée d'une capacité énergétique supérieure à celle de la batterie nickel-hydrure métallique.
- Équipée d'un système de gestion des batteries - BMC (microprocesseur intégré). Il s'agit d'un système qui utilise un ordinateur pour suivre l'état de charge/décharge, les conditions de fonctionnement et la température.
- Même avec des cycles répétés de décharge/charge peu profonds, il est difficile que l'effet mémoire se produise. Par conséquent, la charge de régénération n'est pas nécessaire et elle peut se charger de manière additive.
- La batterie ne contient ni mercure ni cadmium.
- Compacte mais de grande capacité. (Capacité : 25 V × 11,8 Ah)

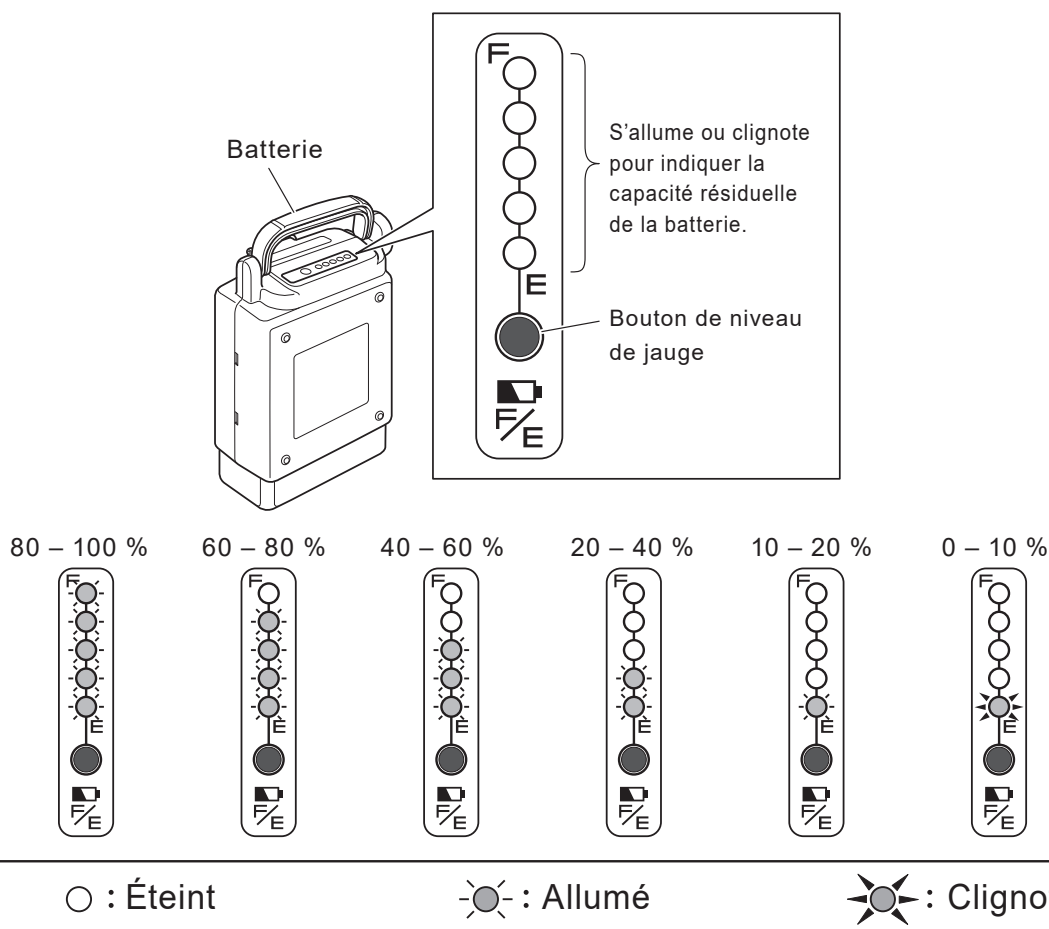
9.2. Comment utiliser la batterie au lithium-ion (ESB1)

(1) Installation et retrait de la batterie du fauteuil roulant

Pour obtenir des instructions sur la fixation et le retrait de la batterie lithium-ion du fauteuil roulant, reportez-vous à la section « 4. Conduire le fauteuil roulant » et « 5. Après la conduite du fauteuil roulant ».

(2) Vérification de la capacité résiduelle de la batterie

Appuyez sur l bouton de niveau de jauge pour afficher la capacité résiduelle de la batterie.



(3) Stockage de la batterie

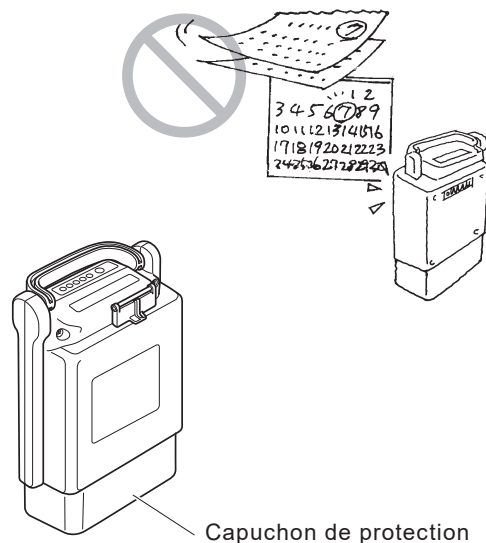
Stockez les batteries dans un endroit frais et sec.
(Un endroit avec une température comprise entre 10 et 25 °C est optimal pour le stockage).

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la batterie pendant une longue période (30 jours ou plus), chargez-la jusqu'à ce que 3 des voyants de capacité s'allument, puis stockez-la.

Pour stocker la batterie sans l'utiliser pendant plus de 3 mois, vérifiez tous les 3 mois si 3 des voyants de capacité s'allument.

Si 2 voyants ou moins s'allument, chargez la batterie jusqu'à ce que 3 voyants s'allument.

Mettez toujours le capuchon de protection lorsque vous stockez la batterie.



Capuchon de protection



AVERTISSEMENT

- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**

CONSEIL • Si vous ne parvenez pas à charger la batterie

Reportez-vous à « 14. Dépannage, réparations, garantie ».

- Si le fauteuil roulant a parcouru une longue distance ou une longue montée, ou s'il a été laissé dehors dans le froid pendant une longue période, la température de la batterie peut ne pas convenir à la charge.
Dans ce cas, le chargeur peut ne pas commencer à charger (reste en mode veille) tant que la batterie n'a pas atteint une température adéquate.

9.3. Caractéristiques et manipulation de la batterie au lithium-ion (ESB1)

(1) Températures ambiantes

En fonction de la température ambiante, la distance qui peut être parcourue se réduit.

Afin de maximiser les performances de la batterie, il est recommandé de l'utiliser dans les conditions suivantes.

Lorsqu'elle est utilisée sur le fauteuil roulant :
Plage de température entre 0 et 35 °C
Lorsqu'elle est retirée du fauteuil roulant et rangée :
Plage de température entre 10 et 25 °C
Lors de la charge :
Plage de température entre 10 et 25 °C

- Le stockage de la batterie à des températures trop élevées ou trop basses accélère sa dégradation et sa capacité diminue rapidement.
- L'utilisation du fauteuil roulant dans des températures excessivement basses entraînera une détérioration rapide de la batterie et une diminution rapide de sa capacité. Pour plus d'informations sur la dégradation, reportez-vous à « Caractéristiques de détérioration de la batterie » à la page suivante.



9

CONSEIL Lorsque vous vous déplacez, si la température interne de la batterie au lithium-ion devient trop élevée ou trop basse, un avertisseur vous en avertira.

- Lors de l'utilisation d'une batterie au lithium-ion, un avertisseur émettra un signal sonore (« Pi Pi Pi Pi » continu) pendant 5 secondes, si la température interne de la batterie chute à 0 °C ou moins, ou si elle augmente à 45 °C ou plus.
- Lorsque l'avertisseur émet un bip, retournez rapidement à un endroit où la température tombe dans la plage de températures de fonctionnement recommandée, et utilisez la batterie à cet endroit.
- Lorsque vous descendez une pente avec le fauteuil roulant, le moteur d'entraînement, contrairement au fonctionnement normal, produit de l'électricité et charge la batterie. Charger une batterie au lithium-ion lorsque sa température est inférieure ou égale à 0 °C ou supérieure ou égale à 45 °C entraîne une détérioration extrêmement rapide de la batterie. C'est pourquoi, lorsque vous descendez une pente à de telles températures, le fauteuil roulant peut arrêter de bouger pour protéger la batterie.

Dans ce cas, vous entendrez 5 longs bips avant que le fauteuil roulant ne s'arrête, puis un autre long bip 10 secondes plus tard lorsque le fauteuil s'arrête.

(2) Caractéristiques de détérioration de la batterie

Toutes les batteries sont des consommables. Une batterie se détériore progressivement et sa capacité diminue avec le temps et l'usage.

Le degré de détérioration de la capacité dépend des conditions d'utilisation.

CONSEIL Pour une batterie au lithium-ion, sa capacité diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve après 700 cycles de charge, dans des conditions normales d'utilisation.

Même si une batterie n'est pas utilisée, lorsqu'elle est stockée sur une longue période, elle se détériore et sa capacité diminue.

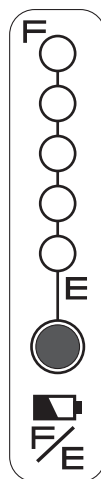
Lorsque vous utilisez plusieurs batteries, alternez leur utilisation.

CONSEIL Immédiatement après que la batterie au lithium-ion a terminé sa charge avec succès (complètement chargée), appuyez sur le bouton de niveau de jauge pour vérifier que les 5 voyants sont allumés. Même si la détérioration a progressé, les 5 voyants doivent s'allumer lorsque la batterie est complètement chargée. Ce format d'affichage a été adopté pour cette batterie, car la détérioration des batteries au lithium-ion est progressive.

(3) Durée de vie de la batterie au lithium-ion

La durée de vie de la batterie au lithium-ion (ESB1) est de 8 ans à partir de sa charge initiale, soit 8 000 Ah de capacité de charge intégrale.

- **Alerte de la durée de vie de la batterie**
Les voyants de capacité commencent à vous alerter au moins 3 mois avant que la batterie ne soit plus rechargeable en raison de sa fin de vie, ou lorsque la capacité de charge intégrale atteint 7 800 Ah.
Une fois la charge terminée et la fiche du chargeur débranchée, les voyants de capacité s'allument et s'éteignent comme indiqué dans la figure de droite.

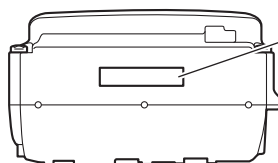


Les voyants de capacité s'allument et s'éteignent de manière répétée pendant 5 secondes, dans l'ordre des flèches.

- **Lorsque la batterie arrive en fin de vie**
Lorsque la batterie arrive en fin de vie, le voyant du chargeur ne s'allume pas lorsqu'on tente de la charger. De plus, les voyants de capacité de la batterie ne s'allument plus et la batterie ne peut plus être chargée.

CONSEIL Si vous oubliez la date à laquelle vous avez commencé à utiliser la batterie au lithium-ion.

La date de fabrication de la batterie est imprimée sur son fond. Utilisez-la comme référence.



180831

Date de fabrication : 31 août(8) 2018

- La date de début d'utilisation de la batterie se définit comme la date à laquelle l'utilisateur a chargé la batterie pour la première fois après son expédition de l'usine.
(Cette date ne correspond pas à la date de fabrication ci-dessus).
- Une fois que la capacité de charge intégrale atteint 8 000 Ah, la batterie ne sera plus utilisable même si elle n'a pas été utilisée pendant 8 ans.
- * La capacité de charge intégrale de 8 000 Ah est environ 700 fois la capacité de la batterie au lithium-ion « ESB1 » (ce qui équivaut à environ 700 cycles de charge, lorsque la batterie est complètement chargée à partir d'une capacité résiduelle nulle).

9.4. Comment charger la batterie au lithium-ion (ESB1)

Il y a deux façons de charger la batterie : en la retirant du fauteuil roulant (charge sur table), ou pendant qu'elle est encore fixée au fauteuil roulant (charge sur véhicule).

AVIS

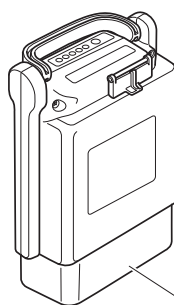
- **N'utilisez pas ce chargeur si le cordon d'alimentation est enroulé autour de l'appareil. Sinon, le chargeur risque de surchauffer et de s'endommager.**
- **Assurez-vous que la fiche du chargeur et le connecteur de charge de la batterie sont exempts de poussière, de saleté, d'huile et d'humidité. De plus, n'insérez aucun objet métallique ou autre substance étrangère dans la fiche ou le connecteur, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du chargeur ou endommager la batterie.**
- **Ne placez pas le chargeur dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, près d'un chauffage ou d'une autre source de chaleur, ou dans un endroit où la température peut descendre en dessous de zéro.**
Si le chargeur ou la batterie chauffe, la fonction de protection du chargeur peut empêcher l'appareil de démarrer ou l'éteindre pendant la charge.
De plus, la fonction de protection s'active si le chargeur est froid.
- **Veillez à ce que la zone autour du chargeur soit exempte de tout autre objet et ne placez pas de couvercle ni d'objet similaire au-dessus de l'appareil.**
La fonction de protection du chargeur peut s'activer si la circulation de l'air est bloquée.
- **Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation d'origine.**

(1) Durée de charge

Durée de charge : environ 4,5 heures (lors de la charge d'une batterie complètement déchargée)

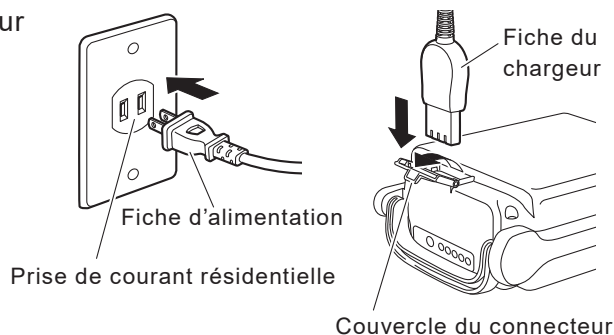
(2) Charge de la batterie hors de l'appareil (charge sur table)

- ① Placez le chargeur sur une surface plane et stable, avec le voyant de charge vers le haut.
- ② Vérifiez que le capuchon de protection est sur la batterie. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous de le mettre en place.



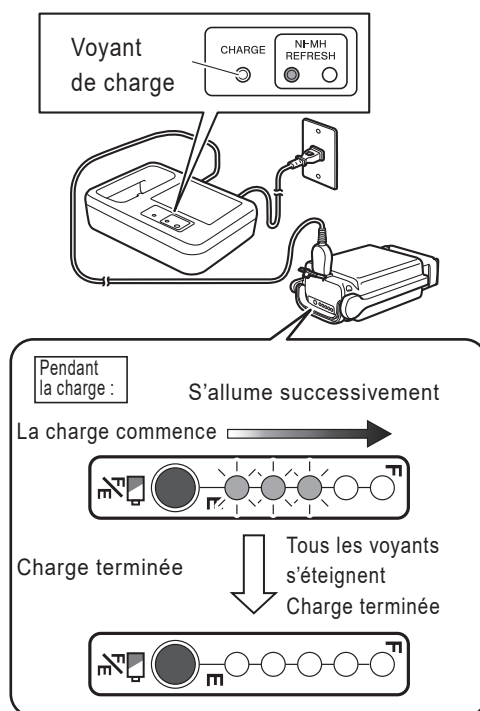
Capuchon de protection

- ③ Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dédié (ESC3) dans la prise de courant résidentielle.

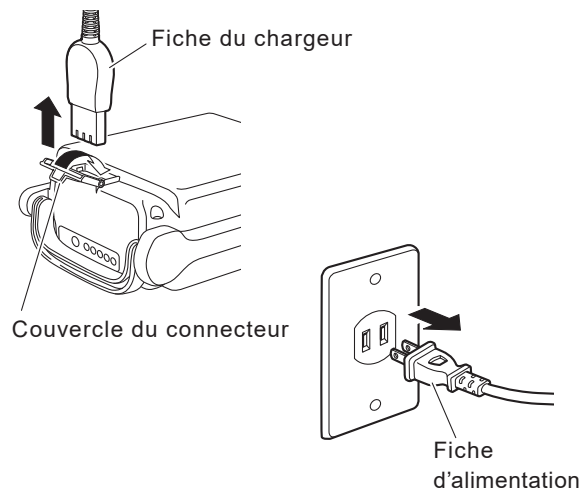


CONSEIL Après avoir branché le chargeur, il faut environ 5 secondes pour que le voyant de charge s'allume.

- ④ Posez la batterie sur le côté.
- ⑤ Ouvrez le couvercle du connecteur, et insérez la fiche du chargeur dans le connecteur de charge de la batterie.
- ⑥ Vérifiez que le voyant de charge (vert) du chargeur s'allume.
Si le voyant de charge ne s'allume pas en vert, voir « 9.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3) ».
- ⑦ Pendant la charge, vous pouvez vérifier l'état de charge à l'aide des voyants de capacité de la batterie.
Les voyants de capacité s'éteignent une fois la charge terminée.
En supposant que la charge a commencé avec la batterie complètement déchargée, le temps nécessaire pour terminer la charge est généralement de 4,5 heures.



- ⑧ Une fois la charge terminée, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, puis fermez bien le couvercle du connecteur de la batterie.



AVIS

- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner la rupture des fils.**

9

(3) Charge de la batterie fixée au fauteuil roulant (charge sur véhicule)

- ① Préparez-vous à charger.

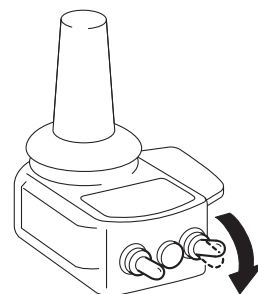
Retirez les sacs et les bagages du dossier, ainsi que tout ce qui peut potentiellement emmêler le câble de charge.

Garez le fauteuil roulant à l'intérieur sur un sol plat et serrez les freins de stationnement.

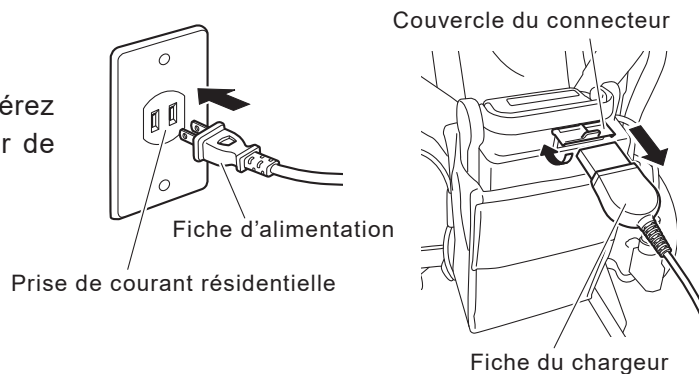
- ② Éteignez l'interrupteur d'alimentation du fauteuil roulant.

Par mesure de sécurité, pendant la charge sur véhicule, le fauteuil roulant ne s'allume pas, même s'il est sous tension.

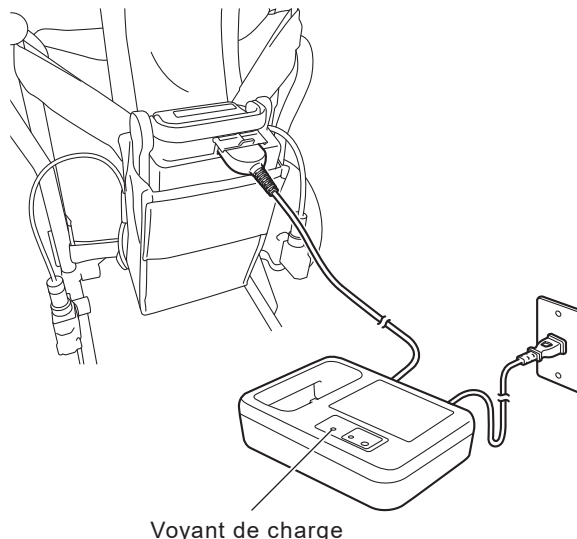
- ③ Insérez la fiche d'alimentation du chargeur dédié (ESC3) dans la prise de courant résidentielle.



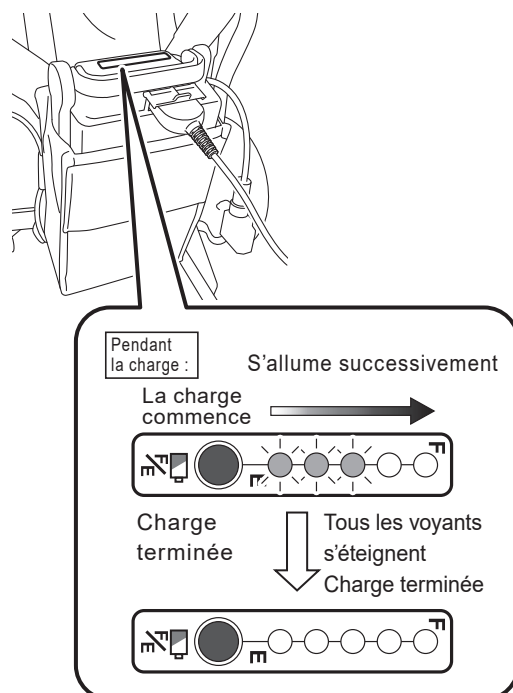
- ④ Ouvrez le couvercle du connecteur, et insérez la fiche du chargeur dans le connecteur de charge de la batterie.



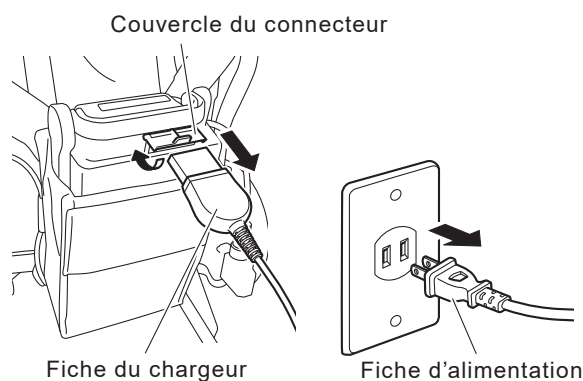
- ⑤ Vérifiez que le voyant de charge (vert) du chargeur s'allume.
Si le voyant de charge ne s'allume pas en vert, voir
« 9.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3) ».



- ⑥ Pendant la charge, vous pouvez vérifier l'état de charge à l'aide des voyants de capacité de la batterie.
Les voyants de capacité s'éteignent une fois la charge terminée.
En supposant que la charge a commencé avec la batterie complètement déchargée, le temps nécessaire pour terminer la charge est généralement de 4,5 heures.



- ⑦ Une fois la charge terminée, débranchez la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, puis fermez bien le couvercle du connecteur de la batterie.



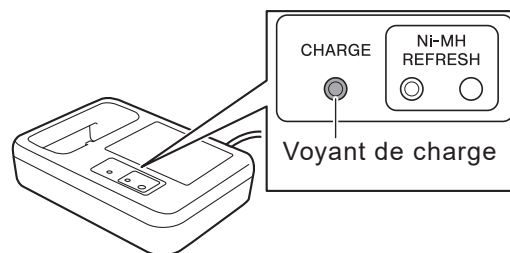
AVIS

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner la rupture des fils.

9.5. Température de la batterie au lithium-ion (ESB1) pendant la charge

Chargez la batterie dans un environnement dont la température est comprise entre 10 et 25 °C.

- En vue de protéger la batterie, la charge ne démarre pas si la température interne de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. En revanche, elle passe en mode veille. Pendant ce temps, le voyant de charge (vert) clignote.



En mode veille, lorsque la batterie atteint la température appropriée, le voyant de charge (vert) passe de l'état clignotant à l'état « allumé », et la charge démarre automatiquement. (La durée de la période de veille varie en fonction des conditions).

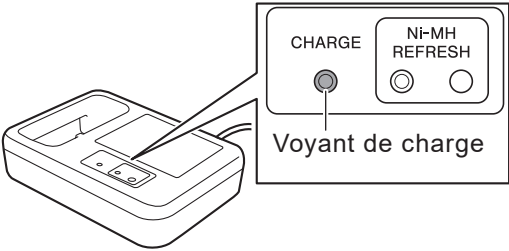
- La température de la batterie augmente pendant la charge. Toutefois, si la température de la batterie dépasse 45 °C, le chargeur s'éteint pour protéger la batterie.

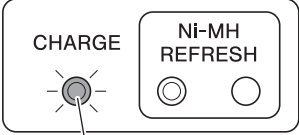
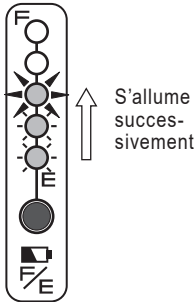
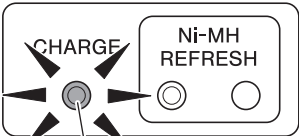
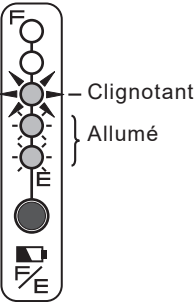
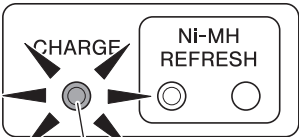
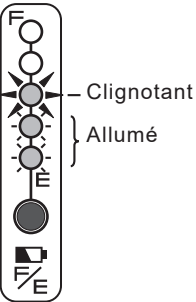
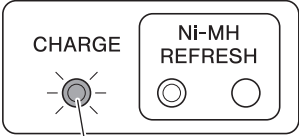
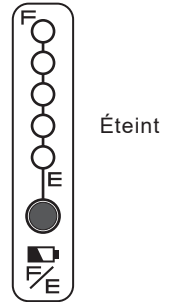
Étant donné que la charge n'est pas terminée, il est nécessaire de recharger une fois que la température de la batterie a baissé.

Charger une batterie immédiatement après un déplacement ou charger une nouvelle batterie risque de faire augmenter sa température, augmentant ainsi la probabilité que la charge s'arrête avant la fin.

9.6. Voyants lumineux du chargeur (ESC3)

Le chargeur (ESC3) de la batterie au lithium-ion possède un voyant de charge qui indique l'état de la batterie et de charge selon la couleur du voyant et s'il est allumé ou clignotant. Les indications des voyants sont expliquées dans le tableau suivant.



Voyant lumineux du chargeur	Voyants de capacité de la batterie	Description
Vert continu  Voyant de charge (vert)	 S'allume successivement	Indique une charge normale. Le voyant de charge s'éteint une fois la charge terminée.
Vert clignotant (une fois par seconde)  Voyant de charge (vert)	 Clignotant Allumé	Indique la mise en veille de la charge. - Lorsque la température de la batterie ne se situe pas dans la plage de charge de 0 à 40 °C, le chargeur se met en veille et le voyant de charge commence à clignoter en vert. - Lorsque la température de la batterie tombe dans la plage de charge pendant la mise en veille, la charge démarre automatiquement et le voyant de charge (vert) passe de l'état clignotant à l'état « allumé ». Cependant, si la mise en veille de la charge se prolonge pendant une longue période, la charge s'arrête. Lorsque cela se produit, le voyant de charge clignote rapidement en vert.
Vert clignotant (5 fois par seconde)  Voyant de charge (vert)	 Clignotant Allumé	Indique le délai d'attente du mode veille de la charge. Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Remplacez le chargeur et essayez de recharger la batterie.
Allumé ou clignotant en rouge  Voyant de charge (rouge)	 Éteint	Le chargeur a détecté un problème dans le chargeur ou la batterie, et ne peut pas charger. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation. Vérifiez le raccordement de la batterie, du chargeur et du cordon pour détecter tout problème, puis essayez de recharger. Si le voyant de charge s'allume ou clignote à nouveau en rouge, il se peut que le dispositif soit défectueux. Arrêtez la charge en débranchant la fiche du chargeur et la fiche d'alimentation, et faites inspecter l'appareil par le revendeur.

10. Instructions de transport et de stockage du fauteuil roulant

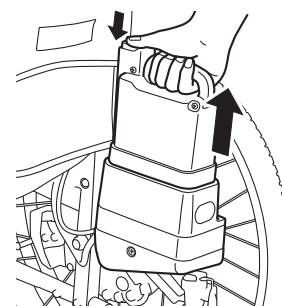
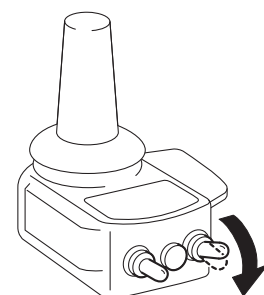
Veillez vous reporter aux avertissements de « 1.5.15. Transport et stockage du fauteuil roulant ».

10.1. Chargement du fauteuil roulant dans une voiture

- (1) Coupez l'alimentation électrique du fauteuil roulant.

- (2) Retrait de la batterie.

Veillez à retirer la batterie du fauteuil roulant, afin que son alimentation ne se mette pas en marche de manière inattendue lors du transport. Assurez-vous de mettre le capuchon de protection sur la batterie retirée.



- (3) Verrouillage des roues.

Réglez les leviers d'embrayage gauche et droit sur la position d'entraînement assisté afin que les roues ne patinent pas, puis serrez les freins de stationnement.

- (4) Retrait des pièces amovibles.

Enlevez les appui-pieds/jambes et toute autre pièce amovible.

- (5) Retrait des roues motorisées.

Si nécessaire, détachez les roues motorisées du châssis du fauteuil roulant.

Reportez-vous à « 11.1. Retrait et installation de l'appareil ».

- (6) Pliage du fauteuil roulant.

Si nécessaire, pliez le fauteuil roulant.



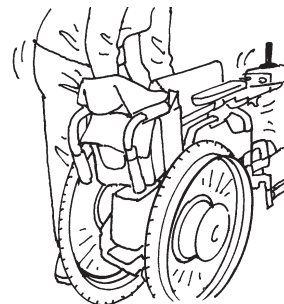
AVERTISSEMENT

- **Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.**



Capuchon
de protection

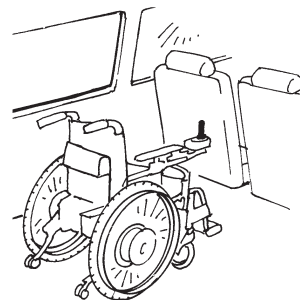
- (7) Chargement du fauteuil roulant dans la voiture.
Chargez doucement le fauteuil roulant en tenant la partie châssis avec les deux mains.



- (8) Fixation du fauteuil roulant.
Immobilisez le fauteuil roulant pour l'empêcher de bouger ou de heurter les objets environnants.

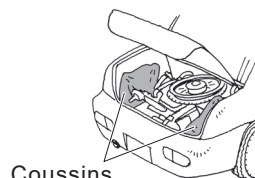
CONSEIL Lors du chargement :

- Ce produit utilise des pièces électroniques de précision. Ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Chargez le produit à la verticale si possible.
- Si vous le chargez sur le côté, placez-le de manière à ce que le boîtier de commande soit en haut. Fixez le fauteuil roulant en vous assurant que le boîtier de commande ne heurte aucun objet environnant.



CONSEIL Fixation du fauteuil roulant :

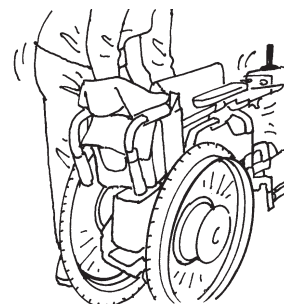
- Attachez-le avec une courroie, etc., ou placez un matériau anti-chocs sous et autour du fauteuil roulant.



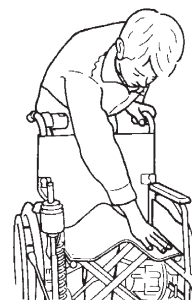
Coussins

10.2. Déchargement du fauteuil roulant d'une voiture

- (1) Déchargez le fauteuil roulant de la voiture.



- (2) Remettez les pièces retirées, les unités détachées à leur place d'origine et dépliez le fauteuil roulant.



- (3) Vérifiez que les freins de stationnement sont bien serrés.

- (4) Vérifiez que le dispositif anti-bascule est dans la bonne position.

CONSEIL Lors du déchargement :

- Ce produit utilise des pièces électroniques de précision. Ne le soumettez pas à des chocs violents.

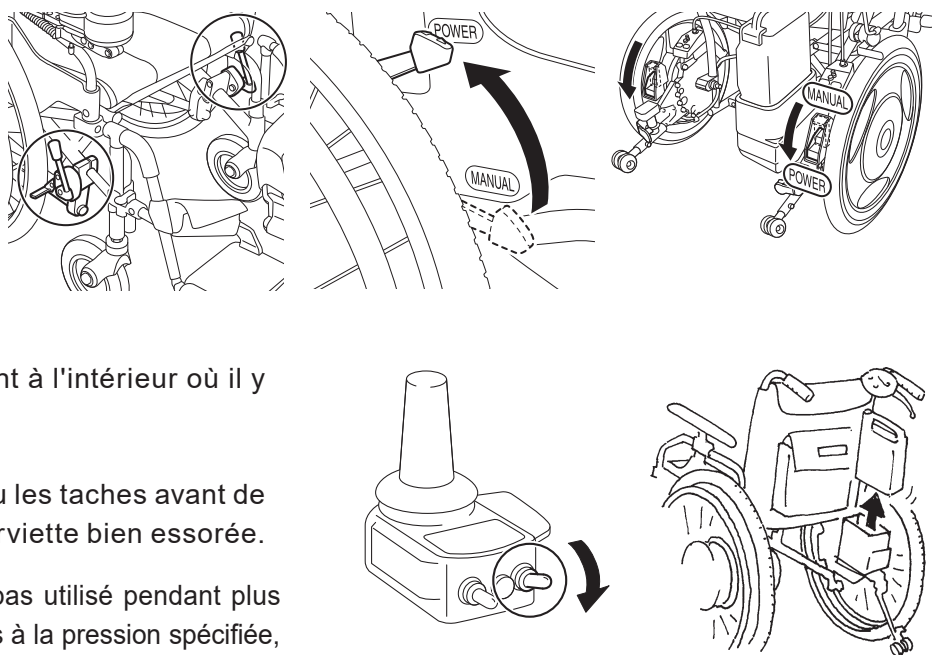


AVERTISSEMENT

- Si les appui-pieds/jambes ont été retirés ou si des parties pliables ont été pliées, veillez à les placer dans leur position d'origine avant d'utiliser le fauteuil roulant. Ne faites jamais fonctionner le fauteuil roulant avec des pièces enlevées ou pliées. Vous risqueriez de vous blesser.
- Si le dispositif anti-bascule est plié ou si ses roues de sécurité font tournées vers l'avant, assurez-vous de le placer dans sa position d'origine et confirmez qu'il est verrouillé avant d'utiliser le fauteuil roulant. N'utilisez jamais le fauteuil roulant avec le dispositif anti-bascule replié ou ses roues de sécurité tournées vers l'avant. Vous risqueriez de vous blesser.

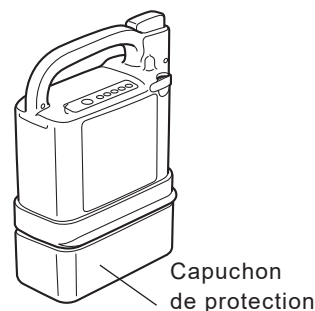
10.3. Stockage du fauteuil roulant

- (1) Serrez les freins de stationnement et placez les leviers d'embrayage gauche et droit en position d'entraînement assisté.
- (2) Coupez l'alimentation et retirez la batterie.
- (3) Rangez le fauteuil roulant à l'intérieur où il y a moins d'humidité.
- (4) Pour nettoyer la saleté ou les taches avant de le ranger, utilisez une serviette bien essorée.
- (5) Si le fauteuil roulant n'est pas utilisé pendant plus de 3 mois, gonflez les pneus à la pression spécifiée, installez la batterie et vérifiez que le fauteuil roulant fonctionne correctement tous les 3 mois.



AVERTISSEMENT

- Veillez à retirer la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas, afin que son alimentation ne se mette pas en marche de manière inattendue lors du stockage.
- Veillez à ranger la batterie déconnectée avec son capuchon de protection en place. Les contacts exposés peuvent provoquer des courts-circuits et conduire à un incendie ou à un endommagement définitif de la batterie.



CONSEIL Lorsque vous stockez la batterie pendant une longue période, consultez les sections ci-dessous et respectez les mises en garde.

- Pour la batterie nickel-hydrure métallique « 8.2. (3) Stockage de la batterie »
- Pour la batterie au lithium-ion « 9.2 (3) Stockage de la batterie »

Veillez vous reporter aux avertissements de « 1.5.15. Transport et stockage du fauteuil roulant ».

10.4. Embarquement dans un avion

Une fois votre voyage en avion déterminé, informez à l'avance votre compagnie aérienne que vous utiliserez un fauteuil roulant électrique et suivez leurs instructions. À ce moment, fournissez à la compagnie aérienne les détails de votre fauteuil roulant. En particulier, communiquez les spécifications de la batterie que vous utilisez, comme suit :

- Batterie nickel-hydrure métallique (appelée « Ni-MH » sur l'étiquette)
 - Modèle JWB2
 - Tension 24 V
 - Capacité 6,7 Ah (160,8 Wh)
 - Type Cellule sèche avec micro-ordinateur intégré
- Batterie au lithium-ion (appelée « Li-ion 00 » sur l'étiquette)
 - Modèle ESB1
 - Tension 25 V
 - Capacité 11,8 Ah (295 Wh)
 - Type Cellule sèche avec micro-ordinateur intégré

À propos de la batterie au lithium-ion

Il peut y avoir des restrictions concernant le transport de la batterie au lithium-ion à bord, ou l'enregistrement en tant que bagage. Veuillez à consulter la compagnie aérienne au préalable.

10.5 Stockage à long terme du fauteuil roulant (plus de 3 mois)

- (1) Veuillez consulter le manuel du fauteuil roulant pour savoir comment ranger votre fauteuil pendant une longue période.
- (2) Avant de stocker l'E-Drive PLUS pendant une longue période, veuillez
 - vérifier la pression des pneus. Veuillez consulter « 13. Dimensions et spécifications ».
- (3) Avant d'utiliser votre fauteuil roulant et l'E-Drive PLUS après un stockage à long terme, veuillez
 - vérifier l'état de votre fauteuil roulant selon le manuel du fauteuil roulant,
 - mettre la batterie en place,
 - vérifier que tous les câbles sont en bon état et connectés,
 - vérifier la pression des pneus. Veuillez consulter « 13. Dimensions et spécifications ».

11. Utiliser le fauteuil roulant plus confortablement

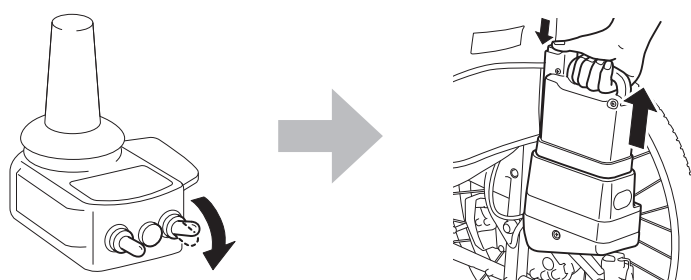
L'E-Drive PLUS a une variété de fonctionnalités pour améliorer sa contrôlabilité. Utilisez ces fonctionnalités en fonction de vos besoins. Pour obtenir des informations sur le châssis du fauteuil roulant auquel l'E-Drive PLUS est fixé, consultez le manuel fourni par le fabricant du fauteuil roulant.

11.1. Retrait et installation de l'appareil

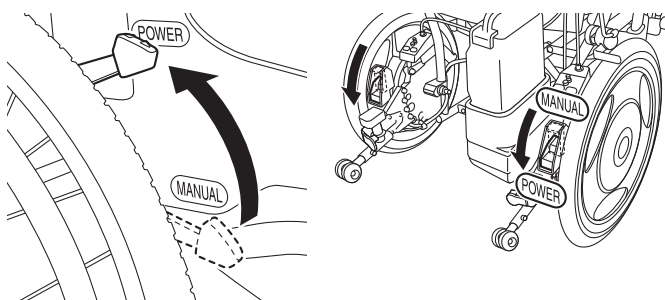
Les roues motorisées de l'E-Drive PLUS peuvent être retirés du châssis lors de leur remplacement par des roues manuelles ou lors du transport du fauteuil roulant.

(1) Retrait des roues motorisées du châssis

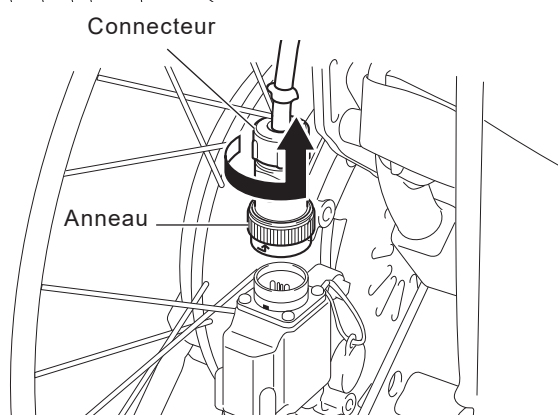
- ① Coupez l'alimentation et retirez la batterie. Remettez le capuchon de protection sur la batterie retirée.



- ② Mettez les embrayages gauche et droit en position d'entraînement assisté.

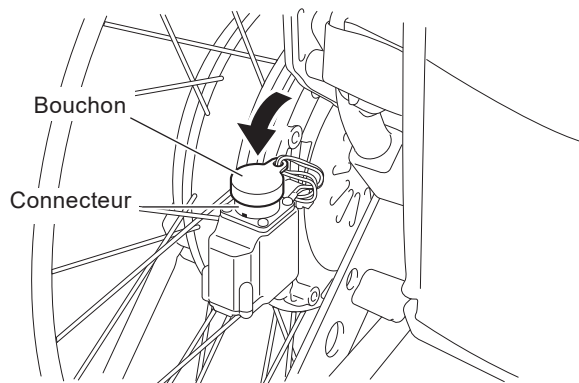


- ③ Tournez l'anneau du connecteur à l'extrémité du câble dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en tirant le connecteur vers le haut pour déconnecter le câble.

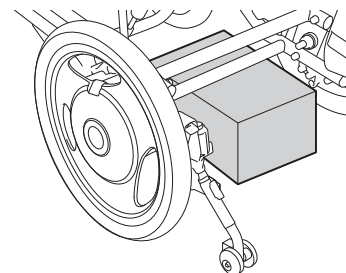


CONSEIL Sur les modèles dotés d'un siège de batterie intégré, le connecteur est situé sur la roue gauche. Sur les modèles dotés d'un siège de batterie amovible et sur le JW Swing, un connecteur est situé sur les roues gauche et droite.

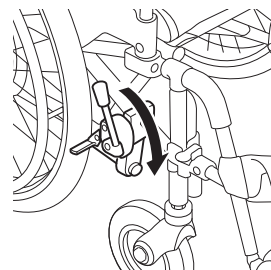
- ④ Fixez le capuchon pour empêcher la saleté ou l'eau de pénétrer dans le connecteur.



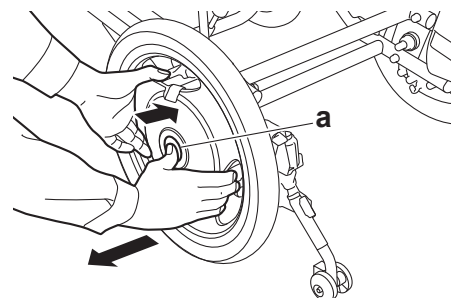
- ⑤ Fixez le fauteuil roulant de manière à ce qu'il ne bouge pas lorsque les moteurs sont retirés. (Par exemple, comme le montre la figure.)



- ⑥ Desserrez les freins de stationnement.

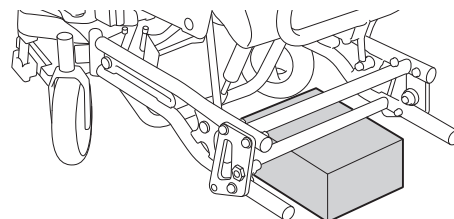


- ⑦ Tout en tenant le moyeu à deux mains et en tirant le milieu du bouchon central « a » avec vos doigts, retirez chaque moteur à l'aide des deux mains.



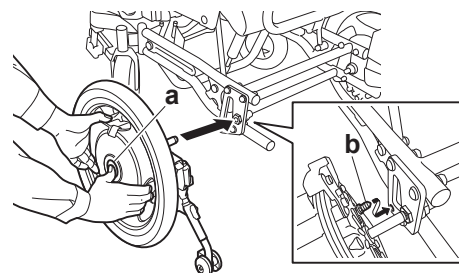
11 (2) Installation des roues motorisées sur le châssis

- ① Fixez le fauteuil roulant de manière à ce qu'il ne bouge pas. (Par exemple, comme le montre la figure.)

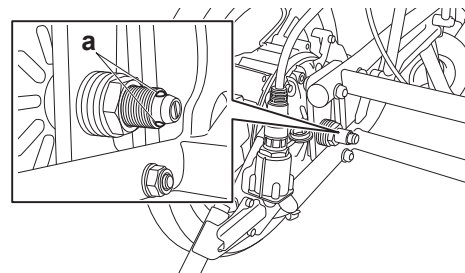


- ② Mettez les embrayages sur les roues motorisées en position d'entraînement assisté.

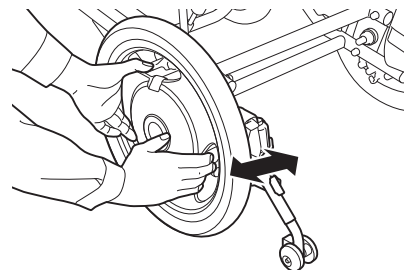
- ③ Tout en tirant le milieu du bouchon central « a » avec vos doigts, installez chaque moteur en utilisant vos deux mains de manière à ce que l'axe de la butée de couple « b » s'insère dans le composant récepteur de couple.



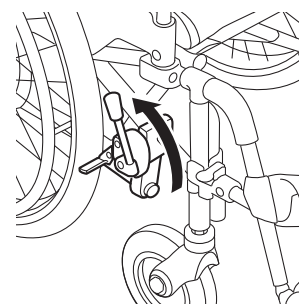
- ④ Enfoncez complètement chaque moteur. Vérifiez que les deux billes « a » à l'extrémité de l'essieu sont bien visibles.



- ⑤ Tirez chaque roues motorisées pour vous assurer qu'il ne se détache pas.



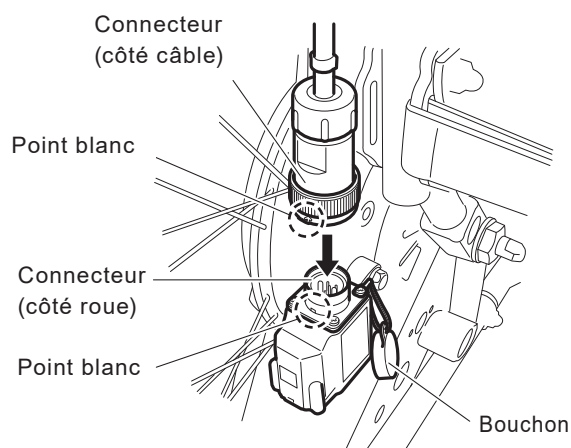
- ⑥ Placez les moteurs dans leur position normale, puis serrez les freins de stationnement.



- ⑦ Retirez le bouchon du connecteur sur la roue gauche.

- ⑧ Alignez le point blanc (flèche) sur le connecteur à l'extrémité du câble avec le point blanc sur le connecteur du côté de la roue, puis enfoncez le connecteur du câble jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Connectez le câble avec un repère L au connecteur avec un repère L (côté roue) et connectez le câble avec un repère R au connecteur avec un repère R (côté roue).

- ⑨ Assurez-vous que le connecteur ne sera pas déconnecté.

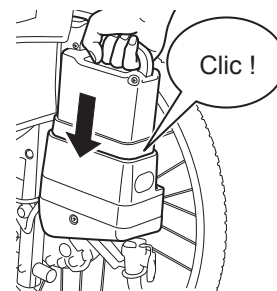


11

AVIS

- Lorsque vous installez la roue droite sur les modèles dotés d'une batterie intégrée, soutenez le compartiment de rangement de la batterie pour empêcher la roue de tourner. Sinon, la roue pourrait tourner, endommageant éventuellement l'interrupteur ou le compartiment de stockage de la batterie.

⑩ Installez la batterie.



AVERTISSEMENT

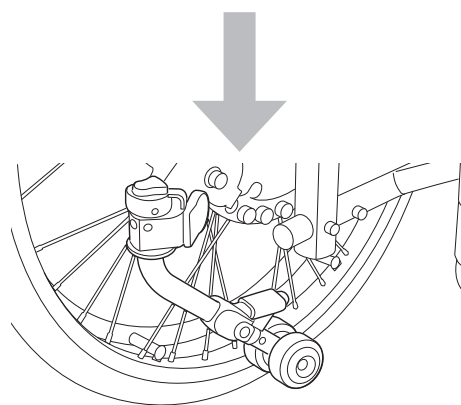
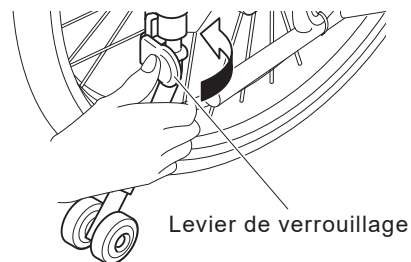
- Lorsqu'une personne est assise dans le fauteuil roulant, n'enlevez pas ou n'installez pas les roues. La personne dans le fauteuil roulant ou les personnes autour du fauteuil roulant peuvent être blessées.
- Après avoir installé les moteurs sur le châssis, assurez-vous que les billes à l'extrémité de chaque canon d'axe sont visibles et que les roues motorisées ne se détachent pas si on les tire. Si les axes des roues ne sont pas fixés, ils pourraient se détacher soudainement pendant le déplacement du fauteuil roulant et celui-ci pourrait se renverser, ce qui causerait des blessures graves.

11.2. Dispositif anti-bascule

Le dispositif anti-bascule de l'E-Drive PLUS peut être replié. Faites-le lorsque vous passez sur des bosses avec l'aide d'un assistant. Immédiatement après avoir franchi une bosse, remettez le dispositif anti-bascule dans sa position initiale.

(1) Rétractation du dispositif anti-bascule

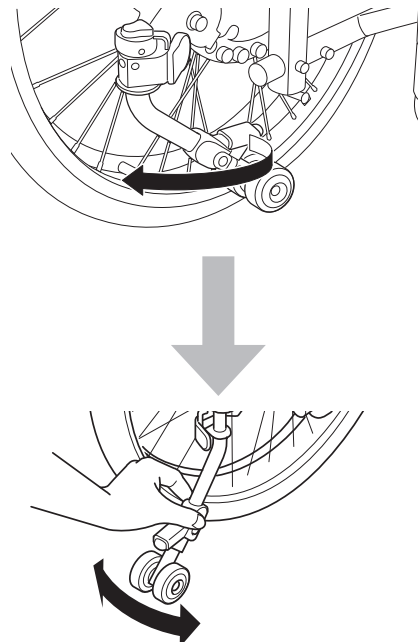
Tournez le dispositif anti-bascule vers l'intérieur tout en poussant le levier de verrouillage.



- (2) Remettez le dispositif anti-basculé rétracté dans sa position initiale

Tournez le dispositif anti-basculé vers l'extérieur sans toucher le levier de verrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Assurez-vous que le dispositif antiblocage est verrouillé en position.



AVERTISSEMENT

- L'utilisation du fauteuil roulant lorsque le dispositif anti-basculé est retiré ou n'est pas dans la bonne position peut provoquer un renversement. Assurez-vous d'utiliser le fauteuil roulant avec les roulettes de sécurité tournées vers le bas.
- Ne tournez les roulettes de sécurité vers le haut que lorsque vous passez sur des bosses avec l'aide d'un assistant ou dans d'autres situations similaires.
- Veillez à remettre les roues de sécurité dans la bonne position après avoir franchi la bosse.
- Une route avec de grandes dépressions peut provoquer un renversement, même si les roues de sécurité sont tournées vers le bas. Lorsque vous passez sur une bosse, faites également très attention à l'état de la route.
- Même si le dispositif anti-basculé est dans la bonne position, le fauteuil roulant peut basculer en raison de divers facteurs, tels qu'une route bosselée, des trous, des dénivelés et des pentes.

Assurez-vous au préalable que la route que vous empruntez fréquemment au quotidien est sécuritaire.

11.3. Support du boîtier de commande

La manipulation des supports de boîtier de commande est différente selon leur type.

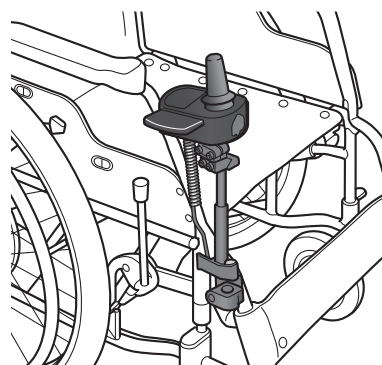
- **Réglage de la position de montage du boîtier de commande**

La position de montage et l'angle du boîtier de commande peuvent être ajustés.
Consultez votre revendeur pour ce réglage.

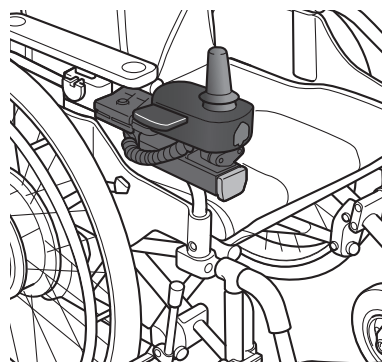
- **Rétracter le boîtier de commande**

Le boîtier de commande peut être rétracté. Rétractez le boîtier de commande pour vous rapprocher d'une table ou d'un bureau.

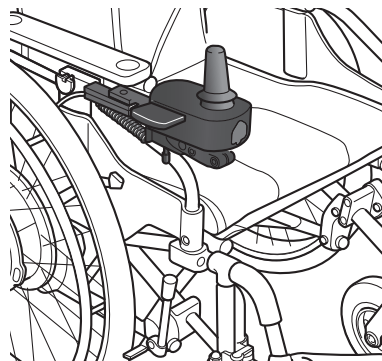
- **Supports de boîtier de commande de type vertical**



- **Supports de boîtier de commande de type bras parallèle**



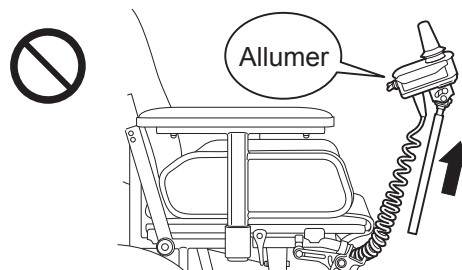
- **Supports de boîtier de commande de type horizontal**



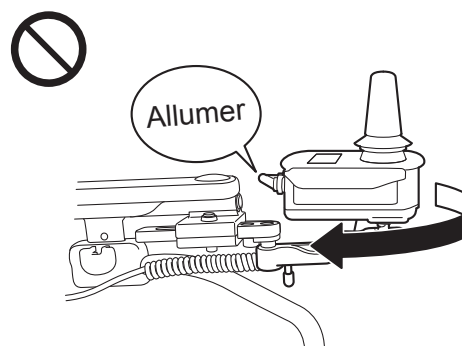


AVERTISSEMENT

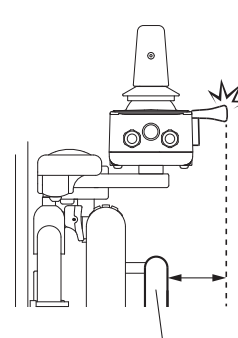
- Ne retirez pas le boîtier de commande du support supérieur lorsque l'appareil est sous tension et ne mettez pas l'appareil sous tension après l'avoir retiré. La manette peut s'incliner, provoquant un déplacement inattendu du fauteuil roulant, ce qui peut vous blesser ou blesser d'autres personnes à proximité.
- Ne vous déplacez jamais en mode d'entraînement assisté avec le boîtier de commande retiré du support supérieur. De même, ne retirez pas le boîtier de commande du support supérieur pendant le déplacement. Vous risquez de ne pas être en mesure de contrôler correctement le fauteuil roulant et vous ou d'autres personnes dans votre environnement risquez de vous blesser.



- Ne rétractez pas ou ne retirez pas le boîtier de commande de son support lorsque l'appareil est sous tension et ne mettez pas l'appareil sous tension après l'avoir rétracté ou retiré. La manette peut s'incliner, provoquant un déplacement inattendu du fauteuil roulant, ce qui peut vous blesser, vous ou d'autres personnes dans votre entourage.
- Ne vous déplacez jamais en mode d'entraînement assisté avec le boîtier de commande rétracté ou sorti. Ne rétractez pas et ne retirez pas non plus le boîtier de commande pendant le déplacement. Vous pourriez ne pas être en mesure de contrôler correctement le fauteuil roulant et vous ou d'autres personnes dans votre entourage pourriez être blessés.



- Si le boîtier de commande est réglé à l'extérieur de la main courante, faites attention aux personnes et aux murs environnants. D'autres personnes autour de vous peuvent être blessées et d'autres obstacles autour de vous peuvent être endommagés.



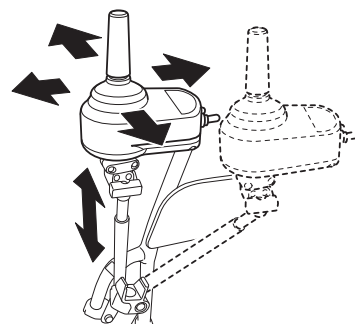
Main courante

11.3.1. Supports de boîtier de commande de type vertical

Réglage de la position de montage du boîtier de commande

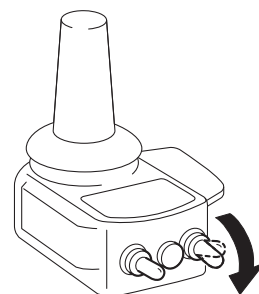
La position de montage et l'angle du boîtier de commande peuvent être ajustés.

Consultez votre revendeur pour ce réglage.

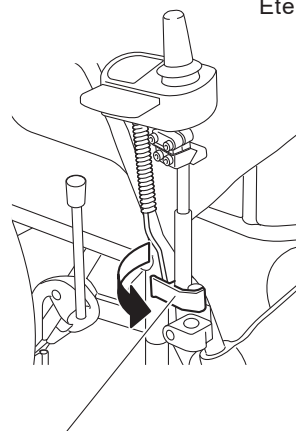


Comment rétracter le boîtier de commande

(1) Mettez le fauteuil hors tension.

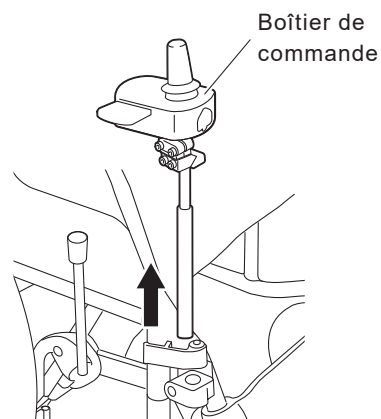


(2) Déplacez le levier de verrouillage du support supérieur vers l'extérieur.

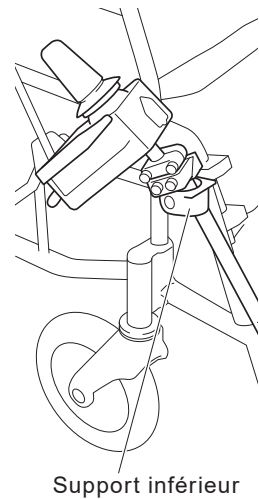


Levier de verrouillage du support supérieur

(3) Tirez le boîtier de commande vers le haut pour le retirer.



- (4) Insérez le boîtier de commande dans le support inférieur.



Support inférieur

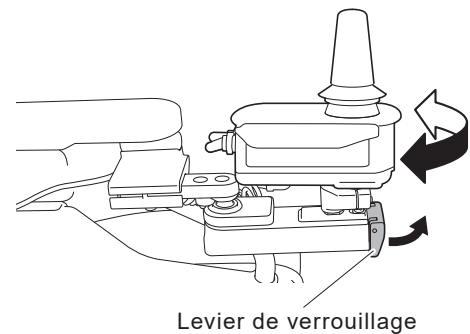
- (5) Pour remettre le boîtier de commande dans sa position d'origine, inversez la procédure.

11.3.2. Supports de boîtier de commande de type bras parallèle

Réglage de la position de montage du boîtier de commande

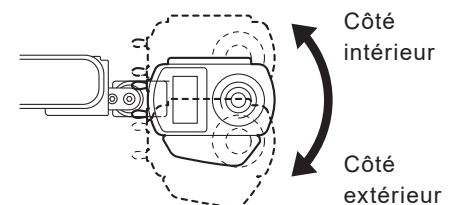
- Réglage de la position horizontale
La position de montage peut être ajustée pour 3 positions de centre, côté intérieur et extérieur.

- (1) Mettez le fauteuil hors tension.
- (2) Réglez la position du boîtier de commande pendant que le levier de verrouillage des supports est tiré vers le haut.

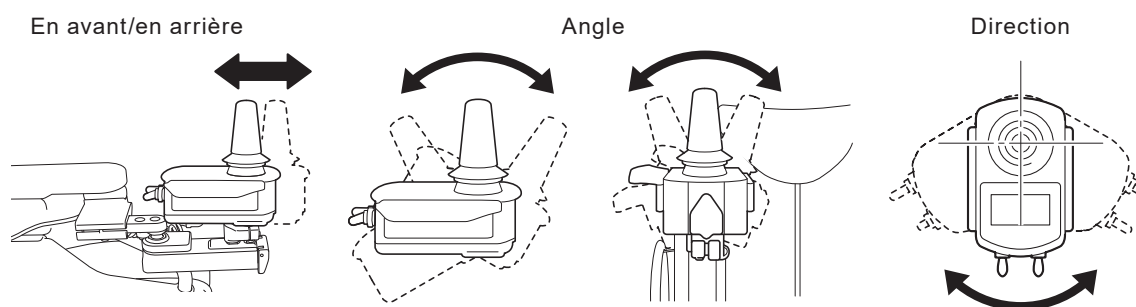


Lever de verrouillage

- (3) Après avoir relâché le levier de verrouillage, la position du boîtier de commande est fixée avec la position de verrouillage.

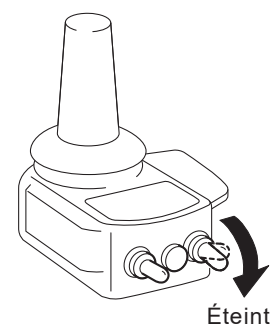


- Réglage de la marche avant/arrière, de l'angle et de la direction
Consultez votre revendeur pour ce réglage.

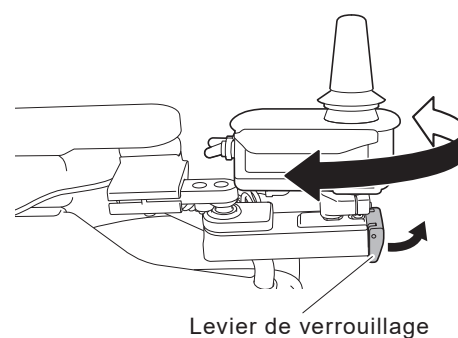


Comment rétracter le boîtier de commande

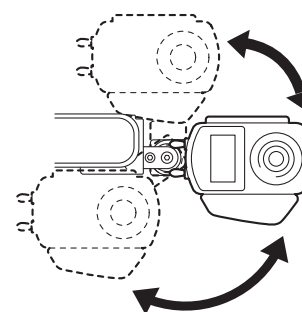
- (1) Mettez le fauteuil hors tension.



- (2) Déplacer le boîtier de commande en tirant vers le haut le levier de verrouillage.



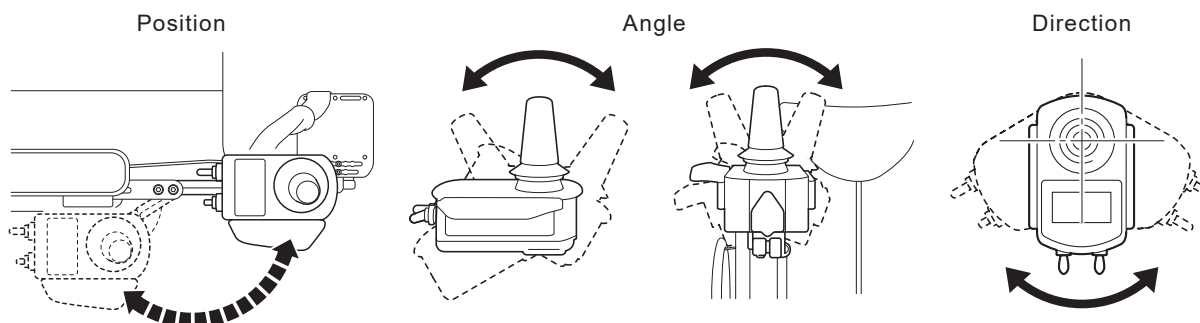
- (3) La plage de déplacement est plus large que la plage de la position fixe.



11.3.3. Supports de boîtier de commande de type horizontal

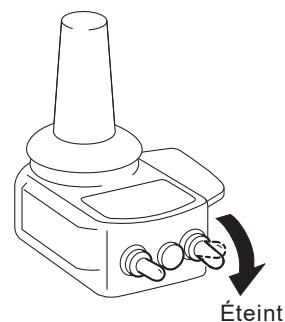
Réglage de la position de montage du boîtier de commande

- Réglage de la position, de l'angle et de la direction
Consultez votre revendeur pour ce réglage.

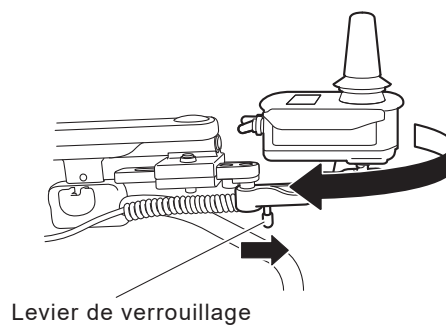


Comment rétracter le boîtier de commande

- (1) Mettez le fauteuil hors tension.



- (2) Tournez le boîtier de commande pendant que le levier de verrouillage du support est poussé vers l'avant.



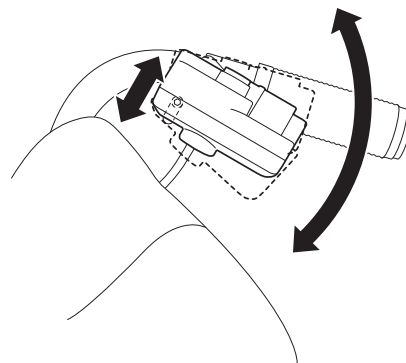
- (3) Pour remettre le boîtier de commande dans sa position d'origine, inversez la procédure.
Assurez-vous que le boîtier de commande est verrouillé en position.

11.4. Boîtier de commande assistant (facultatif)

L'angle de montage du boîtier de commande auxiliaire peut être ajusté.
Consultez votre revendeur pour ce réglage.

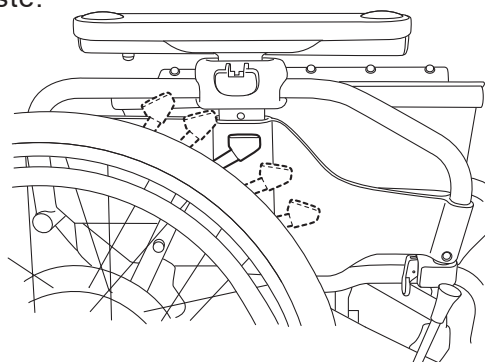
Réglage en 3 étapes

Vous pouvez régler l'angle dans le sens de la flèche.



11.5. Leviers d'embrayage

L'angle de montage des leviers d'embrayage peut être ajusté.
Consultez votre revendeur pour ce réglage.



11.6. Réglages des paramètres

Les réglages des fonctionnalités et caractéristiques de l'E-Drive PLUS peuvent être modifiés pour s'adapter à votre utilisation. Ces modifications sont effectuées en modifiant les « réglages des paramètres ». Consultez votre revendeur pour modifier les paramètres.

Il y a deux réglages de paramètres : « Paramètres fonctionnels » et « Paramètres de conduite ».

(1) Paramètres fonctionnels

① Fonction de mise hors tension automatique

Il s'agit d'une fonction qui coupe l'alimentation après un certain temps d'inactivité.

Réglage 1L'alimentation s'éteint si la manette n'a pas été utilisée pendant 10 minutes.
(Paramètres par défaut)

Réglage 2L'alimentation s'éteint si la manette n'a pas été utilisée pendant 60 minutes.

Réglage 3L'alimentation ne s'éteint pas automatiquement.

② Son de l'avertisseur

Cette fonction sert à faire retentir un avertisseur à la mise sous tension ou lorsqu'une erreur telle que des embrayages désengagés se produit.

Réglage 1Le son de l'avertisseur est activé. (Paramètres par défaut)

Réglage 2L'avertisseur ne retentit pas à la mise sous tension, lorsque la vitesse maximale est réglée, le boîtier de commande est actionné avec les leviers d'embrayage en position manuelle, etc.

Il est impossible de désactiver le klaxon et les sons d'alerte.

③ Luminosité de l'écran LCD

Cette fonction règle la luminosité de l'écran LCD du boîtier de commande.

Réglage 1Réglage de la luminosité normale (réglage par défaut)

Réglage 2Réglage légèrement plus sombre

Réglage 3Réglage sombre

④ Sélection de la synchronisation de fonctionnement du frein électromagnétique

Cette fonction ajuste la durée après laquelle le frein électromagnétique sera appliqué suite à l'arrêt du fauteuil roulant.

Réglage 1Le frein électromagnétique est appliqué 10 secondes après l'arrêt du fauteuil roulant. (Paramètres par défaut)

Réglage 2Le frein électromagnétique est appliqué immédiatement après l'arrêt du fauteuil roulant.

(2) Paramètres de propulsion

Vous pouvez ajuster les paramètres tels que la vitesse, l'accélération et la sensibilité de la manette.

① Mode prédéfini

Choisissez parmi 3 modes prédéfinis.

Réglage 1Mode doux

Réglage 2Mode normal (réglage par défaut)

Réglage 3Mode sport

② Mode libre

Vous pouvez effectuer des réglages fins sur les paramètres, tels que la vitesse, l'accélération, la sensibilité de la manette et le changement de direction d'entrée de la manette.



AVERTISSEMENT

- **Pour évaluer la nécessité de modifier les paramètres et choisir les modifications à apporter, consultez les conseils d'experts tels que des physiothérapeutes et des ergothérapeutes, et demandez au revendeur d'effectuer les modifications.**

11.7. Paramètres Smart Tune

Les réglages des fonctionnalités et caractéristiques de l'E-Drive PLUS peuvent être modifiés pour s'adapter à votre utilisation. Ces modifications sont effectuées en modifiant les « paramètres » à l'aide d'un PC et du logiciel Smart Tune. Consultez votre revendeur pour modifier les paramètres. Il y a deux réglages de paramètres : « Paramètres fonctionnels » et « Paramètres de conduite ».

(1) Paramètres fonctionnels

① Fonction de mise hors tension automatique

Il s'agit d'une fonction qui coupe l'alimentation après un certain temps d'inactivité.

Réglage 1L'alimentation s'éteint si la manette n'a pas été utilisée pendant 10 minutes.
(Paramètres par défaut)

Réglage 2L'alimentation s'éteint si la manette n'a pas été utilisée pendant 60 minutes.

Réglage 3L'alimentation ne s'éteint pas automatiquement.

② Son de l'avertisseur

Cette fonction sert à faire retentir un avertisseur à la mise sous tension ou lorsqu'une erreur telle que des embrayages désengagés se produit.

Réglage 1Le son de l'avertisseur est activé (réglage par défaut)

Réglage 2L'avertisseur sonore ne retentit pas lorsque le moteur est mis sous tension, la vitesse maximale est ajustée, si le boîtier de commande est actionné avec les leviers d'embrayage en position manuelle, etc.
Il est impossible de désactiver les sons d'alerte.

③ Luminosité de l'écran LCD

Cette fonction règle la luminosité de l'écran LCD du boîtier de commande.

Réglage 1Réglage de la luminosité normale (réglage par défaut)

Réglage 2Réglage légèrement plus sombre

Réglage 3Réglage sombre

④ Sélection de la synchronisation de fonctionnement du frein électromagnétique

Cette fonction ajuste la durée après laquelle le frein électromagnétique sera appliqué suite à l'arrêt du fauteuil roulant.

Réglage 1Le frein électromagnétique est appliqué 10 secondes après l'arrêt du fauteuil roulant. (Paramètres par défaut)

Réglage 2Le frein électromagnétique est appliqué immédiatement après l'arrêt du fauteuil roulant.

(2) Paramètres de conduite

Vous pouvez ajuster les paramètres tels que la vitesse, l'accélération et la sensibilité de la manette.

① Mode préréglé

Choisissez parmi 3 modes prédéfinis.

Réglage 1Mode doux

Réglage 2Mode normal (réglage par défaut)

Réglage 3Mode sport

② Mode libre

Vous pouvez ajuster avec précision des paramètres tels que la vitesse, l'accélération, le couple moteur.



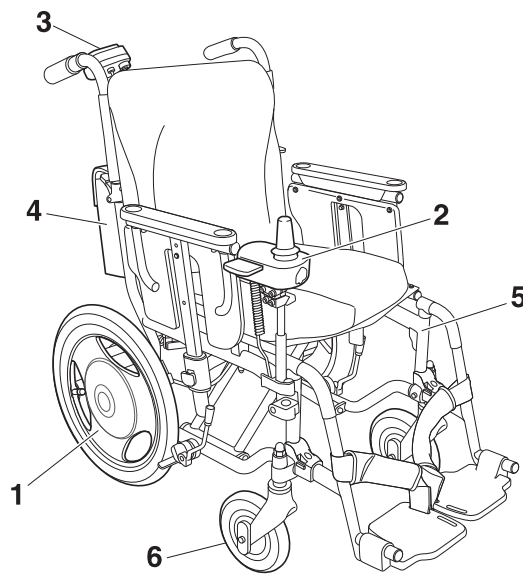
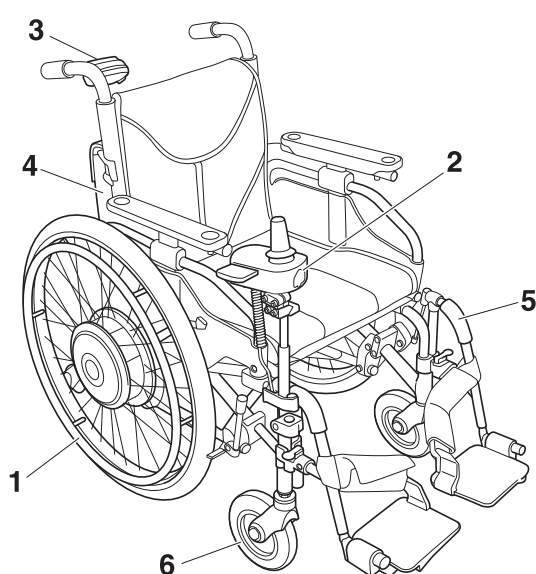
AVERTISSEMENT

- **Pour évaluer la nécessité de modifier les paramètres et choisir les modifications à apporter, consultez les conseils d'experts tels que des physiothérapeutes et des ergothérapeutes chez le revendeur.**

12. Entretien, contrôle quotidien, inspection périodique

Il est recommandé que l'E-Drive PLUS soit inspecté périodiquement chez le revendeur. (L'inspection est payante)

Pour garantir une durabilité à long terme, nous vous recommandons de procéder à des inspections régulières tous les 12 mois après la première utilisation.



Exemple de formulaire d'inspection

Élément à inspecter		Date de l'inspection	Zone d'inspection	Vérifié	Mesure corrective
1	Appareil		Bruit, objet coincé		
			Pression d'air des pneus (Voir « 13 Dimensions et Spécifications »), usure, fissures, valve desserrée, bouchon		
			Desserrement, dégradation, dommages néfastes, bavures, pointes aiguës, etc. sur les mains courantes		
			Desserrement, rupture des rayons		
			Serrage de la butée de couple		
			Installation d'un couvercle anti-poussière		
			Desserrement, déformation, endommagement du dispositif anti-basculé		
			Bornes sales sur le siège de la batterie		
			Fonctionnement de l'embrayage, câble d'embrayage endommagé		
			Desserrement, détérioration des connexions de fils		
2	Boîtier de commande		Dégradation, déformation, desserrement des boulons, dommages néfastes, bavures, pointes aiguës, etc.		
			Interrupteur d'alimentation, fonctionnement du sélecteur de vitesse		
			Dommages au bouchon en caoutchouc		
			Fonctionnement de la manette, déplacez réellement la manette et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.		
			Acheminement des fils, dommages		
3	Boîtier de commande auxiliaire (facultatif)		Dégradation, desserrement des boulons, dommages néfastes, bavures, pointes aiguës, etc.		
			Interrupteur d'alimentation, fonctionnement du cadran de réglage de la vitesse		
			Dommages au capuchon en caoutchouc		
			Jeu du levier de frein, efficacité, crissement		
			Câble de frein, acheminement des fils, dommages		
			Faites fonctionner le boîtier de commande et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.		

Élément à inspecter		Date de l'inspection	Zone d'inspection	Vérifié	Mesure corrective
4	Sac à batterie		Effilochage, usure ou dommages		
			Effilochage, dommages ou corps étrangers sur les sangles, la ceinture ou les attaches de câble du sac		
			Desserrement ou jeu dans les sangles supérieures et la ceinture inférieure		
			Pincé si le fauteuil roulant est plié		
			Attrapé ou touché par des pièces en mouvement		
5	Châssis (exemple) ou (référence)		Déformation, dégradation, desserrement des boulons, dommages néfastes, bavures, pointes aiguës, etc.		
			Fonction de pliage		
			Grincement		
			Desserrement du repose-pieds		
			Efficacité et usure des freins de stationnement		
6	Roulettes (exemple) ou (référence)		Pression d'air (pour les pneus)		
			Usure, fissures		
			Desserrement, tremblements, bruit		
			Tige de valve tordue, bouchon (pour les pneus)		



AVERTISSEMENT

- **L'utilisation continue d'un fauteuil roulant défailant au niveau de l'assise ou des roues peut l'endommager pendant le déplacement, et peut entraîner un renversement ou une chute.**

12.1. Entretien

[Nettoyage]

Si l'E-Drive PLUS se salit suite à une utilisation normale, utilisez une serviette bien essorée pour enlever la saleté. S'il est extrêmement sale, utilisez une serviette et un détergent neutre pour le nettoyer. Une fois nettoyé, veillez à bien essuyer les traces de détergent.

AVIS

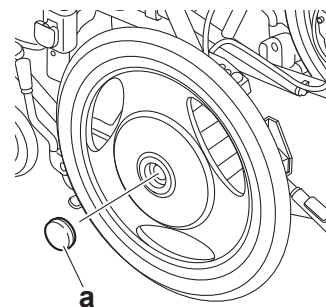
- **Ne lavez pas l'E-Drive en l'arrosant directement avec de l'eau ou un nettoyeur haute pression. De même, ne lavez pas à la vapeur. Autrement, les appareils électroniques pourraient être endommagés, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement.**
- **Ne nettoyez pas avec des solvants tels que de l'essence ou du diluant à peinture. Cela pourrait endommager la peinture et les pièces en plastique.**

Lorsque vous désinfectez le fauteuil roulant, retirez l'E-Drive PLUS du châssis, puis désinfectez uniquement le châssis. Demandez au revendeur de retirer l'E-Drive PLUS du châssis. Pour désinfecter l'E-Drive PLUS, ne le chauffez pas, ne le mettez pas sous pression, ne le dépressurisez pas, ne l'alimentez pas, ne l'irradiez pas avec des ondes électromagnétiques, ne le plongez pas dans un liquide, n'appliquez pas de nettoyant liquide et ne le pulvérisez pas. Au lieu de cela, essuyez l'E-Drive PLUS avec une serviette et de l'alcool.

[Réparations faciles]

Les revêtements en caoutchouc « a » au centre des roues peuvent être installés facilement sans outils. Si les couvercles en caoutchouc sont endommagés ou perdus, contactez le revendeur pour les remplacer. Si vous continuez à utiliser l'E-Drive PLUS alors que ces pièces sont endommagées ou non installées, de la poussière ou de l'eau peuvent pénétrer dans l'appareil et provoquer un dysfonctionnement.

Lorsque de nouvelles pièces sont installées, assurez-vous qu'elles sont bien installées et qu'elles fonctionnent correctement avant d'utiliser le fauteuil roulant.



Pour acheter une nouvelle batterie, contactez le revendeur.

[Réparations normales]

Si d'autres pièces sont endommagées ou perdues, contactez immédiatement le revendeur. Faites remplacer les pièces ou réparer le fauteuil roulant par le revendeur.

Pour l'entretien normal, les réparations ou la maintenance, assurez-vous de contacter le revendeur. L'utilisateur ne doit pas réparer ou entretenir le fauteuil roulant, ni enlever, emballer et envoyer les pièces pour demander des réparations. Si le fauteuil roulant n'est pas réparé ou monté complètement, l'utilisateur ou des personnes de son entourage pourraient être blessés. Pour effectuer les réparations et l'entretien, le revendeur utilise le manuel d'entretien, le catalogue de pièces détachées et d'autres documents. Ces articles ne sont pas vendus au grand public.

Lorsque vous sollicitez une réparation, n'envoyez pas directement le fauteuil roulant. Contactez d'abord le revendeur.

En outre, un fauteuil roulant de remplacement ne sera pas fourni lors des réparations ou des inspections.

Vous devez payer les réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie.

[Durée de vie et pièces de rechange]

La durée de vie estimée est de 6 ans. Toutefois, elle dépend des conditions d'utilisation, de l'environnement et de la fréquence. La durée de vie désigne la période pendant laquelle les performances du produit doivent être maintenues avec la réalisation de l'entretien et de l'inspection par le revendeur. Les pièces nécessaires aux réparations seront disponibles pendant 8 ans après la fin de la production.

12.2. Contrôles quotidiens

Effectuez les contrôles suivants chaque jour avant d'utiliser le fauteuil roulant. Pour plus de détails, reportez-vous à « 3.1. Inspection du fauteuil roulant ».

- | | |
|---------------------------|---|
| ① Extérieur | Vérifiez visuellement les composants et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. |
| ② Dispositif anti-bascule | Vérifiez que le dispositif anti-bascule est dans la bonne position et bien verrouillé. |
| ③ Pneus arrière | Assurez-vous que la profondeur des pneus est suffisante, qu'il n'y a pas de fissures et qu'il y a une pression d'air suffisante.
Si la pression n'est pas suffisante, gonflez l'E-Drive PLUS conformément à « 13 Dimensions et spécifications ». |
| ④ Freins de stationnement | Assurez-vous que les freins de stationnement peuvent empêcher les roues de bouger et qu'ils sont solidement fixés sur le châssis. |
| ⑤ Roues | Assurez-vous que les roues ne sont pas déformées et que les rayons ne sont pas brisés. |
| ⑥ Roulettes | Assurez-vous que la profondeur des pneus est suffisante et qu'il n'y a pas de fissures.
Assurez-vous que les fourches à roulettes ne sont pas endommagées.
Assurez-vous que les écrous de fixation des pneus ne sont pas desserrés. |
| ⑦ Batterie | Vérifiez la capacité résiduelle. |

En cas de problème, faites réparer le fauteuil roulant par le revendeur.

12.3. Recyclage de fin d'utilisation de l'E-Drive PLUS

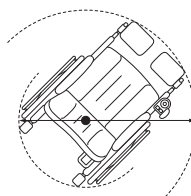
Lorsque l'E-Drive PLUS est en fin de vie et doit être mis au rebut, contactez d'abord votre administration locale pour le recyclage et suivez ses instructions. Ou contactez votre revendeur pour recycler votre E-Drive PLUS usagé et ses batteries.

13. Dimensions et spécifications

Modèle				Unité d'alimentation électrique pour fauteuils roulants			
				E-Drive PLUS 24 "		E-Drive PLUS 16 "	
Poids	Poids total (sans boîtier de commande auxiliaire)	avec batterie	Batterie nickel-hydrure métallique	18 kg		17 kg	
			Batterie au lithium-ion	19 kg		18kg	
		sans batterie		15 kg		14 kg	
	Poids de la pièce		Unité de droite	7,5 kg		7 kg	
			Unité de gauche	6,5 kg		6 kg	
			Boîtier de commande	1 kg			
			Boîtier de commande auxiliaire	1 kg			
			Batterie Ni-MH	3 kg			
			Batterie Li-ion	4 kg			
Taille du pneu				24"	*24	16"	
Pneu arrière		Spécifications des pneus		25-540 (24x1)	37-540 (24x1 3/8) / 25-540 (24x1)	47-305 (16x1/6/8)	
		Pression d'air recommandée		5-10 Bar	4,5 Bar / 6-10 Bar	Tuyau intérieur solide	
Moteur de propulsion				Servomoteur CA 24V 120W x 2 (sortie nominale 30 minutes)			
Système de propulsion				Propulsion directe des roues arrière			
Système de freinage				Frein génératif moteur + Frein électromagnétique			
Système de direction				Direction par manette			
Système de contrôle				Contrôle par microprocesseur			
Largeur de l'aire minimum de rotation				Varie en fonction du fauteuil roulant sur lequel l'appareil est installé. Il est possible de pivoter sur place. *1			
Limite maximale de sécurité de l'angle de pente				6 degrés			
Hauteur maximale des bordures franchissables				25 mm			
Largeur maximale des fossés pouvant être franchis				Varie en fonction du fauteuil roulant sur lequel l'appareil est installé et de la taille des roulettes.			
Conditions de fonctionnement		environnement		Intérieur et extérieur			
		température		0 °C à 35 °C			
		humidité		Pas de condensation			
Norme CEI d'étanchéité				IPX4 (résistance aux éclaboussures d'eau)			
Capacité de charge (y compris le conducteur, les bagages et le poids du châssis)				125 kg *2		100 kg *2	
Dis- tance de déplace- ment	Plage de dépla- cement continue (conformément aux spécifications Yamaha)	avec batterie Ni-MH (JWB2)		16 km *3		15 km *3	
		avec batterie au Li-ion (ESB1)		30 km *3		25 km *3	
Vitesse de déplace- ment	boîtier de commande (ajustement en 5 étapes)	En avant		1,7 à 6,0 km/h		1,7 à 5,7 km/h	
		En arrière		1,0 à 3,0 km/h		0,9 à 2,8 km/h	
	Boîtier de commande auxiliaire	Avant		1,4 à 5,0 km/h			
		En arrière		0,5 à 2,0 km/h			

*1 L'aire minimum de rotation est l'espace nécessaire pour pivoter sur un point et est déterminée par le châssis du fauteuil roulant.

Largeur de l'aire minimum de rotation



*2 La valeur est la capacité de charge pour l'E-Drive PLUS. Lorsque le fauteuil roulant est complètement assemblé, le poids total de l'utilisateur et des bagages ne doit pas dépasser la capacité de charge du châssis du fauteuil roulant.

Si le fauteuil roulant est utilisé en permanence avec une charge qui dépasse cette valeur, le produit pourrait mal fonctionner ou être endommagé, ou sa durée de vie pourrait être réduite.

*3 La distance de déplacement varie en fonction des conditions de la chaussée (déplacement sur les bordures, sur les pentes, etc.) et peut être inférieure à cette valeur.

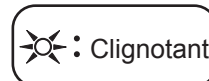
Batterie et chargeur			Nickel-hydrure métallique	Lithium-ion
Batterie	Modèle		JWB2	ESB1
	Type		Batterie sèche rechargeable avec microprocesseur intégré	
	Tension de sortie nominale		24 V	25 V
	Capacité nominale (5 heures)		6,7 Ah (160,8 Wh)	11,8 Ah (295 Wh)
Chargeur de batterie (chargeur combiné Ni-MH et Li-ion)	Modèle		ESC3	
	Méthode de charge		Charge automatique contrôlée par le microprocesseur	
	Puissance nominale pendant la charge		100 V-240 V, 50/60 Hz, 1,1 A-0,5 A	
	Puissance nominale pendant la charge		29 V · 2,6 A	29,2 V · 3 A
	Batterie rechargeable		JWB2	JWB2, ESB1
	Durée de charge	Durée d'une charge normale	Environ 3 heures	Environ 4,5 heures
		Durée d'une charge de régénération	3 à 19 heures	—

14. Dépannage

Si vos pneus sont à plat, contactez votre revendeur. La structure des pneus de l'E-Drive PLUS est la même que celle des pneus de vélo. La plupart des magasins de vélos peuvent réparer les pneus à plat.

14.1. Avant de solliciter une réparation

Consultez les tableaux de dépannage suivants.



Lors de l'utilisation du fauteuil roulant

Problème	Affichage LCD	Avertisseur	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Le fauteuil roulant ne se met pas en mouvement, ou s'arrête pendant le déplacement.		Bips (Pi Pi) (4 fois)	Les leviers d'embrayage sont-ils en position de conduite manuelle ?	Mettez les leviers d'embrayage en position d'entraînement assisté.
		Bips (Pi —)	La batterie est-elle déchargée ?	Chargez la batterie. S'il n'y a aucun problème avec la batterie, contactez votre revendeur.
			Utilisez-vous une batterie lithium-ion et utilisez-vous le fauteuil roulant dans un endroit où la température ambiante est inférieure au point de congélation ou dans la chaleur torride de l'été ? De plus, le fauteuil roulant a-t-il été entreposé dans un endroit où la température est descendue en dessous du point de congélation, ou dans un endroit où la température s'est élevée, comme à l'intérieur d'une voiture ?	Passez en mode manuel.
			La batterie est-elle correctement insérée ?	Insérez la batterie comme il se doit.
			Lorsqu'il est actionné par le conducteur, le boîtier de commande auxiliaire est-il allumé ?	Dans ce cas, éteignez les interrupteurs d'alimentation sur les deux contrôleurs et mettez le boîtier de commande sous tension.
			Lorsqu'il est actionné par assistant, le boîtier de commande est-il allumé ?	Dans ce cas, éteignez les interrupteurs d'alimentation sur les deux boîtiers de commandes et allumez le boîtier de commande auxiliaire.
		Bips (Pi —)	Mettez-vous sous tension lorsque la manette est inclinée ?	Amenez la manette en position neutre, coupez l'alimentation, puis rallumez-la. Si le problème n'est pas résolu, contactez votre revendeur.
			L'alimentation a-t-elle été coupée automatiquement par la fonction de mise hors tension automatique ?	Coupez l'alimentation, puis remettez-la en marche à nouveau.
Ne peut pas fonctionner		Bips (Pi —)	Le moteur a-t-il surchauffé à la suite d'une conduite abusive ?	Mettez le fauteuil hors tension. Patientez un moment avant de reprendre la route.
			Les freins du fauteuil roulant sont-ils serrés ?	Desserrez les freins.
			La fonction anti-manipulation est-elle activée ?	Désactivez la fonction anti-manipulation.
		Bips (Pi —)	Le boîtier de commande et le boîtier de commande auxiliaire fonctionnent-ils ?	Contactez votre revendeur.

Problème	Affichage LCD	Avertisseur	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Manque d'énergie		Bips (Pi —) répétés	Y a-t-il une charge importante appliquée ?	L'avertisseur cessera de sonner une fois la charge réduite.
	 	Bips (Pi) répétés	Y a-t-il une charge importante qui entraîne la surchauffe du moteur ?	Allégez la charge afin que le moteur ne surchauffe pas.
			La température ambiante est-elle basse ? La batterie est-elle stockée dans un endroit où la température devient élevée, comme à l'intérieur d'une voiture ?	La puissance de la batterie diminue lorsque la température de la batterie est de -5 °C ou moins ou de 60 °C ou plus. Attendez que la batterie atteigne une température appropriée.
			La batterie s'est-elle détériorée ?	Remplacez-la par une batterie neuve. Pour une batterie nickel-hydrure métallique, essayez une charge de régénération.
		Bips (Pi Pi Pi Pi) (4 fois)	La capacité résiduelle de la batterie est-elle suffisante ?	Déplacez-vous rapidement dans un endroit sûr, coupez l'alimentation et chargez la batterie, ou remplacez-la par une batterie de rechange (vendue séparément).
L'avertisseur sonne en continu		Bips (Pi Pi — Pi Pi —) à plusieurs reprises	Le dispositif anti-basculade est-il rétracté ?	Déployez le dispositif anti-basculade.
Distance de déplacement réduite, vitesse insuffisante			La batterie est-elle suffisamment chargée ?	Remplacez-la par une batterie neuve. Pour une batterie nickel-hydrure métallique, essayez une charge de régénération.
			La température ambiante est-elle basse ?	La puissance de la batterie diminue lorsque la température baisse.
			Le fauteuil roulant transporte-t-il de lourdes charges ou se déplace-t-il sur une montée ?	Les charges lourdes ont tendance à réduire la distance de déplacement.
			Le paramètre de vitesse est-il réglé sur le réglage standard ?	Contactez votre revendeur.
			Le paramètre de vitesse est-il réglé sur un paramètre de vitesse faible ?	Réglez-le sur un réglage de vitesse plus élevé.
Déplacement manuel lent			La pression des pneus est-elle trop basse ?	Gonflez les pneus.
			Les freins du fauteuil roulant sont-ils serrés ?	Desserrez les freins.
Les freins auxiliaires ne fonctionnent pas			Le levier de frein a trop de jeu ?	Contactez votre revendeur.
Les freins auxiliaires tirent d'un côté			Les deux freins sont-ils réglés uniformément ?	Contactez votre revendeur.
Les freins grincent			Les tambours de frein sont-ils endommagés ou les mâchoires de frein sont-elles usées ?	Contactez votre revendeur.
			Les freins sont-ils appliqués depuis longtemps ?	Les freins peuvent faire un bruit selon la façon dont ils sont appliqués, mais ce n'est pas anormal.
Vibrations ou bruits anormaux			L'axe de la roue est-il desserré ?	Serrez-le ou contactez votre revendeur.
			Y a-t-il du bruit provenant de la roue motorisée ?	Contactez votre revendeur.
			Le châssis du fauteuil roulant ou les roulettes avant sont-ils bancals ?	Contactez votre revendeur.

Lors de la charge avec ESC3 (batterie nickel-hydrure métallique Ni-MH)

14

Problème	Voyant lumineux du chargeur	Voyant lumineux de la batterie	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Ne charge pas	Éteint	Éteint	Le cordon d'alimentation est-il branché ?	Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant.
	Éteint	Éteint	Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Vert clignotant (5 fois par seconde)	Éteint		Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Attendez que la température de la batterie baisse et essayez de charger à nouveau la batterie.
	Rouge clignotant (5 fois par seconde)	Éteint	Une batterie Ni-MH et une batterie Li-ion sont-elles connectées en même temps ?	Si les deux sont connectées en même temps, déconnectez l'une d'entre elles.
			Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Rouge clignotant (une fois par seconde)	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
	Rouge continu	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Mise en veille prolongée de la charge	Vert clignotant (une fois par seconde)	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température de la batterie est-elle appropriée ?	Le chargeur est en mode veille. Cela n'indique pas un dysfonctionnement. Attendez que la batterie atteigne une température appropriée.
		Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température ambiante est-elle appropriée ?	Chargez la batterie dans un environnement dont la température est appropriée.
Arrête la charge à mi-chemin	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	La température de la batterie est-elle élevée ?	Une fois que la batterie a refroidi, essayez de la recharger.
La charge prend trop de temps	Orange continu	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés, puis s'éteignent successivement	La batterie subit-elle une charge de régénération ?	La batterie est en train de se décharger. La charge de régénération de la batterie dure entre 3 et 19 heures.
Une fois la charge terminée, tous les voyants ne sont pas allumés	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	Vérifiez le nombre de fois ou de jours où vous avez utilisé la batterie.	La batterie s'est-elle détériorée ? Après 300 cycles de charge, la capacité de la batterie diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve.
Le chargeur émet un son	Les différents voyants s'allument selon les conditions.	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Le son est-il inhabituel ?	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur chauffe anormalement	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Pendant la charge de la batterie, il est normal que l'appareil chauffe jusqu'à un certain degré (environ 104 à 140 °F, environ 40 à 60 °C). Cependant, si le chargeur chauffe anormalement, il risque de mal fonctionner.	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur émet une odeur	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Cela se produit-il immédiatement après avoir commencé à utiliser le chargeur ?	Le chargeur peut émettre une odeur immédiatement après son utilisation, mais cette odeur finira par disparaître. Si l'odeur persiste, débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.

Pendant la charge avec ESC3 (batterie au lithium-ion Li-ion 00)

Problème	Voyant lumineux du chargeur	Voyant lumineux de la batterie	Élément à vérifier	Ce qu'il faut faire
Ne charge pas	Éteint	Éteint	Le cordon d'alimentation est-il branché ?	Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant.
	Éteint	Éteint	Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Vert clignotant (5 fois par seconde)	Éteint		Le chargeur est resté longtemps en mode veille et a cessé de charger la batterie. Attendez que la température de la batterie baisse et essayez de charger à nouveau la batterie.
	Rouge clignotant (5 fois par seconde)	Éteint	Une batterie Ni-MH et une batterie Li-ion sont-elles connectées en même temps ?	Si les deux sont connectées en même temps, déconnectez l'une d'entre elles.
			Une autre batterie peut-elle charger ?	Si oui, le chargeur est en bon état. Utilisez une batterie rechargeable. Si elle ne peut pas charger, le chargeur peut être défectueux. Contactez votre revendeur.
	Rouge clignotant (une fois par seconde)	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
	Rouge	Éteint		Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Mise en veille prolongée de la charge	Vert clignotant (une fois par seconde)	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température de la batterie est-elle appropriée ?	Le chargeur est en mode veille. Cela n'indique pas un dysfonctionnement. Attendez que la batterie atteigne une température appropriée.
	Vert clignotant (une fois par seconde)	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	La température ambiante est-elle appropriée ?	Chargez la batterie dans un environnement dont la température est appropriée (fraîche en été et chaude en hiver).
Arrête la charge à mi-chemin	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	La température de la batterie est-elle élevée ?	Une fois que la batterie a refroidi, essayez de la recharger.
Une fois la charge terminée, tous les voyants ne sont pas allumés	Éteint	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés jusqu'à mi-chemin	Vérifiez le nombre de fois ou de jours où vous avez utilisé la batterie.	La batterie s'est-elle détériorée ? Après 300 cycles de charge, la capacité de la batterie diminuera jusqu'à environ 60 % de celle d'une batterie neuve.
Le chargeur émet un son	Les différents voyants s'allument selon les conditions.	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Le son est-il inhabituel ?	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur chauffe anormalement	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Pendant la charge de la batterie, il est normal que l'appareil chauffe jusqu'à un certain degré (environ 104 à 140 °F, environ 40 à 60 °C). Cependant, si le chargeur chauffe anormalement, il risque de mal fonctionner.	Débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.
Le chargeur émet une odeur	Les différents voyants s'allument selon les conditions	Les voyants de capacité résiduelle sont allumés	Cela se produit-il immédiatement après avoir commencé à utiliser le chargeur ?	Le chargeur peut émettre une odeur immédiatement après son utilisation, mais cette odeur finira par disparaître. Si l'odeur persiste, débranchez la fiche d'alimentation, arrêtez de charger la batterie et contactez votre revendeur.

14.2. Solliciter des réparations et des inspections

Pour vos besoins en matière d'inspection, de réparation et d'entretien, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'E-Drive PLUS. Le numéro de série de votre produit peut vous être demandé lors de la prise de contact avec le revendeur. Reportez-vous ci-dessous pour vérifier le numéro de série et le communiquer au revendeur.

Revendeur :

14.3. Emplacement du numéro de série

Le numéro de série apparaît sur l'étiquette apposée sur la batterie

14.4. Garantie

La période de garantie de l'E-Drive PLUS est de 2 ans à partir de la date d'achat.

Pendant cette période de garantie, s'il y a un défaut de matériel ou de fabrication sur l'E-Drive PLUS que vous avez acheté, les pièces défectueuses seront remplacées ou réparées gratuitement. La garantie couvre l'unité d'alimentation, le boîtier de commande, le boîtier de commande auxiliaire et le chargeur. Les pièces consommables, telles que la batterie, les pneus et les chambres à air, sont exclues de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas les dysfonctionnements dus soit à une mauvaise utilisation intentionnelle, soit à une utilisation négligente de l'utilisateur, notamment les dysfonctionnements causés par une utilisation autre que celle spécifiée dans le présent manuel du propriétaire. Cette garantie ne couvre pas non plus tout dysfonctionnement dû à une modification de l'appareil ou à une utilisation continue dans des conditions autres que celles spécifiées, notamment le dépassement du poids maximum, etc., peu importe la cause du dysfonctionnement.

Les éraflures, le ternissement et la saleté à la surface du produit dans des conditions normales d'utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

Si des réparations sous garantie sont nécessaires, contactez le revendeur où vous avez acheté l'appareil.

14. 5 Informations sur la sécurité des produits et les rappels de produits

Decon tient des registres des composants utilisés et des numéros de série attribués. Dans les rares cas d'avis de sécurité et/ou de rappel de produits, Decon est en mesure de contacter le revendeur national ou le détaillant final. Celui-ci pourra alors contacter et informer l'utilisateur final des mesures à prendre.

Transport de passagers à l'aide d'un fauteuil roulant équipé de l'unité E-Move/E-Drive utilisé comme siège dans les véhicules

Il est recommandé de s'installer sur un siège fixe dans le véhicule et d'utiliser la ceinture de sécurité à trois points

Decon Wheel AB commercialise les unités entraînement E-Move et E-Drive, qui peuvent être installées sur différents types de fauteuils roulants.

Un test de collision conforme à la norme ISO 7176-19 a été effectué pour E-Move et E-Drive par une partie indépendante, à l'aide du système de retenue UNWIN. Ce test comprend l'unité E-Move/E-Drive en combinaison avec un fauteuil roulant manuel. L'objectif est d'assurer la sécurité du passager dans le cas où le fauteuil roulant est utilisé comme siège dans un véhicule. Sur la base du résultat positif du test, le transport du passager dans le fauteuil roulant équipé d'E-Move/E-Drive est autorisé à condition que:

- le fabricant du fauteuil roulant déclare que le fauteuil roulant spécifique est approuvé pour le transport de personnes dans des véhicules conformément à la norme ISO 7176-19;
- la combinaison du fauteuil roulant et de l'E-Move/E-Drive est documentée par Decon Wheel AB
- le passager en fauteuil roulant utilise une ceinture de sécurité à trois points;
- le fauteuil roulant et le passager sont sécurisés conformément aux instructions du fabricant du fauteuil roulant;
- la combinaison est fixée avec des sangles conformément à la norme ISO 10542;
- l'alimentation d'E-Move/E-Drive est coupée ou la batterie est retirée.

Enfin, veuillez noter que les lois locales du pays doivent toujours être respectées.

Hyltebruk, 28/05/2018

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Benny Andersson'.

Benny Andersson
COO

Note

Decon Wheel AB

Södra Ekeryd 119, SE-314 91 Hyltebruk

Tél : +46 (0)345 40880

Fax : +46 (0)345 40895

E-mail : info@decon.se

